



**Count on it.**

Form No. 3449-554 Rev A

# Kezelői kézikönyv

## Titan® X4850, X5450, XS4850 és XS5450 típusú fűnyíró traktor

Modellsz. 74875—Sorszám 400000000 és ettől felfelé

Modellsz. 74878—Sorszám 400000000 és ettől felfelé

Modellsz. 74890—Sorszám 400000000 és ettől felfelé

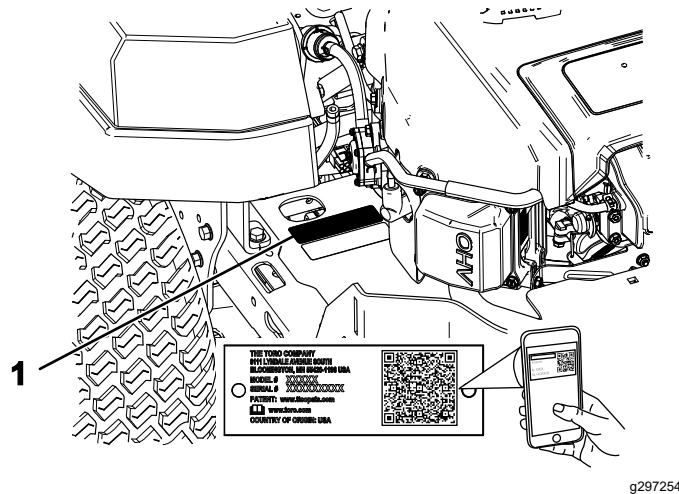
Modellsz. 74898—Sorszám 400000000 és ettől felfelé



A termék megfelel minden vonatkozó európai irányelvnek; a részletekért kérjük, olvassa el a különálló termékspecifikus megfelelési nyilatkozatot (DOC).

**Bruttó vagy nettó nyomaték:** A motor bruttó vagy nettó forgatónyomatékát laboratóriumban állapította meg a gyártó az SAE J1940 vagy J2723 szabvány szerint. A biztonsági, károsanyag-kibocsátási és üzemeltetési követelmények teljesítése érdekében a motor tényleges nyomatéka ebben a fűnyíróosztályban jelentősen kisebb. Olvassa el a motorgyártó által a géphez mellékelt információkat.

A konkrét géptípus műszaki adatai a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) címen található meg.



Ábra 1

1. Típus- és sorozatszám-címke

## Bevezetés

Ez a forgóképes fűnyíró traktor lakóingatlanok tulajdonosai számára készült, házikerti alkalmazáshoz. Elsősorban jól karbantartott gyepen végzett fűnyírásra tervezték. A termék nem rendeltetésszerű használata Önre és a közelben tartózkodókra nézve egyaránt veszélyes lehet.

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. Ön felelős a termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért.

A [www.Toro.com](http://www.Toro.com) webhelyen további információk is találhatóak, például munkavédelmi tanácsok, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint a termékregisztráció is itt végezhető el.

Ha szervizre, eredeti Toro-alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro-ügyfélszolgálathoz, és tartsa kéznél terméke típus- és sorozatszámát. Az **Ábra 1** jelzi a típusszám és gyári szám helyét a terméken. Írja a számokat a megfelelő helyre.

**Fontos:** Olvassa be mobilkészítke segítségével a sorozatszámot tartalmazó címkén található QR-kódot (ha van), és elérheti a garanciális, az alkatrészekre vonatkozó és más termékinformációkat.

Írja a termék típus- és sorozatszámát az alábbi helyre:

Modellsz. \_\_\_\_\_

Sorszám \_\_\_\_\_

Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** szó speciális műszaki információkra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** szó külön figyelemre érdemes általános információkat emel ki.

Ez a kézikönyvben és a gépen is megtalálható biztonsági figyelmeztető jelzés (**Ábra 2**) fontos biztonsági üzenetet jelöl, amelyet a balesetek elkerülése érdekében követni kell. Ezt a jelzést a **Veszély**, a **Figyelmeztetés** vagy a **Figyelem** kifejezés követi.

- **Veszély:** olyan közvetlenül veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményez**, ha nem sikerül elkerülni.
- **Figyelmeztetés:** olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely halált vagy súlyos személyi sérülést **eredményezhet**, ha nem sikerül elkerülni.
- **Figyelem:** olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely enyhébb vagy mérsékelt személyi sérülést **okozhat**, ha nem sikerül elkerülni.



Ábra 2

1. Biztonsági figyelmeztető jelzés

# Tartalom

|                                             |    |                                            |    |
|---------------------------------------------|----|--------------------------------------------|----|
| Biztonság .....                             | 4  | A ventilátorház tisztítása .....           | 40 |
| Általános munkavédelmi előírások .....      | 4  | Üzemanyagrendszer karbantartása .....      | 41 |
| Dőlésszögjelző .....                        | 5  | Az átfolyó üzemanyagszűrő cseréje .....    | 41 |
| Biztonsági és tájékoztató címkék .....      | 6  | Elektromos berendezés karbantartása .....  | 42 |
| Termékáttekintés .....                      | 12 | A villamos rendszerrel kapcsolatos         |    |
| Kezelőelemek .....                          | 13 | munkavédelmi előírások .....               | 42 |
| Műszaki adatok .....                        | 14 | Az akkumulátor szervizelése .....          | 42 |
| Működtetés előtt .....                      | 14 | A biztosítékok szervizelése .....          | 44 |
| Használat előtti munkavédelmi               |    | Hajtóműrendszer karbantartása .....        | 44 |
| előírások .....                             | 14 | A gumibroncsok nyomásának                  |    |
| Tankolás .....                              | 15 | ellenőrzése .....                          | 44 |
| Napi karbantartás elvégzése .....           | 16 | Ékszíjak karbantartása .....               | 45 |
| Új gép bejáratása .....                     | 16 | Az ékszíjak ellenőrzése .....              | 45 |
| A biztonsági reteszelőrendszer              |    | A nyíróasztal ékszíjának cseréje .....     | 45 |
| használat .....                             | 16 | A fűnyíró karbantartása .....              | 46 |
| Az ülés beállítása .....                    | 17 | Késekkel kapcsolatos óvintézkedések .....  | 46 |
| A MyRide™ felfüggesztési rendszer           |    | A vágókések szervizelése .....             | 46 |
| beállítása .....                            | 17 | A nyíróasztal színtezése .....             | 49 |
| A haladásvezérlő karok beállítása .....     | 18 | A nyíróasztal eltávolítása .....           | 51 |
| Átállítás oldalsó kidobású működésre .....  | 19 | A nyíróasztal felszerelése .....           | 51 |
| Működtetés közben .....                     | 22 | A fűterelő lap cseréje .....               | 52 |
| Munka közben betartandó munkavédelmi        |    | Tisztítás .....                            | 53 |
| előírások .....                             | 22 | A felfüggesztési rendszer tisztítása ..... | 53 |
| A kezelői hely elfoglalása .....            | 24 | A hulladék elhelyezése .....               | 53 |
| A rögzítőfék működtetése .....              | 24 | Tárolás .....                              | 54 |
| A késkapcsoló (TLT) bekapcsolása .....      | 25 | Biztonságos tárolás .....                  | 54 |
| A késkapcsoló (TLT) kikapcsolása .....      | 25 | Tisztítás és tárolás .....                 | 54 |
| A gázkar használata .....                   | 25 | Az akkumulátor tárolása .....              | 55 |
| A hidegindító gomb használata .....         | 26 | Hibakeresés és elhárítás .....             | 56 |
| A gyújtáskapcsoló használata .....          | 26 | Kapcsolási vázlat .....                    | 59 |
| A motor beindítása .....                    | 27 |                                            |    |
| A motor leállítása .....                    | 27 |                                            |    |
| A haladásvezérlő karok használata .....     | 27 |                                            |    |
| Közlekedés a géppel .....                   | 28 |                                            |    |
| Az oldalsó kidobás használata .....         | 29 |                                            |    |
| A vágásmagasság beállítása .....            | 29 |                                            |    |
| A lenyesés elleni védelemre szolgáló görgők |    |                                            |    |
| beállítása .....                            | 29 |                                            |    |
| Üzemeltetési tanácsok .....                 | 30 |                                            |    |
| Működtetés után .....                       | 31 |                                            |    |
| A használatot követően betartandó           |    |                                            |    |
| munkavédelmi előírások .....                | 31 |                                            |    |
| A gép tisztítása .....                      | 31 |                                            |    |
| A gép tolása emberi erővel .....            | 31 |                                            |    |
| A gép szállítása .....                      | 32 |                                            |    |
| Karbantartás .....                          | 34 |                                            |    |
| Biztonsági tudnivalók karbantartáskor ..... | 34 |                                            |    |
| Ajánlott karbantartási ütemterv(ek) .....   | 35 |                                            |    |
| Karbantartás előtti intézkedések .....      | 36 |                                            |    |
| A nyíróasztal függönyének leoldása .....    | 36 |                                            |    |
| Motor karbantartása .....                   | 36 |                                            |    |
| A motorral kapcsolatos munkavédelmi         |    |                                            |    |
| előírások .....                             | 36 |                                            |    |
| A légszűrő szervizelése .....               | 36 |                                            |    |
| A motorolaj szervizelése .....              | 37 |                                            |    |
| A gyújtógyertya szervizelése .....          | 39 |                                            |    |

# Biztonság

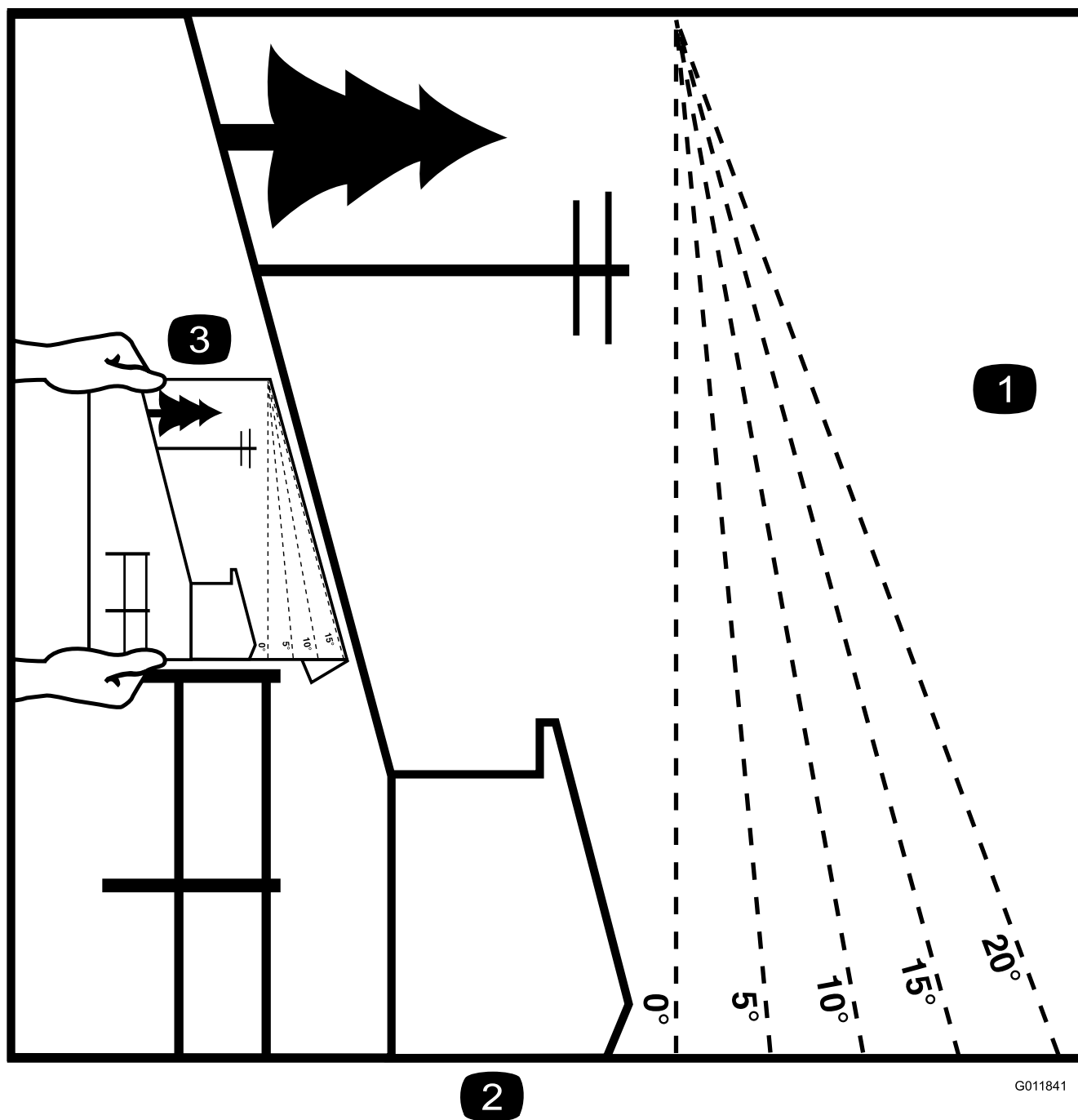
A gép tervezése az EN ISO 5395:2013 szabvány alapján történt.

## Általános munkavédelmi előírások

Ez a termék levághatja a kezét és a lábát, továbbá tárgyakat dobhat ki. A súlyos, akár végzetes személyi sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a biztonsági utasításokat.

- A motor beindítása előtt olvassa el és értelmezze a *Kezelői kézikönyv* tartalmát.
- Gondoskodjon arról, hogy a gépet gyermek vagy nézelődő ne közelíthesse meg.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a gépet. Csak olyan személyek dolgozhatnak vele, akik felelősek, képzettek, ismerik az utasításokat és fizikailag is képesek működtetni vagy szervizelni a gépet.
- Ne használja a gépet szakadékok, árkok, töltések, vizek és egyéb veszélyek közelében, illetve 15°-nál meredekebb lejtőkön.
- Tartsa távol kezét és lábát a gép mozgó alkatrészeitől.
- Ne használja a gépet, ha a védőburkolatok, a biztonsági kapcsolók és az egyéb védőelemek nincsenek a helyükön, és nem működnek.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt szervizelési, beállítási, tankolási, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.

# Dőlésszögjelző



G011841

g011841

Ábra 3

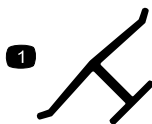
Ez az oldal személyes használatra lemásolható.

1. A maximális lejtőszög, amelyen a géppel dolgozni lehet, **15°**. A munka megkezdése előtt a lejtőtáblázat segítségével állapítsa meg a lejtő szögét. **Ne használja a gépet 15°-nál meredekebb lejtőn.** Hajtsa be a lapot a javasolt lejtésnek megfelelő vonalnál.
2. Igazítsa ezt az élet egy függőleges felülethez, például fatörzshöz, épülethez, kerítésoszlophoz stb.
3. Példa a lejtő és a behajtott él összehasonlítására

# Biztonsági és tájékoztató címkék



A biztonságra figyelmeztető matricák és utasítások a kezelő által jól láthatóan, a potenciálisan veszélyes helyek mellett találhatók. A sérült vagy hiányzó matricát cserélje, illetve pótolja.



Gyártói jelölés

decaloemmark

1. Ez a jelzés mutatja meg, hogy a kés a gép eredeti gyártójától származó alkatrész.

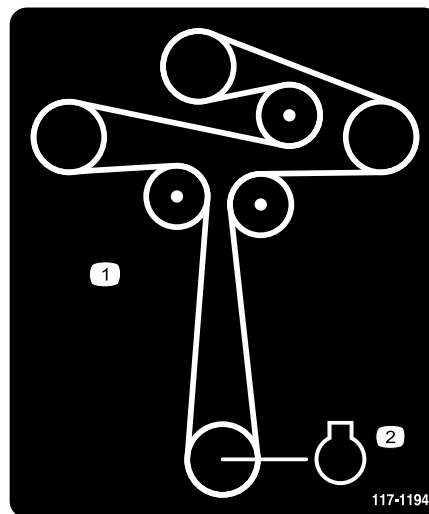


decalbatterysymbols

## Az akkumulátorral kapcsolatos jelzések

A jelzések némelyike vagy mindegyike megtalálható az akkumulátoron.

- |                                                                 |                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Robbanásveszély                                              | 6. Tartsa távol az akkumulátortól a közelben lévőket.                                           |
| 2. Tilos a tűz és a nyílt láng használata, valamint a dohányzás | 7. Viseljen védőszemüveget. A robbanásveszélyes gázok vakságot és egyéb sérüléseket okozhatnak. |
| 3. Maró hatású folyadék/vegyi égés veszélye                     | 8. Az akkumulátorsav vakságot vagy súlyos égési sérüléseket okozhat.                            |
| 4. Viseljen védőszemüveget.                                     | 9. Öblítse ki azonnal a szemét, és kérjen gyorsan orvosi segítséget.                            |
| 5. Olvassa el a <i>Kezelői kézikönyvet</i> .                    | 10. Ólmot tartalmaz; ne dobja a szemétbe                                                        |

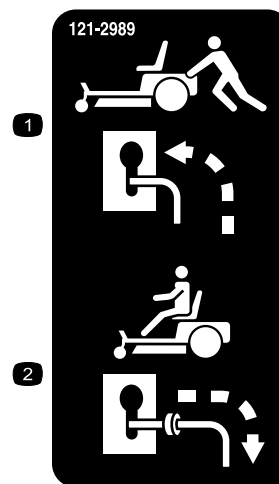


117-1194

decal117-1194

117-1194

1. Az ékszíj elvezetése
2. Motor



decal121-2989b

121-2989

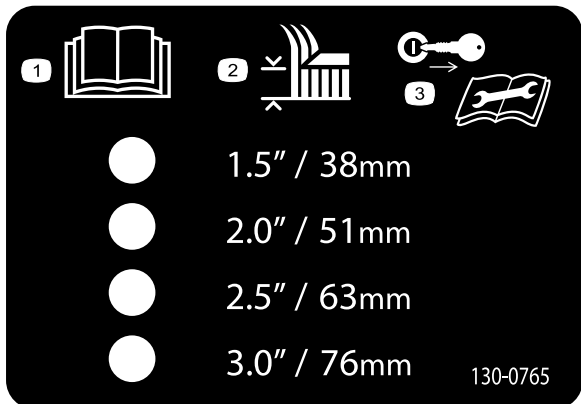
1. Megkerülő szelepek karjának helyzete a gép tolásához
2. Megkerülő szelepek karjának helyzete a gép használatához



decal130-0731

### 130-0731

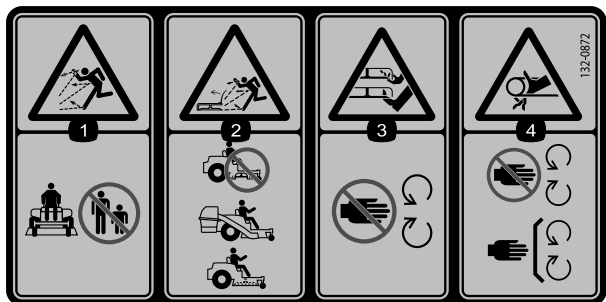
1. Figyelmeztetés – repülő tárgyak okozta veszély, fűnyíró; tartsa a helyén a fűterelő lapot.
2. Kéz vagy láb elvágásának veszélye, fűnyírókés – maradjon távol a mozgó alkatrészekről.



decal130-0765

### 130-0765

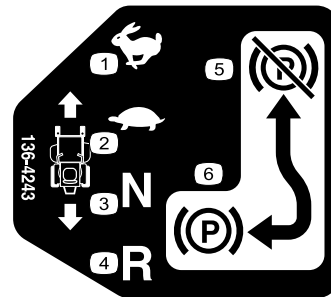
1. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. A vágásmagasság kiválasztása
3. A karbantartás megkezdése előtt vegye ki az indítókulcsot.



decal132-0872

### 132-0872

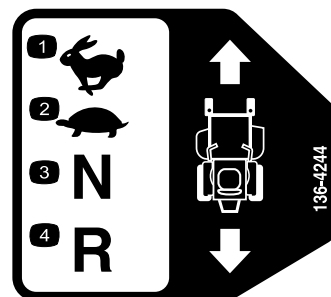
1. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a géptől a nézelődőket.
2. Repülő tárgyak okozta veszély, felhajtott terelőlemez – ne használja a gépet nyitott nyíróasztallal. Használjon fűgyűjtő rendszert vagy terelőlemezt.
3. Kéz vagy láb sérülésének veszélye – maradjon távol a mozgó alkatrészekről.
4. Beakadásveszély – ne nyúljon a mozgó alkatrészek közelébe; tartsa az összes védőelemet a helyén.



decal136-4243

### 136-4243

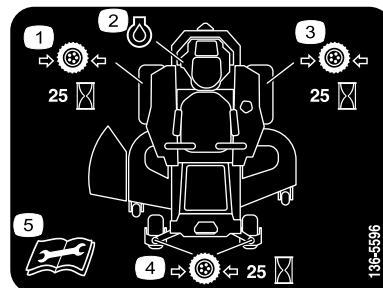
1. Gyors
2. Lassú
3. Üres fokozat
4. Hátramenet
5. Rögzítőfék kiengedve
6. Rögzítőfék behúzva



decal136-4244

### 136-4244

1. Gyors
2. Lassú
3. Üres fokozat
4. Hátramenet

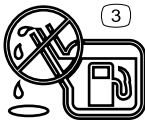
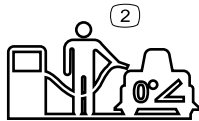
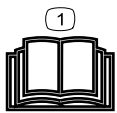


decal136-5596

### 136-5596

1. Ellenőrizze a gumibroncsok nyomását 25 üzemóránként.
2. Motorolaj
3. Ellenőrizze a gumibroncsok nyomását 25 üzemóránként.
4. Ellenőrizze a gumibroncsok nyomását 25 üzemóránként.
5. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet* a karbantartás megkezdése előtt.

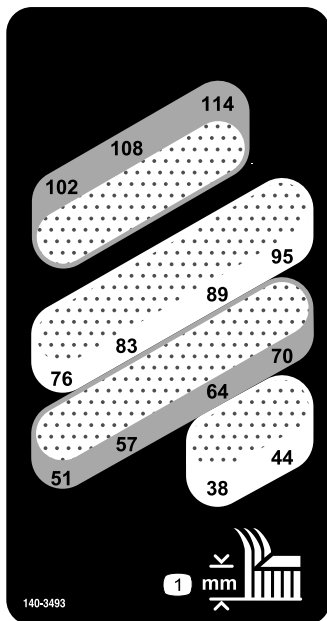
A 138-2456 számú felirat bele van öntve az üzemanyagtartály falába.



decal138-2456

**138-2456**

1. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Tankoláskor parkolja le a gépet sík talajon.
3. Ne töltse túl az üzemanyagtartályt.



140-3493

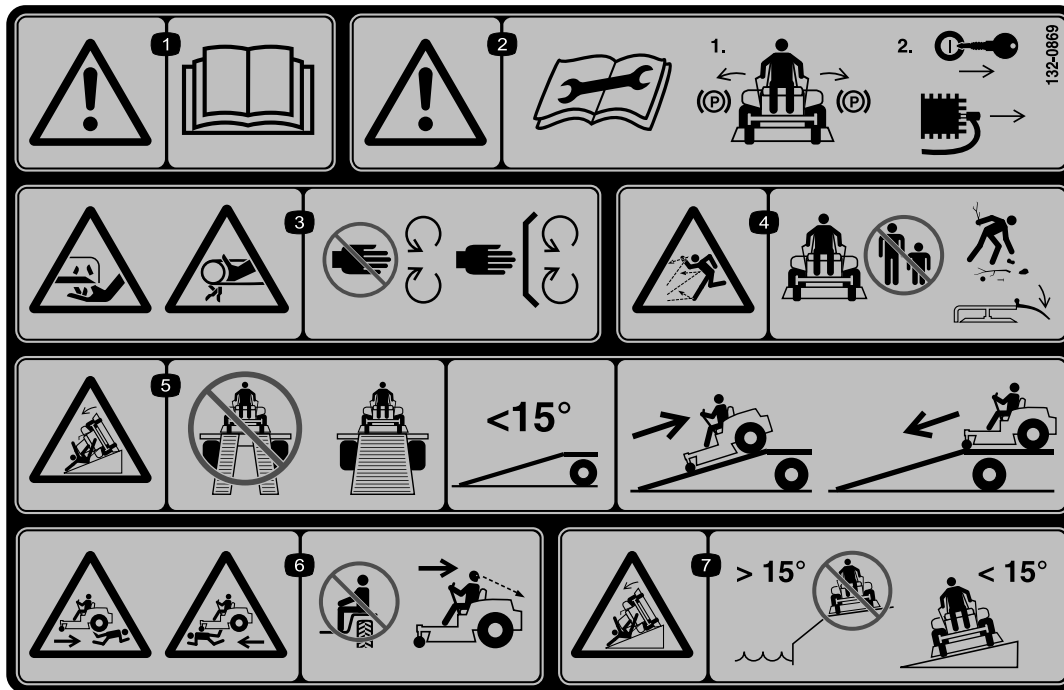
decal140-3493

**140-3493**

1. Vágásmagasság (milliméterben)



A 132-0869. számú címke csak MyRide funkcióval rendelkező gépeken található meg.



132-0869

decal132-0869

**Megjegyzés:** A gép a címkén javasolt maximális lejtés mellett megfelel az ipari szabványú stabilitási teszteknek a statikus oldalirányú és hosszanti vizsgálatokban. A gép lejtős területeken történő használata előtt feltétlenül olvassa el a *Kezelői kézikönyv* utasításait, majd ellenőrizze a körülményeket, hogy eldönthesse, végezhet-e munkát a géppel az adott napon és helyen. A terep változásával megváltozhatnak a gép lejtőn való üzemeltetésének körülményei is.

1. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet* a karbantartás megkezdése előtt; húzza be a rögzítőféket, vegye ki az indítókulcsot és vegye le a gyertyapipát.
3. Kéz el- és levágásának a veszélye, fűnyírókés; beakadásveszély, ékszíj – ne érjen a mozgó alkatrészekhez, mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem.
4. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a járókelőket; szedje össze a hulladékot a munka megkezdése előtt; tartsa a helyén a fűterelő lapot.
5. Felborulásveszély – ne kettős rámpán hajtson fel az utánfutóra; használjon egyetlen, kellően széles rámpát a géphez; a rámpa dőlésszöge legyen kisebb 15°-nál; hajtson fel hátramenetben a rámpán és előre menetben hajtson le rajta.
6. Gázolásveszély – ne szállítson utast; tolatáskor nézzon hátra.
7. Felborulásveszély – ne használja a gépet suvadások közelében és 15°-nál nagyobb szögű lejtőn; csak 15°-nál kisebb szögű lejtőn működtesse.

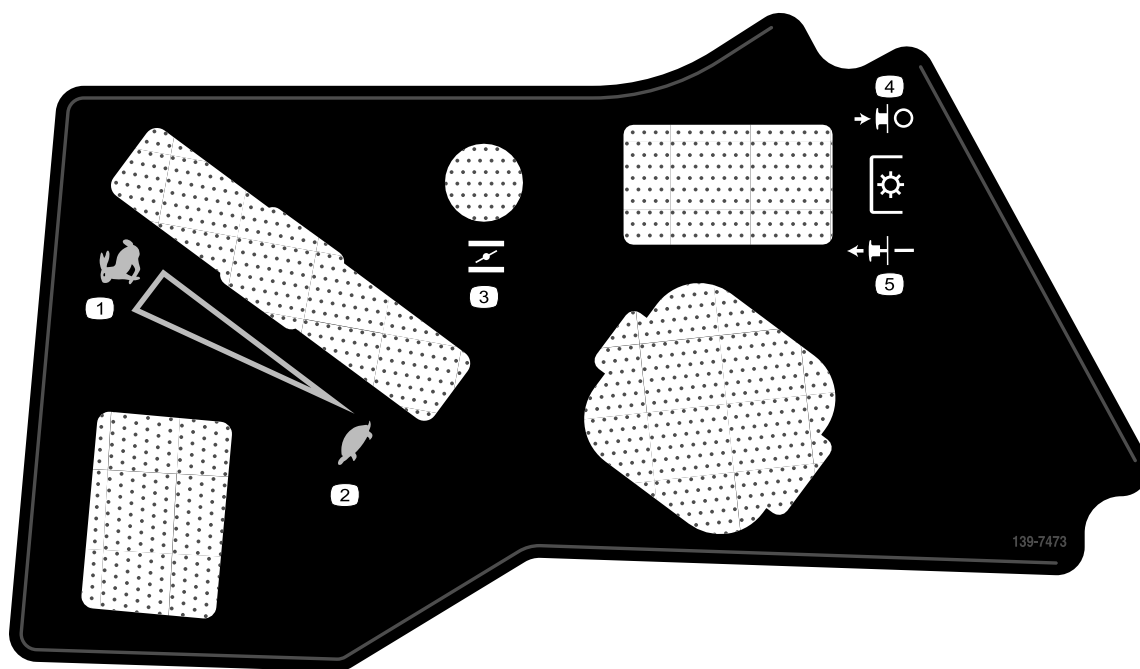
A 133-5198. számú címke csak MyRide funkcióval rendelkező gépeken található meg.



133-5198

decal133-5198

1. Körhagyo rögzítése
2. Körhagyo oldása



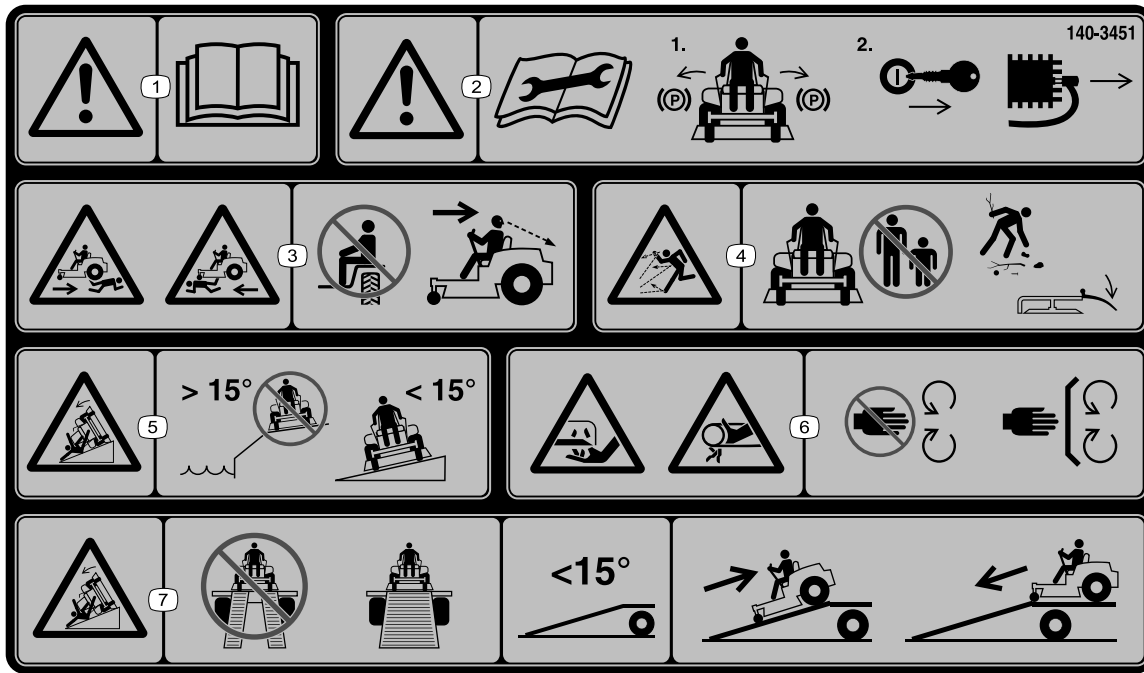
**139-7473**

decal139-7473

1. Gyors
2. Lassú
3. Hidegindítás

4. TLT – kikapcsolás
5. TLT – bekapcsolás

A 140-3451. számú címke csak MyRide funkció nélküli gépeken található meg.



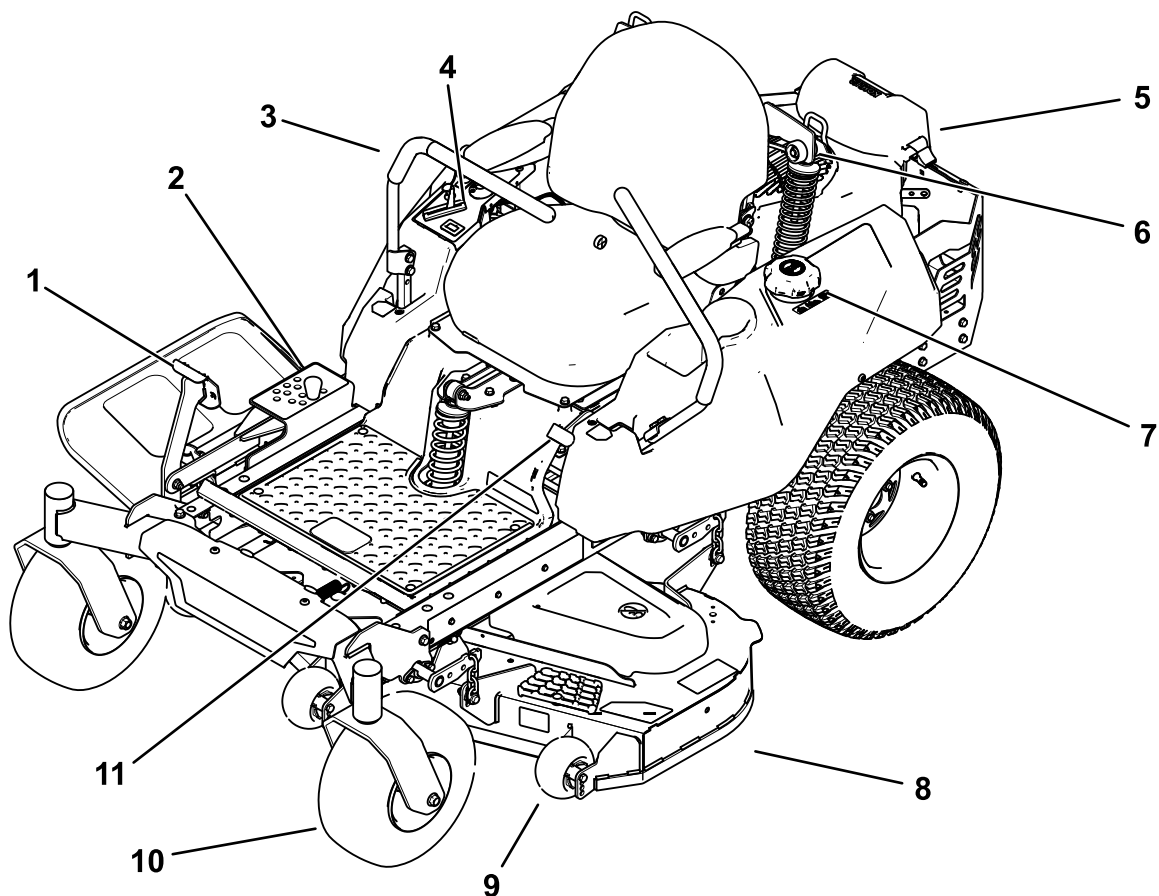
140-3451

decal140-3451

**Megjegyzés:** A gép a címkén javasolt maximális lejtés mellett megfelel az ipari szabványú stabilitási teszteknek a statikus oldalirányú és hosszanti vizsgálatokban. A gép lejtős területeken történő használata előtt feltétlenül olvassa el a *Kezelői kézikönyv* utasításait, majd ellenőrizze a körülményeket, hogy eldönthesse, végezhet-e munkát a géppel az adott napon és helyen. A terep változásával megváltozhatnak a gép lejtőn való üzemeltetésének körülményei is.

1. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet* a karbantartás megkezdése előtt; állítsa a haladást vezérlő karokat parkolás helyzetbe, vegye ki az indítókulcsot és vegye le a gyertyapipát.
3. Gázolásveszély – ne szállítson utast; tolatáskor nézzon hátra.
4. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a járókelőket; szedje össze a hulladékot a munka megkezdése előtt; tartsa a helyén a fűterelő lapot.
5. Felborulásveszély – ne használja a gépet suvadások közelében és 15°-nál nagyobb szögű lejtőn; csak 15°-nál kisebb szögű lejtőn működtesse.
6. Kéz el- és levágásának a veszélye, fűnyírókés; beakadásveszély, ékszíj – ne érjen a mozgó alkatrészekhez, mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védelem.
7. Felborulásveszély – ne kettős rámpán hajtson fel az utánfutóra; használjon egyetlen, kellően széles rámpát a géphez; a rámpa dőlésszöge legyen kisebb mint 15°; hajtson fel hátramenetben a rámpán és előre menetben hajtson le rajta.

# Termékáttekintés



g335095

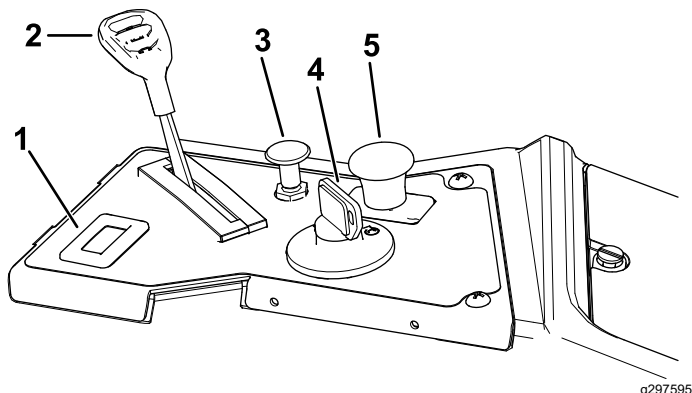
Ábra 4

- |                            |                                                               |                                    |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Nyíróasztal-emelő pedál | 5. Motor                                                      | 9. Lenyesés elleni védelem görgője |
| 2. Vágásmagasságcsap       | 6. MyRide™ felfüggesztési rendszer (csak MyRide-gépek esetén) | 10. Önbeálló kerék                 |
| 3. Haladásvezérlő kar      | 7. Tanksapka                                                  | 11. Rögzítőfék                     |
| 4. Vezérlés                | 8. Nyíróasztal                                                |                                    |

# Kezelőelemek

A motor beindítása és a gép működtetése előtt ismerkedjen meg az összes kezelőszervvel.

## Kezelőpanel

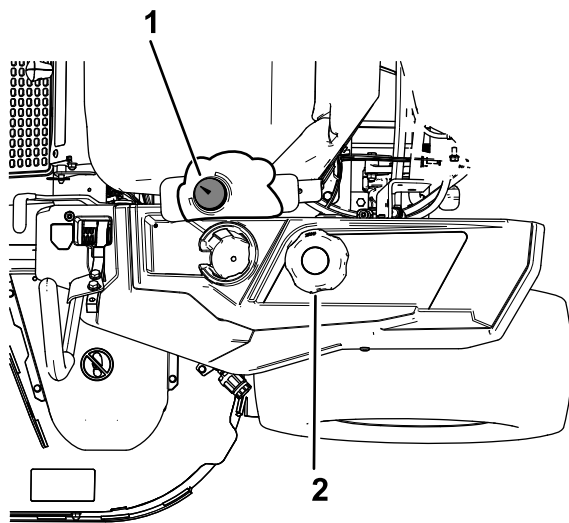


Ábra 5

- |                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| 1. Üzemóra-számláló | 4. Gyújtáskapcsoló           |
| 2. Gázkar           | 5. Késkapcsoló (mellékajtás) |
| 3. Hidegindító gomb |                              |

## Üzemanyag-szintjelző

Az üzemanyag-szintjelző az üzemanyagtartályban (Ábra 6) levő üzemanyag mennyiségét jelzi.



Ábra 6

- |                         |              |
|-------------------------|--------------|
| 1. Üzemanyag-szintjelző | 2. Tanksapka |
|-------------------------|--------------|

## Gázkar

A gázkar a motor fordulatszámának szabályozására szolgál, és fokozatmentesen állítható a LASSÚ és a GYORS helyzet között (Ábra 5).

## Hidegindító gomb

A hidegindító gomb a hideg motor beindítására szolgál (Ábra 5).

## Üzemóra-számláló

Az üzemóra-számláló a motor működésben töltött idejét rögzíti. Akkor működik, amikor a motor jár. A rajta megjelenő érték alapján kell ütemezni a rendszeres karbantartást (Ábra 5).

## Haladásvezérlő karok

A haladásvezérlő karok segítségével vezethető a gép előre, hátrafelé, illetve ezekkel lehet elfordulni valamelyik irányba (Ábra 4).

## Semleges-reteszelt helyzet

Mielőtt elhagyja a gépet, állítsa a haladásvezérlő karokat középhelyzetből kifelé, a SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe (Ábra 33). Állítsa a haladásvezérlő karokat mindig SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe, ha megáll a géppel, vagy őrizetlenül hagyja azt.

## Rögzítőfék

A rögzítőfék kar a konzol bal oldalán található (Ábra 4). A kar a hajtókerekeken lépteti működésbe a rögzítőféket.

A rögzítőfék behúzásához húzza felfelé a kart, amíg meg nem akad az akasztónyílásban.

A rögzítőfék kiengedéséhez a kart felfelé és maga felé húzva akassza ki a reteszelőnyílásból, majd nyomja le.

## Pedálos fűnyíróasztal-emelő rendszer

A pedálos fűnyíróasztal-emelő rendszer segítségével a kezelőülésben ülve változtathatja a nyíróasztal magasságát. A pedállal rövid időre is megemelheti a nyíróasztalt az akadályok kikerüléséhez (Ábra 4).

## Gyújtáskapcsoló

A motor beindítására és leállítására szolgáló gyújtáskapcsoló 3 helyzetbe állítható: OFF (Leállítás), RUN (Gyújtás) és START (Indítás) (Ábra 5).

## Késkapcsoló (mellékajtás)

A mellékajtás (TLT) jelzéssel rendelkező késkapcsolóval kapcsolható be és ki a fűnyírókések meghajtása (Ábra 5).

## Vágásmagasságcsap

A vágásmagasságcsap a pedállal beállított vágásmagasságban rögzíti a nyíróasztalt. A vágásmagasságot csak a gép álló helyzetében módosítsa (Ábra 4).

## Munkagépek és tartozékok

A géphez a Toro által jóváhagyott munkagépek és tartozékok széles választéka kapható, amelyek javítják és bővítik a gép képességeit. A jóváhagyott tartozékok és adapterek listájáért forduljon hivatalos márkaszervizhez, hivatalos Toro-forgalmazóhoz, vagy látogasson el a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) webhelyre.

Az optimális teljesítmény és a gép folyamatos tanúsított biztonsága érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más által gyártott pótalkatrészek és tartozékok használata veszélyes lehet, és emellett a jótállást is érvénytelenítheti.

## Műszaki adatok

A műszaki adatok és a kialakítások külön értesítés nélkül változhatnak.

|                                                  | 122 cm-es<br>nyíróasztal | 137 cm-es<br>nyíróasztal |
|--------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Vágásszélesség                                   | 122 cm                   | 137 cm                   |
| Szélesség lehajtott<br>fűterelő lappal           | 163 cm                   | 178 cm                   |
| Szélesség<br>felhajtott fűterelő<br>lappal       | 140 cm                   | 155 cm                   |
| Hossz                                            | 206 cm                   | 206 cm                   |
| Magasság                                         | 122 cm                   | 122 cm                   |
| Tömeg(MyRide<br>funkció nélküli<br>gépek)        | 337 kg                   | 344 kg                   |
| Tömeg (MyRide<br>funkcióval<br>rendelkező gépek) | 356 kg                   | 363 kg                   |

## Üzemeltetés

**Megjegyzés:** A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

## Működtetés előtt

## Használat előtti munkavédelmi előírások

### Általános munkavédelmi előírások

- Ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a gépet. A helyi szabályozás korlátozhatja a kezelő életkorát. Az összes kezelő és szerelő képzéséért a tulajdonos tartozik felelősséggel.
- Vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítson el onnan minden olyan tárgyat, amely zavarhatja a munkát, vagy amelyet a gép eldobhat.
- Ismerkedjen meg a berendezés biztonságos üzemeltetésével, a kezelőszervekkel és a biztonsági jelzésekkel.
- Győződjön meg arról, hogy a kezelőijelenlét-kapcsolókat, a biztonsági kapcsolókat és a védőelemeket felszerelték, és megfelelően működnek. Ne üzemeltesse a gépet, csak ha ezek megfelelően működnek.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt szervizelési, beállítási, tankolási, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- A fűnyírás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a nyíróegységek megfelelően működnek.
- Nézze át a terepet a megfelelő felszerelés, valamint a gép megfelelő és biztonságos üzemeltetéséhez szükséges tartozékok és adapterek meghatározásához.
- Viseljen megfelelő öltözetet, beleértve a védőszemüveget, a hosszú szárú nadrágot, a megfelelő, csúszásgátló lábbelit és a hallásvédelmi eszközt is. Hosszú haját kösse hátra, és ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert.
- Ne szállítson utast a gépen.
- Tartsa a járókelőket és háziállatokat a működő géptől távol. Ha valaki a területre lép, állítsa le a gépet és munkaeszközeit.
- Csak akkor működtesse a gépet, ha a védőburkolatok és az egyéb védőelemek, például

a terelőlemezek, valamint a teljes fűgyújtó rendszer a helyükön vannak, és megfelelően működnek. Szükség esetén cserélje le a kopott vagy sérült alkatrészeket.

## Az üzemanyaggal kapcsolatos óvintézkedések

- Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Az üzemanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, és anyagi károkat okozhat.
  - Annak megakadályozása érdekében, hogy a statikus feltöltődés begyűjtsa az üzemanyagot, vegye le a gépet a teherautóról vagy az utánfutóról, és mindenféle járműtől távol, a földön tankolja meg. Ha ez nem valósítható meg, helyezzen egy hordozható üzemanyagtartályt mindenféle járműtől távol a földre, töltsse fel azt üzemanyaggal, majd abból tankolja meg a gépet a töltőpistoly használata helyett.
  - A tankolást kültéren, vízszintes talajon, nyílt területen végezze, amikor a motor hideg. Törölje fel a kiömlött üzemanyagot.
  - Ne kezeljen üzemanyagot dohányzás közben vagy nyílt láng és szikrák közelében.
  - Járó vagy meleg motornál ne vegye le a tanksapkát, és ne tankoljon.
  - Ha az üzemanyag kiömlött, ne kísérelje meg beindítani a motort. Kerülje gyújtóforrás létrehozását, amíg az üzemanyag teljesen el nem párolgott.
  - Üzemanyagot csak jóváhagyott üzemanyagtartályban tároljon, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.
- Az üzemanyag lenyelése sérülést vagy halált okozhat. A gőzök belégzése hosszabb távon súlyos sérülést és megbetegedést okozhat.
  - Kerülje az üzemanyag gőzeinek tartós belégzését.
  - Tartsa távol arcát és kezeit a fúvókától és az üzemanyag-betöltő nyílástól.
  - Az üzemanyag szemtől és bőrtől távol tartandó.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őr láng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.
- Csak akkor működtesse a gépet, ha a teljes kipufogórendszer a helyén van, és teljesen üzemképes.
- Tartsa a töltőpistolyt a benzintank vagy -tartály széléhez érintve mindaddig, míg a tankolás

befejeződik. Ne használjon töltőpistolyzáró-nyitó eszközt.

- Ha üzemanyag került a ruhájára, azonnal öltözzön át.
- Ne töltsse túl az üzemanyagtartályt. Helyezze vissza a tanksapkát, és biztonságosan húzza meg.
- Tisztítsa le a fűvet és a törmeléket a nyíróegységről, valamint a tűzveszély megelőzése érdekében a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyújtóról és a motortérből. Takarítsa fel a kiömlött olajat vagy üzemanyagot.

## Tankolás

### Javasolt üzemanyag

| Típus                           | Ólommentes benzin                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Minimális oktánszám             | 87 (USA) vagy 91 (kísérleti oktánszám; az USA-n kívül) |
| Etanol                          | Legfeljebb 10 térfogatszázalék                         |
| Metanol                         | Nincs                                                  |
| MTBE (metil-tercier-butil-éter) | Kevesebb mint 15 térfogatszázalék                      |
| Olaj                            | Ne keverjen olajat az üzemanyaghoz.                    |

Csak tiszta, friss (30 napnál nem régebbi), megbízható forrásból származó üzemanyagot használjon.

### Stabilizáló-/kondicionálóanyag használata

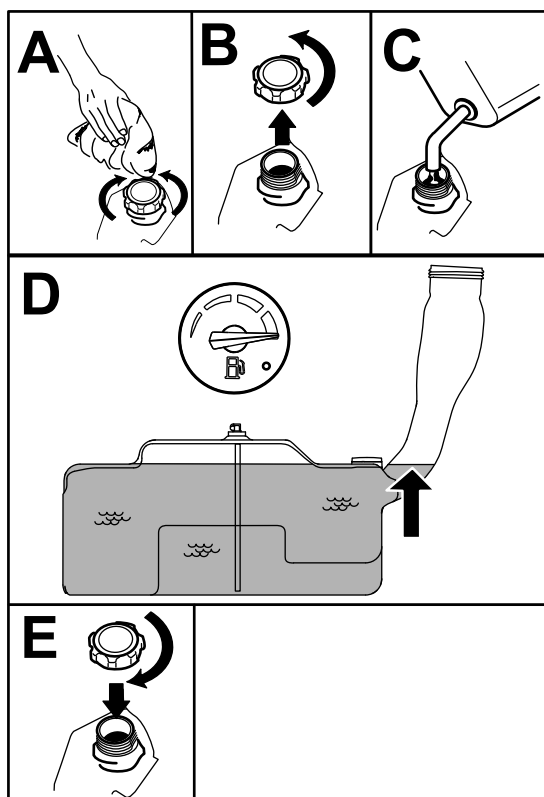
Az üzemanyag hosszan frissen tartása érdekében töltsön a gépbe üzemanyag-stabilizáló-/kondicionáló anyagot az adalékanyag gyártójának utasítása szerint.

**Fontos: Ne használjon metanolt vagy etanolt tartalmazó üzemanyag-adalékot.**

Töltsön a friss üzemanyaghoz stabilizátor/kondicionálót az üzemanyag-stabilizátor gyártójának utasításai szerint.

## Tankolás

- Parkolja le a gépet sík talajon.
- Húzza be a rögzítőféket.
- Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
- Tisztítsa meg a tanksapka körüli területet.
- Töltsön be annyi üzemanyagot, hogy az üzemanyag-szintjelző tele tankot mutasson (Ábra 7). Ne töltsse teljesen tele az üzemanyagtartályt.



Ábra 7

g197123

## A biztonsági reteszelőrendszer használata

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A biztonsági reteszelőkapcsolók lekötése vagy károsodása esetén a gép váratlanul működni kezdhet, amivel személyi sérülést okozhat.

- Ne bolygassa a reteszelőkapcsolókat.
- Ellenőrizze naponta a reteszelőkapcsolók működését, cserélje ki a károsodott kapcsolókat, mielőtt működtetni kezdené a gépet.

## A biztonsági reteszelőrendszer működésének megértése

A biztonsági reteszelőrendszer az alábbi feltételek teljesülése esetén engedi a motor beindítását:

- A késkapcsoló (TLT) ki van kapcsolva.
- A haladásvezérlő karok SEMLEGES-RETESZELT helyzetben vannak.
- A rögzítőfék be van húzva.

A biztonsági reteszelő rendszer akkor is leállítja a motort, ha a haladásvezérlő karokat kimozdítja SEMLEGES-RETESZELT helyzetből, majd felemelkedik a kezelőülésből.

## A biztonsági reteszelőrendszer működésének ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

A gép minden használata előtt ellenőrizze a biztonsági reteszelőrendszer működését. Ha a biztonsági reteszelőrendszer nem az alább ismertetett módon működik, azonnal javíttassa meg hivatalos márkaszervizben.

1. Üljön be az ülésbe, húzza be a rögzítőféket és állítsa a késkapcsolót (TLT) BEKAPCSOLT helyzetbe. Próbálja meg beindítani a motort; az indítózás nem történhet meg.
2. Üljön be az ülésbe, húzza be a rögzítőféket és állítsa a késkapcsolót (TLT) KIKAPCSOLT helyzetbe. Mozdítsa el valamelyik haladásvezérlő kart (SEMLEGES-RETESZELT helyzetből kimozdítva). Próbálja meg beindítani a motort; az indítózás nem történhet meg. Ismételje meg ezt a másik haladásvezérlő karral is.
3. Üljön be az ülésbe, húzza be a rögzítőféket, állítsa a késkapcsolót (TLT) KIKAPCSOLT

## Napi karbantartás elvégzése

Mielőtt elkezdené a napi munkát a géppel, végezze el a minden használat előtti/napi ellenőrzéseket, amelyek felsorolásáért lásd: [Karbantartás \(oldal 34\)](#).

## Új gép bejáratása

Az új motor bizonyos idő elteltével éri el a teljes teljesítményét. A nyíróasztalok és hajtásrendszerek belső súrlódása új állapotukban nagyobb, ami többletterhelést ró a motorra. Hagyon 40–50 óra bejáratási időt az új gépnek, hogy aztán csúcsteljesítményen működhessen.

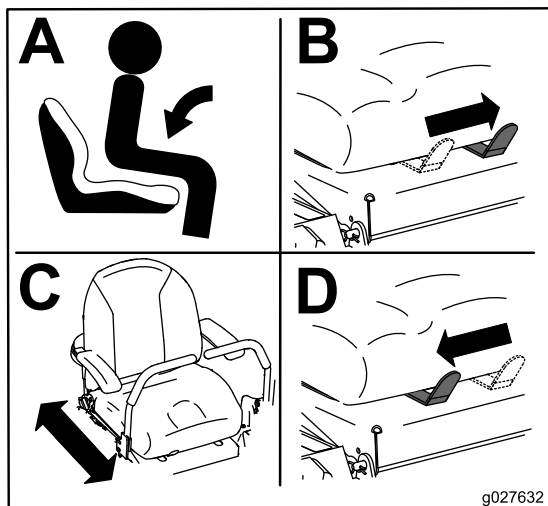


helyzetbe, majd állítsa SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe a haladásvezérlő karokat. Indítsa be a motort. Járó motor mellett engedje ki a rögzítőféket, kapcsolja be a késkapcsolót (TLT), majd emelkedjen el kissé az ülésből; a motornak le kell állnia.

4. Üljön be az ülésbe, húzza be a rögzítőféket, állítsa a késkapcsolót (TLT) KIKAPCSOLT helyzetbe, majd állítsa SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe a haladásvezérlő karokat. Indítsa be a motort. Járó motor mellett húzza középre az egyik haladásvezérlő kart, majd tolja előre vagy húzza hátra; a motornak le kell állnia. Ismételje meg ezt a másik haladásvezérlő karral is.
5. Üljön be az ülésbe, engedje ki a rögzítőféket, állítsa a késkapcsolót (TLT) KIKAPCSOLT helyzetbe, majd állítsa SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe a haladásvezérlő karokat. Próbálja meg beindítani a motort; az indítózás nem történhet meg.

## Az ülés beállítása

Az ülés előre és hátra eltolható. Állítsa be az ülést úgy, hogy a leghatékonyabban irányíthassa a gépet, és a legkényelmesebb legyen a testhelyzete (Ábra 8).



Ábra 8

g027632

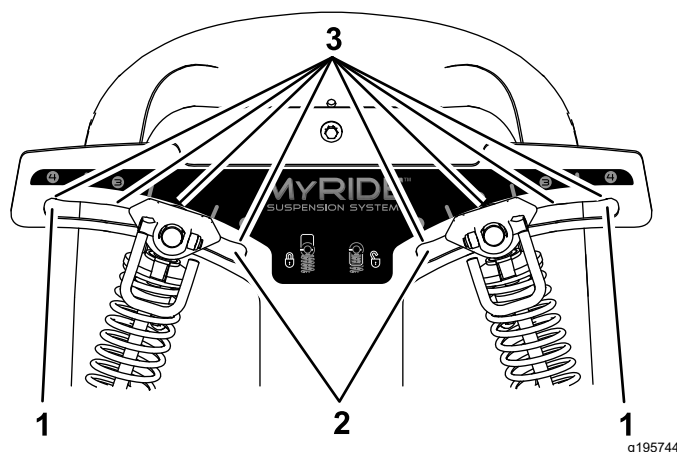
## A MyRide™ felfüggesztési rendszer beállítása

### Csak MyRide funkcióval rendelkező gépeknél

A MyRide™ felfüggesztési rendszer zökkenőmentes, kényelmes haladást biztosít. A hátsó rugók beállításával gyorsan és könnyen átállítható a felfüggesztési rendszer. Állítsa abba a helyzetbe a felfüggesztési rendszert, ahol a legkényelmesebb (Ábra 9 és Ábra 10).

A hátsó rugók viszonyításként reteszelő helyzetekkel rendelkeznek. A hátsó rugók bárhova beállíthatók a résben, nem csak a reteszelő helyzetekbe.

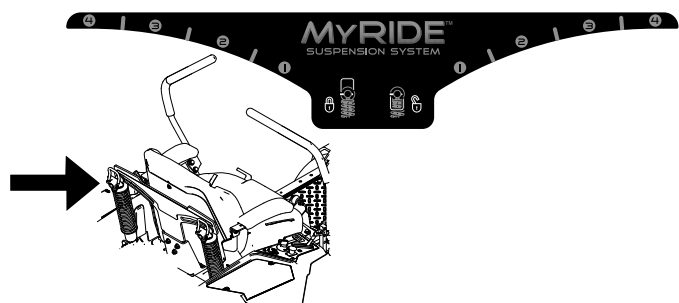
Az alábbi ábrán a lágy és a merev rugózási véghelyzet és a különböző reteszelő helyzetek láthatók (Ábra 9).



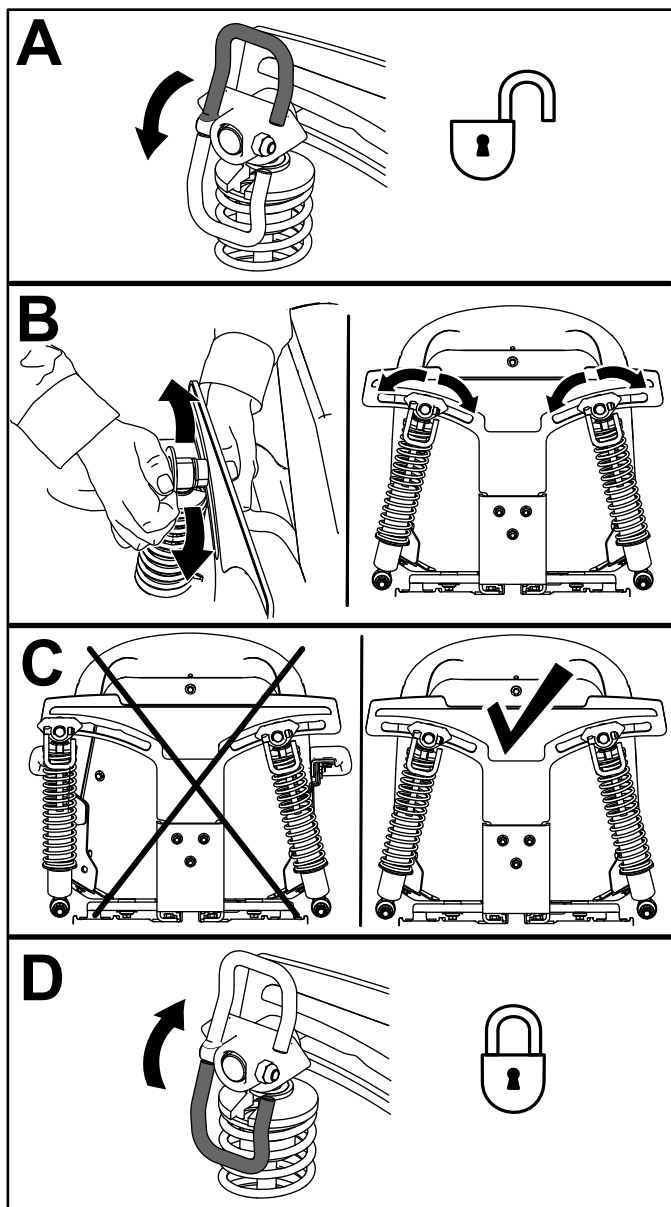
Ábra 9

1. Merev rugózás
2. Lágy rugózás
3. A rés reteszelő helyzetei

**Megjegyzés:** Ügyeljen rá, hogy a bal és a jobb oldali rugó mindig azonos helyzetben legyen.



g335104



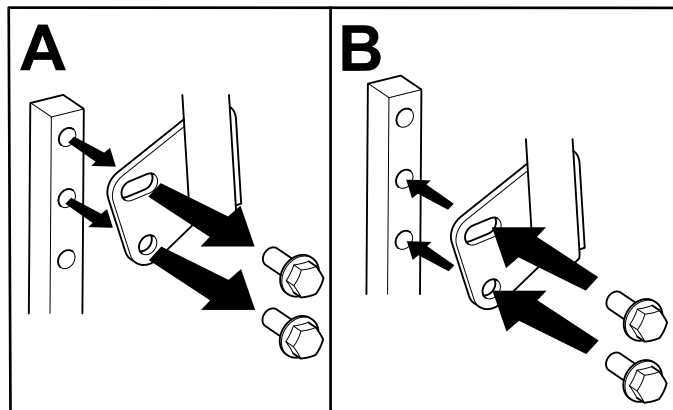
g195745

Ábra 10

## A haladásvezérlő karok beállítása

### A magasság beállítása

A haladásvezérlő karok magassága állítható a maximális kényelem érdekében (Ábra 11).



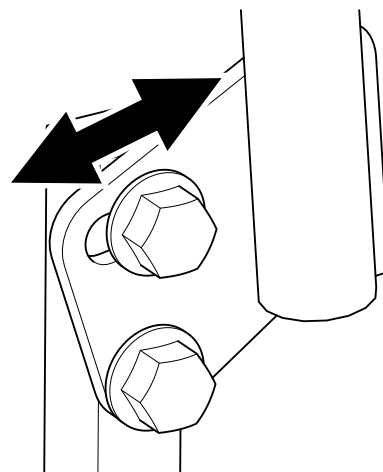
g333847

Ábra 11

### A dőlésszög beállítása

A haladásvezérlő karok az Ön kényelme érdekében előre- és hátradönthetők.

1. Lazítsa meg a vezérlőkart a tengelyéhez rögzítő felső csavart.
2. Lazítsa meg az alsó csavart annyira, hogy a vezérlőkart előre- vagy hátrabilenthesse.



g333846

Ábra 12

3. A csavarokat meghúzva rögzítse a vezérlőkart az új helyzetében.
4. Ismételje meg a beállítást a másik vezérlőkarnál.

# Átállítás oldalsó kidobású működésre

A géptartozék nyíróasztal és fűnyírókések optimális mulcsozási és oldalsó kidobási teljesítményt nyújtanak.

Szerelje vissza ugyanazokba a furatokba a kötőelemeket a nyíróasztalban, ahonnan eltávolította azokat. Ezzel biztosítható, hogy a nyíróasztal működtetése közben ne maradjon nyitott furat.

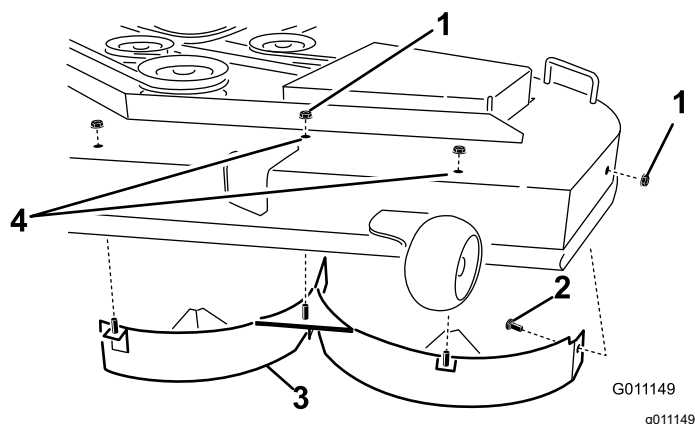
## ▲ FIGYELMEZTETÉS

A nyitott furatokon át kirepülő törmelék személyi sérüléseket okozhat Önnek és másoknak is.

- Ne működtesse a gépet úgy, hogy nincs beszerelve minden kötőelem a gépburkolat összes furatába.
- A mulcsozó terelőlemez eltávolítása után szerelje vissza a furatokba a kötőelemeket.

## 122 cm-es nyíróasztallal rendelkező gépek

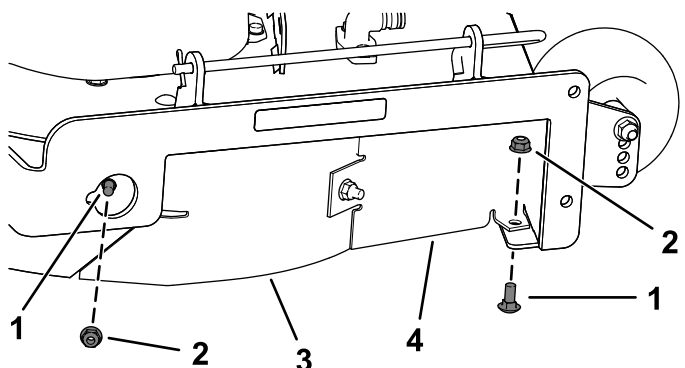
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Távolítsa el a nyíróasztalt; lásd: [A nyíróasztal eltávolítása \(oldal 51\)](#).
4. Távolítsa el a bal oldali terelőlemezre felhegesztett csavarokról a 2 önbiztosító anyát (5/16"), a nyíróasztal tetején középen és középtől balra ([Ábra 13](#)).



Ábra 13

1. Önbiztosító anya (5/16")
2. Kapupántcsavar (5/16 × 3/4")
3. Bal oldali terelőlemez
4. Szerelje be ide a kötőelemeket.

5. Távolítsa el a bal oldali terelőlemezt a nyíróasztal falához rögzítő kapupántcsavart és önbiztosító anyát.
6. Távolítsa el a bal oldali terelőlemezt a nyíróasztalról a [Ábra 13](#) alapján.
7. Távolítsa el az összeszerelt jobb oldali terelőlemez- és védőlemezegységet a nyíróasztalhoz rögzítő 2 kapupántcsavart (5/16 × 3/4") és 2 önbiztosító anyát (5/16") ([Ábra 14](#)).

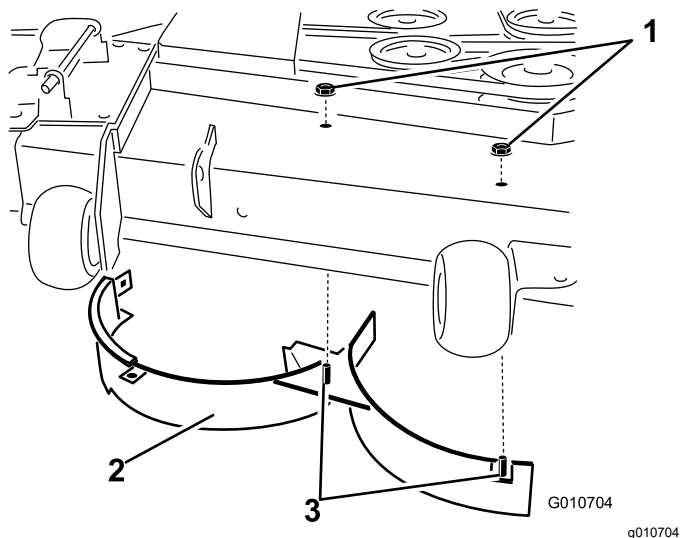


Ábra 14

1. Kapupántcsavar (5/16 × 3/4")
2. Önbiztosító anya (5/16")
3. Jobb oldali terelőlemez
4. Terelőlemez-védőlemez

8. Távolítsa el a jobb oldali terelőlemezre felhegesztett csavarokról a 2 önbiztosító anyát (5/16"), a nyíróasztal tetején középen és középtől jobbra ([Ábra 15](#)).

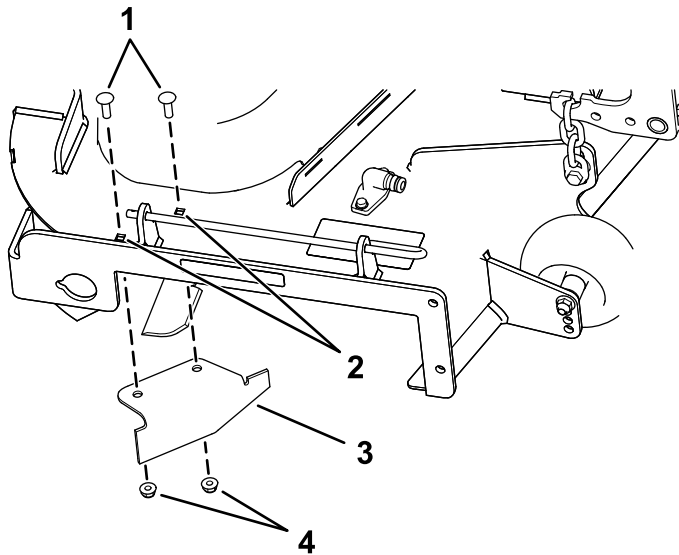
**Megjegyzés:** Távolítsa el a jobb oldali terelőlemezt a nyíróasztalról.



Ábra 15

1. Önbiztosító anya (5/16")
2. Jobb oldali terelőlemez
3. Felhegesztett csavarok (jobb oldali terelőlemez)

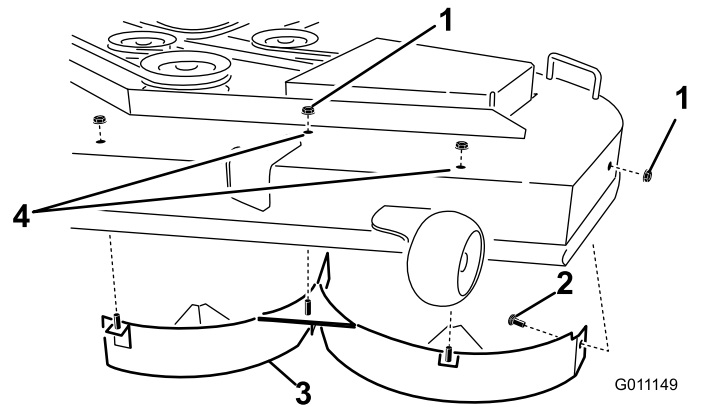
9. Keresse meg a különálló tartozékok között a kivágott terelőlemezt, és távolítsa el a kötőelemeket a kimeneti lemez hátsó csavarfurataiból (Ábra 16).



Ábra 16

- |                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Kapupántcsavarok (meglévő)         | 3. Kivágott terelőlemez (tartozék) |
| 2. Kimeneti lemez hátsó csavarfuratai | 4. Önbiztosító anyák (meglévő)     |

g190734



G011149

g011149

Ábra 17

- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1. Önbiztosító anyák (5/16")    | 3. Bal oldali terelőlemez          |
| 2. Kapupántcsavar (5/16 × 3/4") | 4. Szerelje be ide a kötőelemeket. |

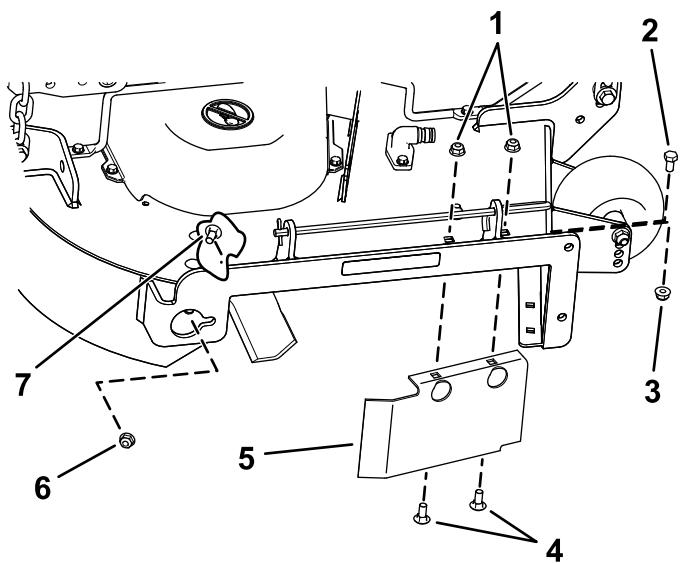
5. Távolítsa el a bal oldali terelőlemezt a nyíróasztal oldalfalához rögzítő kapupántcsavart és önbiztosító anyát (Ábra 17).
6. Távolítsa el a bal oldali terelőlemezt a nyíróasztalról (Ábra 17).
7. Keresse meg a 2 csavart a tartozékok között, majd a meglévő önbiztosító anyák segítségével szerelje be ezeket a nyíróasztal furataiba (Ábra 17), hogy meggátolja a törmelék kirepülését a furatokon.

**Megjegyzés:** A csavart alulról illessze be a nyíróasztalba, és felülről hajtja rá a meglévő önbiztosító anyát a rögzítéséhez.

8. Távolítsa el a terelőlemezt a nyíróasztal hátfalához rögzítő kapupántcsavart (5/16 × 3/4") és önbiztosító anyát (5/16") (Ábra 18).

## 137 cm-es nyíróasztallal rendelkező gépek

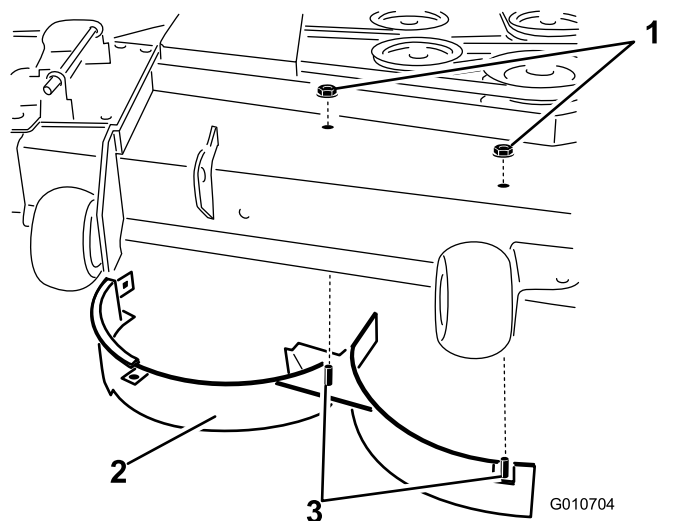
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Távolítsa el a nyíróasztalt; lásd: [A nyíróasztal eltávolítása \(oldal 51\)](#).
4. Távolítsa el a bal oldali terelőlemezre felhegesztett csavarokról a 3 önbiztosító anyát (5/16"), a nyíróasztal tetején középen, középtől balra és bal oldalt (Ábra 17).



**Ábra 18**

g190737

- |                                                                                                                |                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. Önbiztosító anyák – a kimeneti lemez eleje (a terelőlemez leszerelése után visszaszerelendő)                | 5. Terelőlemez-védőlemez – 137 cm-es nyíróasztalok |
| 2. Hatlapfejű csavar – a nyíróasztal előre néző csavarfurata (a terelőlemez leszerelése után visszaszerelendő) | 6. Önbiztosító anyák (5/16")                       |
| 3. Önbiztosító anyák – a nyíróasztal előre néző csavarfurata (a terelőlemez leszerelése után szerelje vissza)  | 7. Kapupántcsavar (5/16 × 3/4")                    |
| 4. Kapupántcsavarok – a kimeneti lemez eleje (a terelőlemez leszerelése után szerelje vissza)                  |                                                    |



**Ábra 19**

G010704

g010704

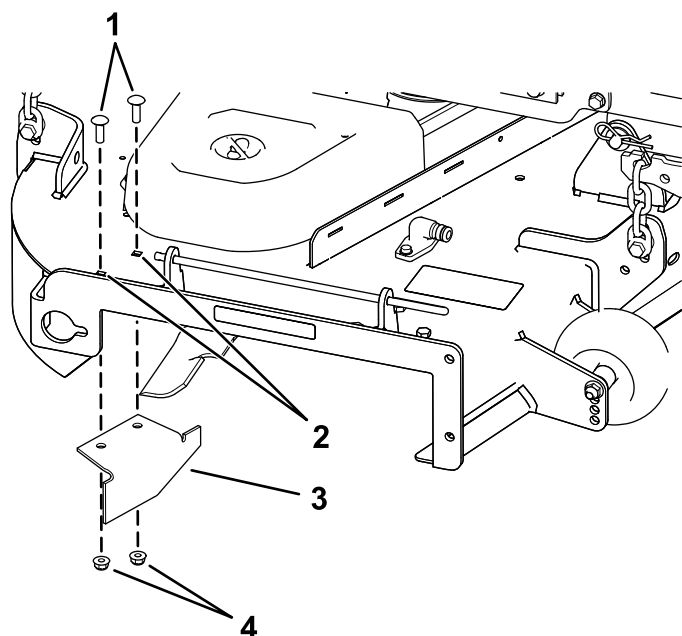
- |                              |                                                     |
|------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1. Önbiztosító anyák (5/16") | 3. Felhegesztett csavarok (jobb oldali terelőlemez) |
| 2. Jobb oldali terelőlemez   |                                                     |

12. Távolítsa el a jobb oldali terelőlemezt a nyíróasztal tetejéhez rögzítő kapupántcsavart és önbiztosító anyát, és távolítsa el a nyíróasztalról a jobb oldali terelőlemezt (Ábra 19).
13. Szerelje vissza a korábban eltávolított kötőelemeket a kimeneti lemez első csavarfurataiba és a nyíróasztal előre néző csavarfurataiba (Ábra 18).
14. Keresse meg a kivágott terelőlemezt a tartozékok tasakjában, távolítsa el a kötőelemet a kimeneti lemez hátsó furataiból, majd szerelje fel a terelőlemezt a nyíróasztal oldalsó kidobónyílására (Ábra 20).

9. Keresse meg a terelőlemez-védőlemezt az oldalsó kidobónyílás első szélénél (Ábra 18).
10. Távolítsa el a terelőlemez-védőlemezt és a jobb oldali terelőlemezt a nyíróasztalhoz rögzítő kötőelemeket (Ábra 18).

**Megjegyzés:** Távolítsa el a terelőlemez-védőlemezt, és őrizze meg az összes kötőelemet.

11. Távolítsa el a jobb oldali terelőlemezre felhegesztett csavarokról a 2 önbiztosító anyát (5/16"), a nyíróasztal tetején középen és középtől jobbra (Ábra 19).



Ábra 20

g190735

- |                                       |                         |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 1. Kapupántcsavarok                   | 3. Kivágott terelőlemez |
| 2. Kimeneti lemez hátsó csavarfuratai | 4. Önbiztosító anyák    |

15. A kivágott terelőlemez rögzítéséhez használja fel az eltávolított kötőelemeket.
16. Szerelje fel a nyíróasztalt; lásd: [A nyíróasztal felszerelése \(oldal 51\)](#).

## Működtetés közben

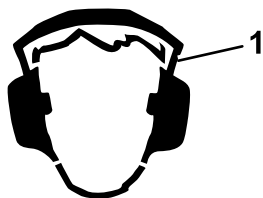
### Munka közben betartandó munkavédelmi előírások

#### Általános munkavédelmi előírások

- A tulajdonos/üzemeltető megakadályozhatja a személyi sérüléssel vagy anyagi kárral járó baleseteket, és ő viseli értük a felelősséget.
- A gép használatát teljes odafigyeléssel végezze. Ne végezzen olyan tevékenységet, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- Ne üzemeltesse a gépet, ha fáradt, vagy amíg alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll.
- A késhez hozzáérve súlyosan megsérülhet. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Ha az indítókulcsot KI helyzetbe fordítja, a motornak le kell állnia, és a késnek is meg kell állnia. Ha nem így történik, azonnal hagyja abba a gép használatát, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkaszervizzel.
- A gépet csak megfelelő időjárás és jó látási körülmények között használja. Ne használja a gépet, ha villámcsapás lehetősége áll fenn.
- Tartsa távol kezét és lábát a vágóegységektől. Ne tartózkodjon a kimeneti nyílás előtt.
- Ne végezzen fűnyírást hátrafelé, csak ha feltétlenül szükséges. Mindig nézzon lefelé és maga mögé, mielőtt hátrafelé kezdene haladni a géppel.
- Különösen ügyeljen, amikor be nem látható kanyarokhoz, cserjékhez, fákhoz vagy más olyan tárgyakhoz közelít, amelyek eltakarhatják a kilátást.
- Állítsa le a késeket, ha nem végez fűnyírást.
- Ha a gép valamilyen tárgyba ütközik vagy rázkódni kezd, azonnal állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot (ha van), és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, csak ezután vizsgálja át a gépet, nem sérült-e meg. Végezzen el minden szükséges javítást, mielőtt folytatná a munkát.
- Lassítson, és járjon el figyelmesen, amikor kanyarodik, illetve utakat vagy járdákat keresztez a géppel. Mindig adja meg az elsőbbséget.
- A kezelőállás elhagyása előtt végezze el az alábbiakat:
  - Parkolja le a gépet sík talajon.
  - Kapcsolja ki a mellékajtást, és engedje le a tartozékokat.
  - Húzza be a rögzítőféket.
  - Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.



- Várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- A motort csak jól szellőző helyen járassa. A kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak, amely belélegezve halált okoz.
- Soha ne hagyjon járó gépet felügyelet nélkül.
- Vontatható berendezést csak a vontatási pontra csatlakoztasson.
- Csak akkor működtesse a gépet, ha a védőburkolatok és az egyéb védőelemek, például a terelőlemezek, a helyükön vannak, és megfelelően működnek. Szükség esetén cserélje le a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Csak a Toro által jóváhagyott tartozékokat vagy adaptereket használja.
- A gép 85 dBA-t meghaladó zajszintet produkál a kezelő fülénél, ami hosszan tartó kitettség esetén halláskárosodást okozhat.



Ábra 21

g229846

1. Viseljen hallásvédő eszközt.

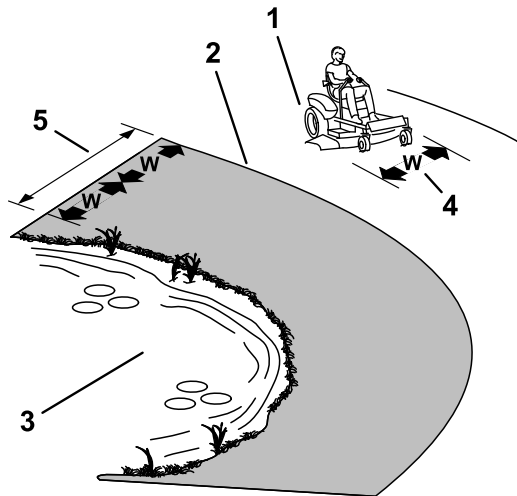
- Tisztítsa le a fűvet és törmeléket a nyíróegységről, a hajtásokról, valamint a tűzveszély megelőzése érdekében a hangtompítóról és a motorról.
- A motor beindításakor tartsa távol a lábát a késektől.
- Ügyeljen a fűnyíró kidobási útvonalára és arra, hogy az ne irányuljon mások felé. Kerülje az anyag falra vagy akadályokra ürítését, mivel az visszaverődhet Önre.
- Állítsa le a késeket, lassítson le, és járjon el körültekintően, ha nem füves területet keresztez, vagy a gépet azon keresztül szállítja a kaszálandó területre, illetve onnan el.
- Ne változtassa meg a motor szabályozási beállításait, és ne pörgesse túl a motort.
- A gyerekek gyakran vonzódnak a gépekhez és a kaszálni kívánságukhoz. Soha ne feltételezze, hogy a gyerekek ugyanott maradnak, ahol utoljára látta őket.
- Tartsa a gyerekeket a munkaterületen kívül egy felelős felnőtt figyelmes felügyelete alatt, aki nem a gépkezelő.
- Legyen készenlétben, és állítsa le a gépet, amennyiben gyerek lép a területre.

- Tolatás vagy fordulás előtt nézzen le és körbe, nincsenek-e ott kisgyerekek.
- Ne szállítson gyerekeket a gépen még kikapcsolt késekkel sem. A gyerekek leeshetnek a gépről, és súlyosan megsérülhetnek, vagy akadályozhatják a gép biztonságos működtetését. A gépen utaztatott gyermekek később váratlanul feltűnhetnek a munkaterületen egy újabb kör reményében, a gép pedig előre vagy hátramenetben véletlenül elgázolhatja őket.

## A lejtőkkel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A lejtők a megcsúszásos és borulásos balesetek fő tényezői, amelyek súlyos sérülésekhez vezethetnek. A kezelő a felelős a lejtőn történő biztonságos munkavégzésért. A gép üzemeltetése bármilyen lejtőn különös óvatosságot igényel. Mielőtt a géppel lejtős területre hajtana, végezze el az alábbiakat:
  - Tekintse át és értelmezze a kézikönyvben és a gépen található, lejtőre vonatkozó utasításokat.
  - Határozza meg a terület hozzávetőleges lejtőszögét dőlésmérő segítségével.
  - Ne használja a gépet 15°-nál meredekebb lejtőn.
  - Értékelje ki a napi helyszíni körülményeket, hogy meghatározza, a lejtő biztonságos-e a gép üzemeltetésére. Használja a józan eszét és ítélőképességét ezen értékelés során. A területen bekövetkező változások, például a nedvesség gyorsan befolyásolhatja a gép lejtőn történő használatát.
- Mérje fel a veszélyt az emelkedő aljánál. Ne használja a gépet szakadékok, árkok, töltések, vizek és más veszélyek közelében. A gép hirtelen felborulhat, ha egy kereke túllóg azok peremén, vagy a perem beszakad. Tartson biztonságos távolságot (a gép szélességének kétszeresét) a gép és a veszély között. Az ilyen területeken használjon tolókaros fűnyírót vagy kézi szegélynyírót a gypek karbantartására.
- Kerülje a lejtőn való elindulást, megállást vagy kanyarodást. Se a sebességén, se a haladási irányán ne változtasson hirtelen; kanyarodjon lassan és fokozatosan.
- Ne működtesse a gépet, ha a tapadása, a kormányzása vagy a stabilitása kérdéses lehet. Ne felejtse el, hogy nedves fűben, rézsűn vagy lejtőn haladva a gép elveszítheti a tapadását. Ha a hajtókerekek elveszítik a tapadásukat, a gép megcsúszhat, és megszűnhet a fékhatás és a kormányozhatóság. A gép megcsúszhat akkor is, ha a hajtókerekei megálltak.

- Távolítsa el vagy jelölje meg az akadályokat, például árkot, lyukakat, keréknyomot, kiemelkedéseket, köveket és egyéb rejtett veszélyeket. A magas fű akadályokat rejlhet. Egyenetlen terepen a gép fel is borulhat.
- Járjon el fokozott körültekintéssel, ha munkaeszközzel vagy tartozékkal, például fűgyűjtő rendszerekkel használja. Ezek ronthatják a gép stabilitását, és az irányítás elvesztését okozhatják. Kövesse az ellensúlyokra vonatkozó utasításokat.
- Lejtőn való munkavégzéskor tartsa a nyíróasztalt lehetőség szerint a talajra leengedett helyzetben. Lejtőn a gép instabillá válhat a nyíróasztal felemelt helyzetében.



Ábra 22

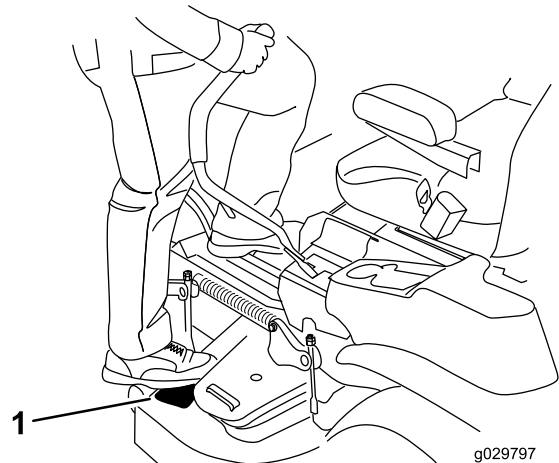
g229111

- |                                                                                                                                |                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Biztonságos zóna – használja a gépet itt a 15°-nál kisebb lejtésű terepen.                                                  | 4. $W$ = a gép szélessége                                                                      |
| 2. Veszélyes zóna – 15°-nál nagyobb lejtés esetén vagy víz közelében használjon tolókaros fűnyírót és/vagy kézi szegélynyírót. | 5. Tartson biztonságos távolságot (a gép szélességének kétszeresét) a gép és a veszély között. |
| 3. Víz                                                                                                                         |                                                                                                |

- Lejtőn a vontatott berendezés súlya miatt megszűnhet a tapadás, megnő a felborulás kockázata és elveszítheti a jármű feletti uralmát. Csökkentse a vontatott tömeget és lassítson le.
- A megálláshoz szükséges távolság a vontatott teher tömegével arányosan nő. Haladjon lassan, és hagyjon nagyobb távolságot a megálláshoz.
- Forduljon nagyobb ívben, hogy a munkaeszköz ne érjen a géphez.

## A kezelői hely elfoglalása

Használja fellépőként a nyíróasztalt a kezelői hely elfoglalásához (Ábra 23).



Ábra 23

g029797

g029797

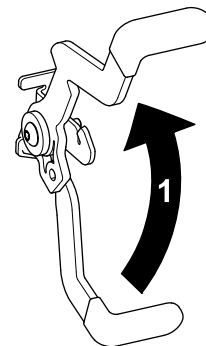
1. Ide lépjen.

## A rögzítőfék működtetése

Mindig húzza be a rögzítőféket, ha megáll a géppel, vagy őrizetlenül hagyja azt.

## A rögzítőfék behúzása

Parkolja le a gépet sík talajon.



Ábra 24

g188778

1. Húzza meg felfelé a rögzítőfék karját.

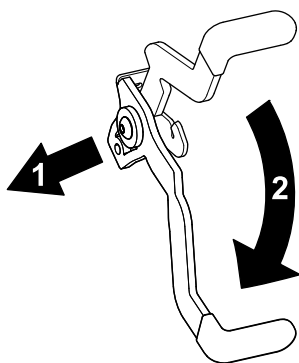
## Vontatással kapcsolatos óvintézkedések

- Vontatható berendezést csak a vontatási pontra csatlakoztasson.
- Ne használja a gépet vontató járműként, csak akkor, ha van rajta vonószerkezet.
- Ne lépje túl a vontatott berendezésekre és a lejtőn való vontatásra vonatkozó súlyhatárokat. A vontatott berendezés tömege nem haladhatja meg a gép és a kezelő együttes tömegét.
- Ne engedjen gyermekeket vagy más személyeket a vontatott berendezés közelébe.



## A rögzítőfék kiengedése

A rögzítőfék kiengedéséhez a kart felfelé és maga felé húzva akassza ki a reteszelőnyílásból, majd nyomja le (Ábra 25).

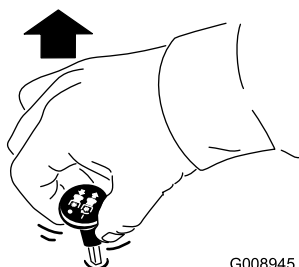


Ábra 25

g188777

1. Húzza ki a rögzítőfék karját a reteszelőnyílásból és húzza el maga felé.
2. Nyomja le a rögzítőfék karját.

## A késkapcsoló (TLT) bekapcsolása

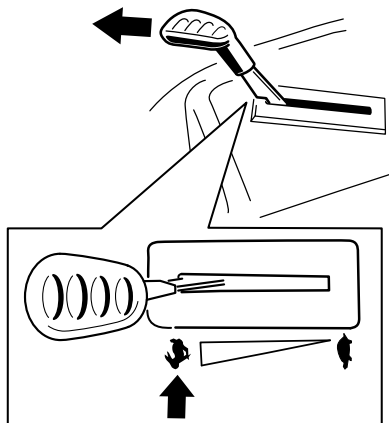


G008945

Ábra 26

g008945

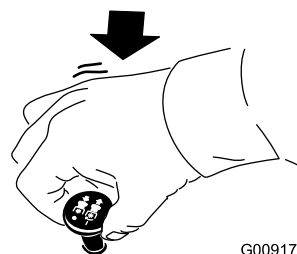
**Megjegyzés:** A késeket mindig a gázkar GYORS helyzetében kapcsolja be (Ábra 27).



Ábra 27

g295538

## A késkapcsoló (TLT) kikapcsolása



G009174

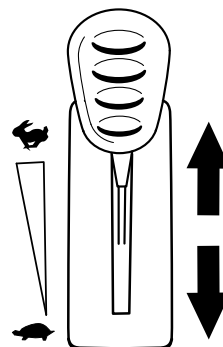
Ábra 28

g009174

## A gázkar használata

A gázkar a GYORS és a LASSÚ helyzet között állítható (Ábra 29).

A TLT bekapcsolásakor mindig a GYORS helyzetet használja.



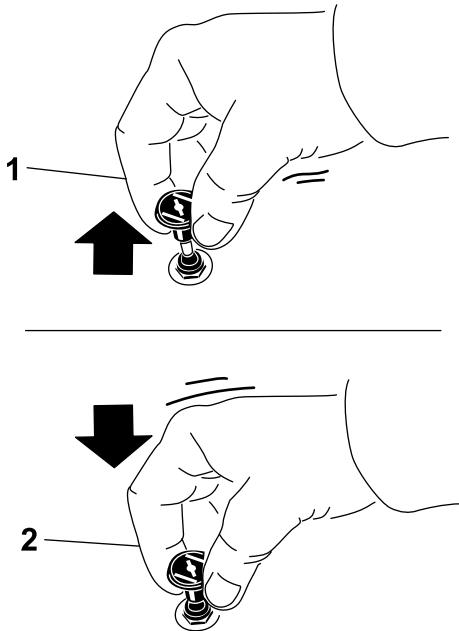
Ábra 29

g295539

## A hidegindító gomb használata

A hidegindító gomb a hideg motor beindítására szolgál.

1. A gyújtáskapcsoló használata előtt a gombot felhúzza aktiválja a hidegindítót (Ábra 30).
2. Ha a motor beindult, a gombot lenyomva kapcsolja ki a hidegindítót (Ábra 30).



Ábra 30

g295540

1. BE helyzet

2. KI helyzet

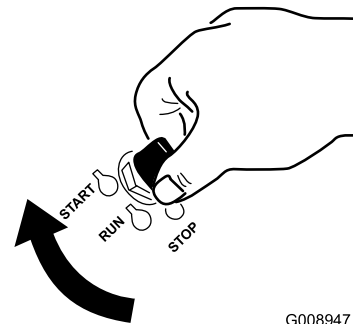
## A gyújtáskapcsoló használata

1. Fordítsa az indítókulcsot az INDÍTÁS helyzetbe (Ábra 31).

**Megjegyzés:** Ha a motor beindult, engedje el az indítókulcsot.

**Fontos:** Ne indítózzon egyszerre 5 másodpercnél hosszabban. Ha a motor nem indulna be, az indítási kísérletek között várjon 10 másodpercet. Ennek elmulasztása esetén az indítómotor leégphet.

**Megjegyzés:** Előfordulhat, hogy tankolás után először többszöri kísérlet után indul csak be a motor, ha előzőleg teljesen kifogyott az üzemanyag.



G008947

g008947

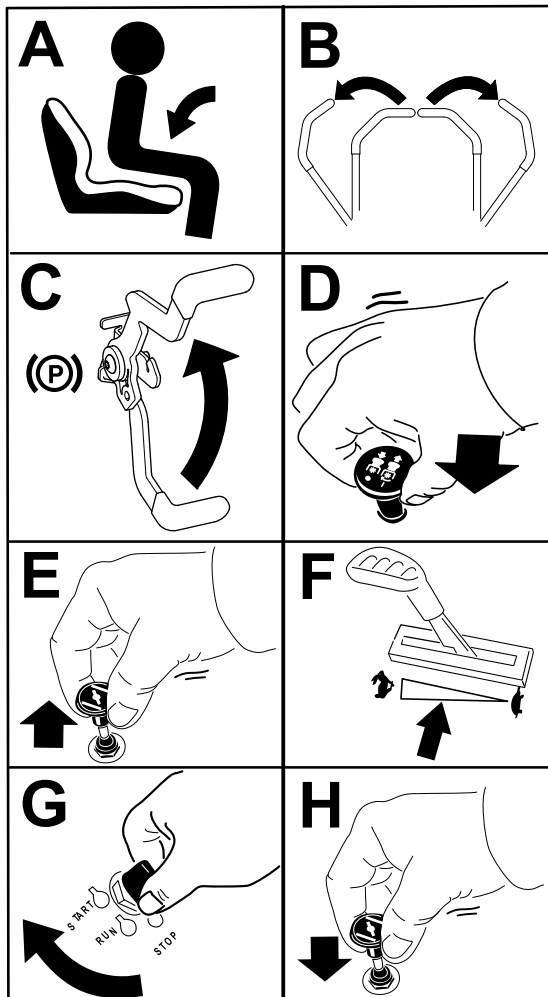
Ábra 31

2. A motor leállításához fordítsa az indítókulcsot LEÁLLÍTÁS helyzetbe.

## A motor beindítása

**Megjegyzés:** Meleg vagy forró motornál nem kell használnia a hidegindítót.

**Fontos:** Ne indítózzon egyszerre 5 másodpercnél hosszabban. 5 másodpercnél hosszabban indítózás esetén az indítómotor károsodhat. Ha a motor nem indul be, az újabb indítózás előtt várjon 10 másodpercet.



Ábra 32

g297307

## A motor leállítása

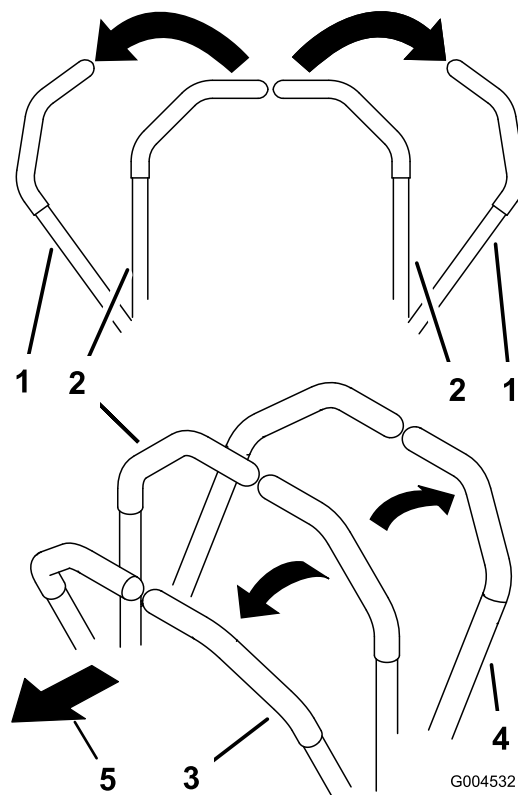
1. Kapcsolja ki a kések meghajtását a késkapcsolót Ki helyzetbe állítva.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa a gázkart félgáz és teljes gáz helyzet közé.
4. Fordítsa a gyújtáskapcsolót Ki helyzetbe, és vegye ki a kulcsot.

### ⚠ VIGYÁZAT

Személyi sérüléshez vezethet, ha a felügyelet nélkül hagyott gépet gyermekek vagy nézelődők megkísérlik működtetni.

Mindig vegye ki a kulcsot és húzza be a rögzítőféket, ha a gépet felügyelet nélkül hagyja.

## A haladásvezérlő karok használata



G004532

g004532

Ábra 33

1. Haladásvezérlő kar – SEMLEGES-RETESZELT helyzet
2. Középső, kioldott helyzet
3. Előremenet
4. Hátramenet
5. A gép eleje

# Közlekedés a géppel

Az egyes tengelyeken levő hidraulikus motorok egymástól függetlenül forgatják a hajtókerekeket. Az egyik oldali kereket hátramenetbe, míg a másikat előremenetbe kapcsolva a gép fordulás helyett megpördül. Ez nagymértékben javítja a gép kormányozhatóságát, de némi időbe telik, amíg hozzászokik, hogyan mozgathatja a gépet.

A gázkar a motorfordulatszámot (fordulat/perc) szabályozza. A legjobb teljesítmény érdekében állítsa a gázkart GYORS helyzetbe. Fűnyírást mindig teljes gázzal végezzen.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**A gép nagyon gyorsan megpördülhet. Elveszítheti uralmát a gép felett, ami személyi sérüléssel vagy a gép károsodásával járhat.**

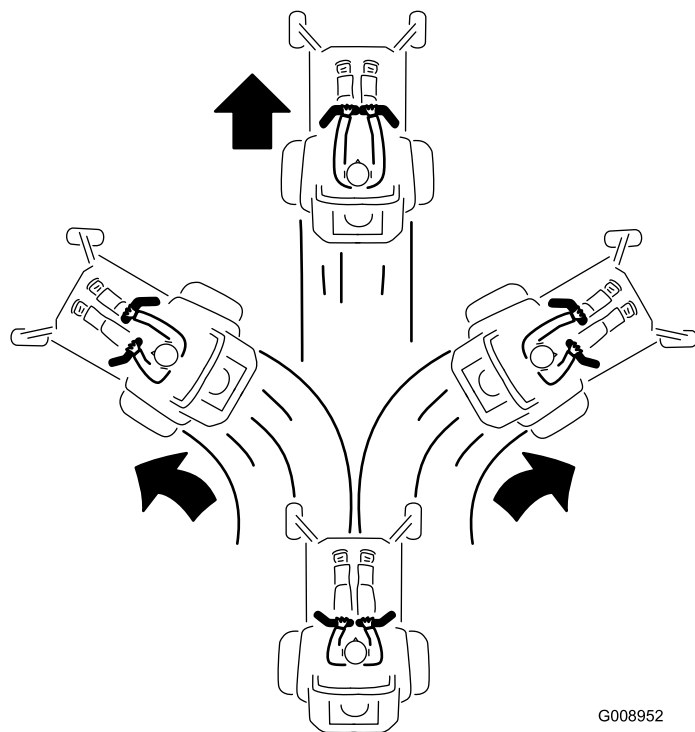
- Kanyarodjon óvatosan.
- Éles kanyar előtt lassítson le.

## Haladás előremenetben

**Megjegyzés:** Ha behúzott rögzítőfék mellett mozdítja meg a haladási kezelőszerveket, a motor leáll.

**Megjegyzés:** A kanyarodást mindig körültekintően végezze.

1. Engedje ki a rögzítőféket; lásd: [A rögzítőfék kiengedése \(oldal 25\)](#).
2. Állítsa a karokat középső, kioldott helyzetbe.
3. Előremenetbe tolja lassan előre a haladásvezérlő karokat ([Ábra 34](#)).



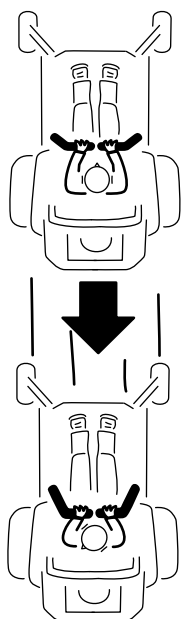
Ábra 34

4. Megálláshoz húzza a haladásvezérlő karokat SEMLEGES helyzetbe.

## Haladás hátramenetben

**Megjegyzés:** A tolatást és kanyarodást mindig végezze körültekintően.

1. Állítsa a karokat középső, kioldott helyzetbe.
2. Hátramenetbe húzza lassan hátra a haladásvezérlő karokat ([Ábra 35](#)).



G008953

g008953

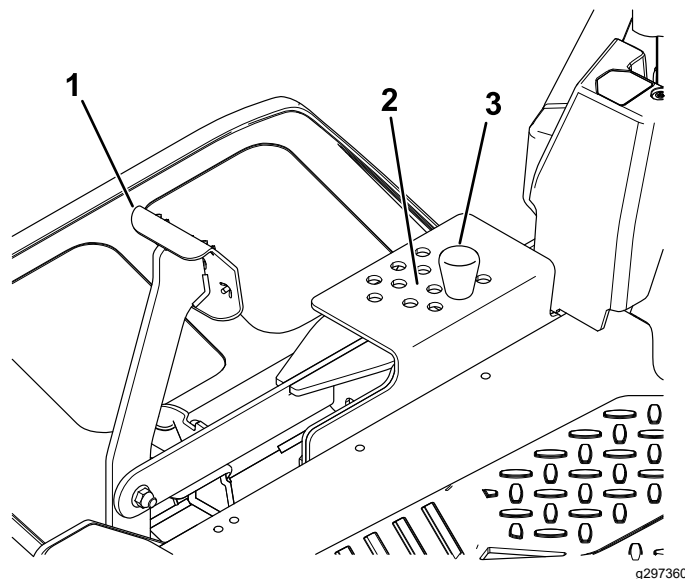
Ábra 35

## A vágásmagasság beállítása

A gép pedálos fűnyíróasztal-emelő rendszerrel rendelkezik. A pedállal rövid időre is megemelheti a nyíróasztalt az akadályok kikerüléséhez.

A vágásmagasságcsapot a különböző furatokba áthelyezve a vágásmagasság 38 és 114 mm között állítható 6 mm-es lépésekben.

1. A nyíróasztal-emelő pedálra lépve emelje fel a nyíróasztalt.
2. A beállításhoz távolítsa el a csapot a vágásmagasság-konzolból (Ábra 36).
3. Válassza ki a vágásmagasság-beállító rendszerben a kívánt vágásmagassághoz tartozó furatot, és helyezze bele a csapot (Ábra 36).
4. Engedje le lassan a nyíróasztalt, amíg a csaphoz nem ér.



g297360

Ábra 36

1. Nyíróasztal-emelő pedál
2. Vágásmagasság-fokozatok
3. Csap

## Az oldalsó kidobás használata

A fűnyírót csuklópántos fűterelő lappal szerelték fel, amely oldalra és lefelé, a gyeptér felé tereli a fűkaszálékot.

### ⚠ VESZÉLY

A fűterelő lemez, a kidobónyílás-fedél vagy a fűgyűjtő rendszer nélkül Ön és a közelben levők ki lehetnek téve a késekkel és a kirepülő hulladékkal való érintkezésnek. A forgó fűnyírókések és a kirepülő törmelék személyi sérülést okozhatnak, akár végzeteset is.

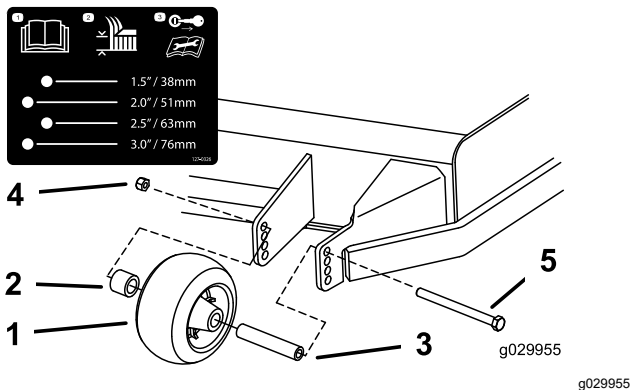
- Ne távolítsa el a fűterelő lemezt a nyíróasztalról, mert a fűterelő lemez irányítja lefelé az anyagot a gyeptér felé. Ha a fűterelő lap bármikor megsérül, azonnal cserélje le.
- Ne nyúljon kezével vagy lábával a nyíróasztal alá.
- Ne kísérelje meg a kidobási terület vagy a kések környékének tisztítását, csak ha a késkapcsolót (TLT) Ki helyzetbe kapcsolta, a gyújtáskapcsolót Ki helyzetbe fordította, és kivette az indítókulcsot a gyújtáskapcsolóból.
- Ügyeljen arra, hogy a fűterelő lap lehajtott helyzetben legyen.

## A lenyesés elleni védelemre szolgáló görgők beállítása

Amikor állít a vágásmagasságon, mindig állítson a lenyesés elleni védelemre szolgáló görgőkön is.

**Megjegyzés:** Állítsa be úgy a lenyesés elleni védelemre szolgáló görgőket, hogy a görgők a normál, sík fűnyírási területeken ne érjenek a talajhoz.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót és húzza be a rögzítőféket; lásd: [A rögzítőfék behúzása \(oldal 24\)](#).
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Állítsa be a lenyesés elleni védelemre szolgáló görgőket a [Ábra 37](#) alapján.



Ábra 37

- |                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| 1. Lenyesés elleni védelem görgője | 4. Peremes anya |
| 2. Távtartó                        | 5. Csavar       |
| 3. Persely                         |                 |

## Üzemeltetési tanácsok

### A levegőkeringetés maximálisra állítása

A legjobb fűnyírási teljesítmény és maximális levegőkeringetés érdekében a motort a gázkar FAST (Gyors) helyzetében működtesse. Mivel a fűkaszálék alapos lenyírásához levegőre van szükség, ne állítsa annyira alacsonyra a vágásmagasságot, hogy a nyíróasztalt teljesen körülvegye a nyíratlan fű. Igyekezzen elérni, hogy a nyíróasztal egyik oldalánál ne legyen nyíratlan fű, így a gép beszívhatja a levegőt a nyíróasztal alá.

### Első fűnyírás a területen

Nyírja a fűvet a normálnál valamivel nagyobb vágásmagassággal, hogy a nyíróasztal ne vágjon bele az esetleg egyenetlen talajba. Ugyanakkor általában a korábban használt vágásmagasság a legjobb választás. 15 cm-nél magasabb fű lenyírásakor előfordulhat, hogy két menetben kell elvégeznie a fűnyírást az elfogadható vágásminőség érdekében.

### A fűszál harmadának levágása

A legjobb, ha a fűszálnak nagyjából csak a harmadát vágja le. Nem ajánlott ennél többet levágni belőle,

kivéve, ha a fű ritka, vagy késő ősszel, amikor a fű már lassabban nő.

### A fűnyírás irányának változtatása

Változtassa a fűnyírás irányát, hogy a fű mindig egyenesen álljon. Ez egyben a fűkaszálékot is segít jobban szétszórni, ami elősegíti a lebomlást és a trágyázó hatást.

### Fűnyírás a megfelelő időközönként

A fű eltérő sebességgel nő az év különböző szakaszaiban. Az azonos vágásmagasság megtartása érdekében kora tavasszal végezze gyakrabban a fűnyírást. Ahogy a fű növekedése nyár közepére lelassul, a fűnyírás is ritkulhat. Ha hosszabb ideig nem került sor fűnyírásra, először végezze azt nagy vágásmagasságon, majd 2 nappal később alacsonyabb beállítás mellett.

### Fűnyírás alacsonyabb sebességfokozaton

Bizonyos körülmények esetén az alacsonyabb haladási sebességgel való fűnyírás jobb vágási minőséget eredményezhet.

### A túl rövidre vágás elkerülése

Egyenetlen gyepen növelje a vágásmagasságot, hogy elkerülje a gyeplenyésését.

### Megállás a géppel

Ha fűnyírás közben előremenetben meg kell állnia, egy halom fűkaszálék hullhat a gyepre. Ennek megelőzése érdekében vezesse a gépet egy már lenyírt részre bekapcsolt késhajtással, vagy még haladás közben állítsa le a nyíróasztal meghajtását.

### A nyíróasztal aljának tisztán tartása

Minden használat után tisztítsa ki a nyesedéket és szennyeződést a nyíróasztal alsó részéről. Ha fű és kosz gyűlik fel a nyíróasztal belsejében, a vágás minősége romlani fog.

### A kés(ek) karbantartása

Gondoskodjon arról, hogy a fűnyírási szezonban mindig éles legyen a kés, mivel az éles kés a fűszálakat egyenesen metszi el anélkül, hogy tépné vagy szaggatná azokat. Az eltépett, leszakított fűszál vége megbarnul, ami lassítja a növekedését, és növeli a megbetegedés esélyét. Ellenőrizze a

fűnyírókéseket minden használat után élesség, illetve kopás vagy sérülés szempontjából. Szükség szerint reszelje le a csorbulást, és élezze meg a kést. Ha a kés megsérült vagy elkopott, cserélje ki azonnal, eredeti Toro cserekést használva. Lásd: [A vágókések szervizelése \(oldal 46\)](#).

## Működtetés után

## A használatot követően betartandó munkavédelmi előírások

### Általános munkavédelmi előírások

- Húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll; csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt szervizelési, beállítási, tankolási, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Tisztítsa le a fűvet és a törmeléket a nyíróegységről, valamint a tűzveszély megelőzése érdekében a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyűjtőről és a motortérből. Takarítsa fel a kiömlött olajat vagy üzemanyagot.
- Zárja el az üzemanyagot és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt eltárolja vagy szállítani kezdi a gépet.

## A gép tisztítása

**Szolgáltatásszünet:** Minden használat után

**Fontos:** A gépet kímélő mosószerrel és vízzel is lemoshatja. Ne használjon a lemosásához nagynyomású mosót. Kerülje a bő víz használatát, különösen a vezérlőpanel, az ülés alatti rész, a motor, a hidraulikaszivattyúk és a hidraulikus motorok környékén.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, és mielőtt a gépet az üzemi helyzetből elmozdítaná, várja meg, míg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Tisztítsa le a fűvet és a törmeléket a nyíróegységről, a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyűjtőről és a motortérből.

## A gép tolása emberi erővel

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.

2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Keresse meg a gép két oldalán a megkerülő szelepek karjait.
4. Tolja előre a megkerülőszelep-karokat a nyíláson át, majd a rögzítésükhöz lefelé ([Ábra 38](#)).

**Megjegyzés:** Tegye ezt meg mindkét karral.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

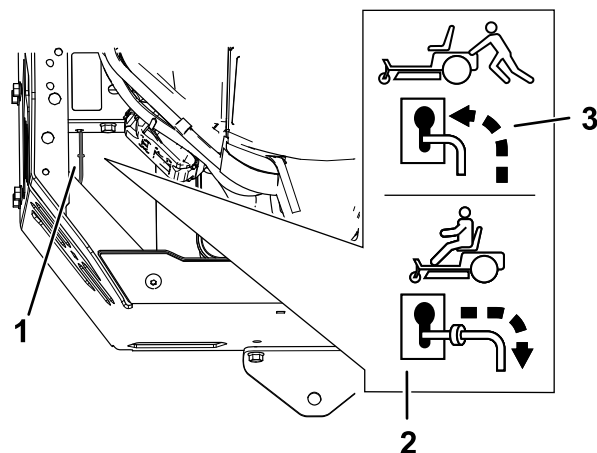
A forró felületekkel való érintkezés személyi sérülést okozhat.

Tartsa távol kezét, lábát, arcát, ruházatát és más testrészeit a motortól, a kipufogótól és egyéb forró felületektől.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha a megkerülőszelepek karjai első helyzetben vannak rögzítve a nyílásban, akkor a gép akaratlanul is elmozdulhat, ezzel az Ön vagy a közelben lévők sérülését okozva.

A géppel való haladás után állítsa hátsó helyzetbe a megkerülőszelepek karjait, és ebben a helyzetben rögzítse őket.



Ábra 38

1. A megkerülő szelepek karjainak helye
2. Kar helyzete a gép használatához
3. Kar helyzete a gép tolásához

5. Engedje ki a rögzítőféket.
6. Igény szerint kezdje meg a gép tolását.

**Fontos:** A gépet mindig kézzel tolja. Ne vontassa a gépet, mert attól károsodhat.



7. Húzza be a rögzítőféket.
8. Állítsa a megkerülőszelepek mindkét karját hátsó helyzetbe, és mozgassa őket lefelé a nyíláson át a rögzítéshez.

## A gép szállítása

A gép szállításához használjon nagy teherbírású pótkocsit vagy tehergépkocsit. Használjon teljes szélességű rámpát. Ügyeljen arra, hogy az utánfutó vagy tehergépkocsi rendelkezzen a jogszabályban előírt fékekkel, világítással és jelzésekkel. Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat. Ezen információk ismerete segít elkerülni a személyi sérüléseket. Az utánfutóra és a lekötésre vonatkozó követelmények tekintetében tanulmányozza a helyi jogszabályokat.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az irányjelzők, lámpák, fényvisszaverő jelzések vagy lassú jármű embléma nélküli közúti közlekedés veszélyes, és olyan balesetekhez vezethet, amelyek személyi sérüléseket is okozhatnak.

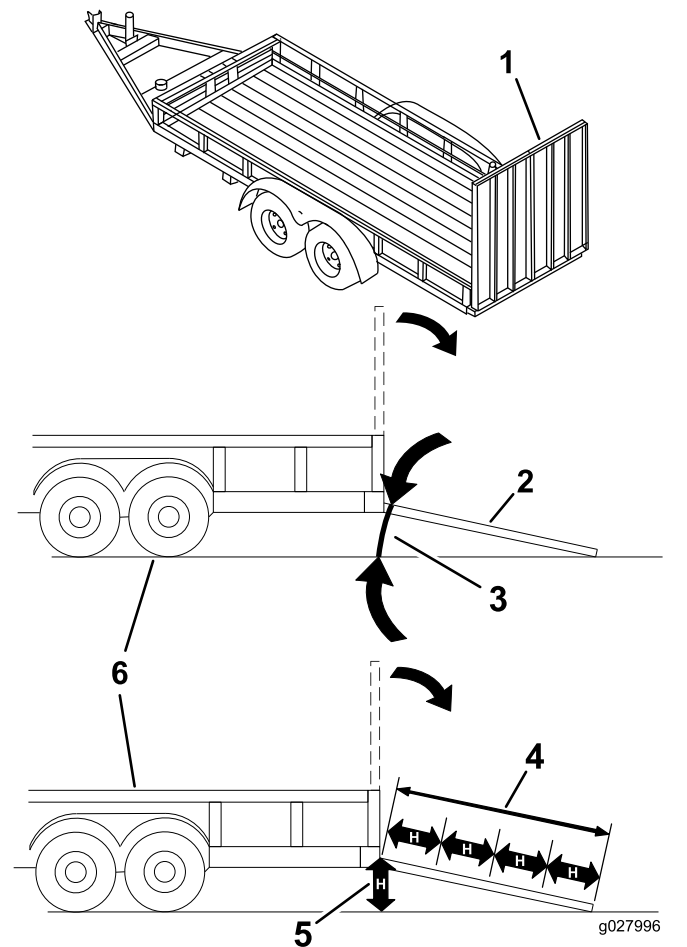
Ne parkoljon a géppel közúton.

## Az utánfutó kiválasztása

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A gép utánfutóra vagy tehergépkocsira való felrakodása megnöveli a felborulás kockázatát, és súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat (Ábra 39).

- Csak teljes szélességű rámpát használjon, ne a gép két oldalán elhelyezett külön rámpákat.
- Ne legyen 15°-nál meredekebb a rámpa lejtése a talajhoz, valamint a pótkocsi vagy a tehergépkocsi platójához képest.
- A rámpa hossza legyen legalább négyszerese a plató és a talaj közti távolságnak. Ezzel biztosítható, hogy sík talajon a rámpa szöge ne haladja meg a 15°-ot.



Ábra 39

- |                                                            |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Teljes szélességű rámpa szállítási helyzetben           | 4. A rámpa hossza legalább négyszerese a plató felülete és a talaj közti távolságnak |
| 2. Teljes szélességű rámpa oldalnézete rakodási helyzetben | 5. H = a plató felülete és a talajfelület közti távolság                             |
| 3. Nem több mint 15°                                       | 6. Utánfutó                                                                          |

## A gép felrakodása

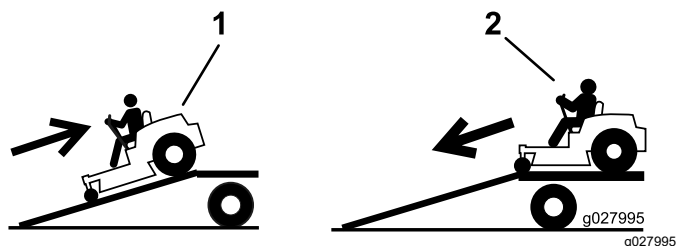
### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A gép utánfutóra vagy tehergépkocsira való felrakodása megnöveli a felborulás kockázatát, és súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat.

- Járjon el rendkívül körültekintően, amikor a géppel a rámpán halad.
- A rámpára tolatva hajtson fel, és előre menetben hajtson le róla.
- Kerülje a hirtelen gyorsítást és lassítást, amikor a rámpán halad a géppel, mert elveszítheti felette az uralmát, és felborulhat.



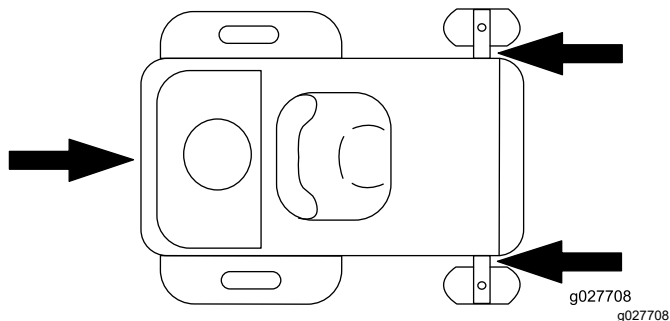
1. Utánfutó használata esetén kapcsolja azt a vontató gépjárműhöz, és akassza be a biztonsági láncokat is.
2. Adott esetben kösse be az utánfutó fékrendszerét és világítását is.
3. Hajtsa le a rámpát, ügyelve arra, hogy a rámpa és a talaj közti szög ne legyen több mint  $15^\circ$  (Ábra 39).
4. Tolasson fel a géppel a rámpán (Ábra 40).



Ábra 40

1. Tolasson fel a géppel a rámpán.
2. A géppel előremenetben hajtsa le a rámpát.

5. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és húzza be a rögzítőféket.
6. Köttözze le a gépet az első önbeállító kerekeknél és a hátsó vázkeretnél hevederekkel, láncokkal, sodronnyal vagy kötelekkel (Ábra 41). A lekötésre vonatkozó követelmények tekintetében tanulmányozza a helyi jogszabályokat.



Ábra 41

1. Lekötési pontok

## A gép lerakodása

1. Hajtsa le a rámpát, ügyelve arra, hogy a rámpa és a talaj közti szög ne legyen több mint  $15^\circ$  (Ábra 39).
2. A géppel előremenetben hajtsa le a rámpát (Ábra 40).

# Karbantartás

**Megjegyzés:** A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

## Biztonsági tudnivalók karbantartáskor

használata veszélyes lehet, és emellett a jótállást is érvénytelenítheti.

- Ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyja, mások véletlenül beindíthatják a motort, és a közelben állók súlyos sérülését okozhatják. Karbantartási munkák előtt vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
- A kezelőállás elhagyása előtt végezze el az alábbiakat:
  - Parkolja le a gépet sík talajon.
  - Kapcsolja le a hajtásokat.
  - Húzza be a rögzítőféket.
  - Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
  - A karbantartás megkezdése előtt hagyja a gép elemeit lehűlni.
- Ne engedje, hogy a gépet oktatásban nem részesült személyzet üzemeltesse.
- Tartsa távol kezét és lábát a mozgó vagy forró alkatrészekről. Ha lehetséges, járó gépen ne végezzen beállításokat.
- Az energiát tároló alkatrészekből óvatosan engedje ki a nyomást.
- Ellenőrizze rendszeresen a rögzítőfék működését. Végezze el beállítását és szervizelését szükség szerint.
- Soha ne változtasson a biztonsági berendezéseken. Rendszeresen ellenőrizze megfelelő működésüket.
- Tisztítsa le a füvet és a törmeléket a nyíróegységről, valamint a tűzveszély megelőzése érdekében a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyűjtőről és a motortérből.
- Takarítsa fel a kiömlött olajat vagy üzemanyagot, és távolítsa el minden üzemanyaggal átitatott törmeléket.
- Ne hagyatkozzon mechanikus vagy hidraulikus emelőre alátámasztásként; ha megemeli a gépet, támassza alá emelőállványokkal.
- A gép minden alkatrészét tartsa megfelelő üzemállapotban. Az összes csavart húzza meg, különösen a késeket rögzítő kötőelemeket. Cseréljen ki minden kopott vagy sérült matricát.
- A gép szerelése előtt kösse le a negatív kábelt az akkumulátorcsatlakozóról.
- Az optimális teljesítmény érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más által gyártott pótalkatrészek és tartozékok

# Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)

| Karbantartási időköz                                                    | Karbantartási intézkedés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Minden egyes használat előtt, vagy naponta                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a biztonsági reteszelőrendszert.</li> <li>Ellenőrizze a motorolaj szintjét.</li> <li>Ellenőrizze a késeket.</li> <li>Ellenőrizze a fűterelő lemez épségét.</li> </ul>                                                                                                                                  |
| Minden használat után                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tisztítsa le a fűvet és a törmeléket a nyíróegységről, a hangtompítóról, a hajtásokról, a fűgyűjtőről és a motortérből.</li> </ul>                                                                                                                                                                                 |
| Minden 25 órában                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>A légszűrő szivacsbetétjének kitisztítása (gyakrabban, ha poros, koszos környezetben dolgozik a géppel).</li> <li>Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.</li> <li>Ellenőrizze az ékszíjakat kopás, repedezettség szempontjából.</li> </ul>                                                                              |
| Minden 100 órában                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>A légszűrő szivacsbetétjének cseréje (gyakrabban, ha poros, koszos környezetben dolgozik a géppel).</li> <li>Távolítsa el és tisztítsa meg a ventilátorházat és minden további hűtőburkolatot (nagyon poros és piszkos körülmények között gyakrabban).</li> <li>Cserélje ki az átfolyó üzemanyagszűrőt.</li> </ul> |
| Minden 100. üzemóra után vagy évente, amelyik korábban esedékessé válik | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cserélje le a papír légszűrőbetétet (koszos vagy poros környezetben gyakrabban).</li> <li>Cserélje le a motorolajat és az olajsűrőt (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).</li> </ul>                                                                                                                  |
| Minden 500 órában                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cserélje ki a gyújtógyertyát.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Tárolás előtt                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Töltse fel az akkumulátort, majd kösse le a kábeleit.</li> <li>Tárolás előtt végezze el az összes fent felsorolt karbantartási műveletet.</li> <li>Javítsa ki a lepattogzott festést.</li> </ul>                                                                                                                   |

**Fontos:** A további karbantartási eljárásokra vonatkozóan lásd a motor kezelői kézikönyvét.

## ⚠ VIGYÁZAT

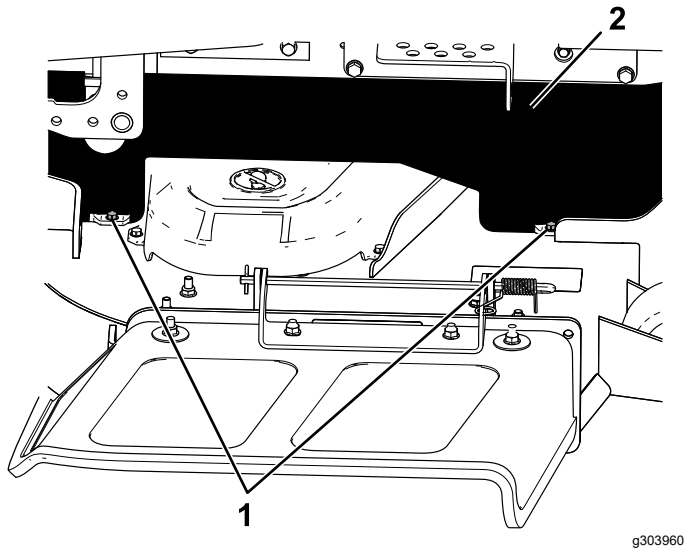
Ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyja, mások véletlenül beindíthatják a motort, és a közelben állók súlyos sérülését okozhatják.

Karbantartási munkák előtt állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot a gyújtáskapcsolóból.

# Karbantartás előtti intézkedések

## A nyíróasztal függönyének leoldása

Lazítsa meg a függöny 2 alsó csavarját, hogy hozzáférjen a nyíróasztal felső részéhez (Ábra 42).



Ábra 42

1. Alsó csavar

2. Függöny

**Megjegyzés:** A karbantartás után mindig húzza meg a csavarokat a függöny rögzítéséhez.

# Motor karbantartása

## A motorral kapcsolatos munkavédelmi előírások

- Tartsa távol kezét, lábát, arcát, testrészeit és ruházatát a kipufogótól és egyéb forró felületektől. A karbantartás megkezdése előtt hagyja a motor elemeit lehűlni.
- Ne változtassa meg a motor szabályozási beállításait, és ne pörgesse túl a motort.

## A légszűrő szervizelése

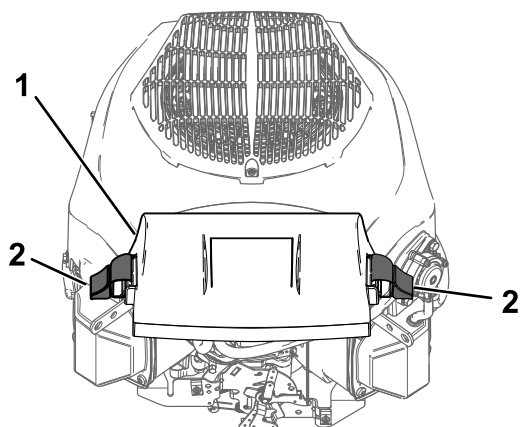
**Szolgáltatásszünet:** Minden 25 órában—A légszűrő szivacsbetétjének kitisztítása (gyakrabban, ha poros, koszos környezetben dolgozik a géppel).

Minden 100 órában—A légszűrő szivacsbetétjének cseréje (gyakrabban, ha poros, koszos környezetben dolgozik a géppel).

**Megjegyzés:** Szervizelje gyakrabban (akár pár üzemóránként) a légszűrőt, ha az üzemeltetési környezet rendkívül poros vagy homokos.

## A szivacs- és a papírbetét eltávolítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Tisztítsa meg a légszűrőfedél környékét, hogy ne kerülhessen szennyeződés a motorba, ahol károsodást okozhat.
4. Oldja ki a légszűrőt rögzítő kapcsokat, és húzza le a légszűrőfedele a légszűrőházról.

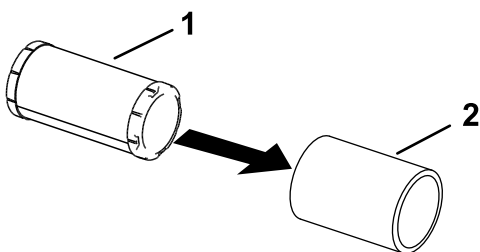


Ábra 43

g305607

1. Fedél 2. Rögzítőkapocs

5. Válassza szét a szivacs- és a papírbetét (Ábra 44).



Ábra 44

g305608

1. Papírbetét 2. Szivacsbetét

## A szivacsbetét szervizelése

1. Mossa ki a szivacsbetétet folyékony szappan meleg vizes oldatában. A már megtisztított betétet öblítse ki alaposan.
2. Szárítsa meg a betétet száraz rongyban kicsavarva.

**Fontos:** Cserélje ki a betétet, ha elszakadt vagy elhasználódott.

3. Olajozza be tiszta motorolajjal a szivacsbetétet, majd csavarja ki belőle a felesleges olajat.

## A papír légszűrőbetét szervizelése

**Szolgáltatásszünet:** Minden 100. üzemóra után vagy évente, amelyik korábban esedékessé válik—Cserélje le a papír légszűrőbetétet (koszos vagy poros környezetben gyakrabban).

1. Ütögesse finoman a papír légszűrőbetétet egy szilárd felülethez a por eltávolításához.

**Megjegyzés:** Ha nagyon elkoszolódott, a papír légszűrőbetétet cserélje le.

2. Vizsgálja meg a szűrőbetétet szakadás, olajos réteg és a gumitömítés károsodása szempontjából.
3. Cserélje ki a papír légszűrőbetétet, ha károsodott.

**Fontos:** A papír légszűrőbetétet ne tisztítsa.

## A légszűrő beszerelése

1. Helyezze fel az előszűrő szivacsbetétet a papírbetétre.
- Megjegyzés:** Ügyeljen a betétek épségére.
2. Szerelje fel a légszűrőbetéteket a légszűrő alapjára.
3. Szerelje fel a fedelet, és rögzítse a kapcsokkal (Ábra 43).

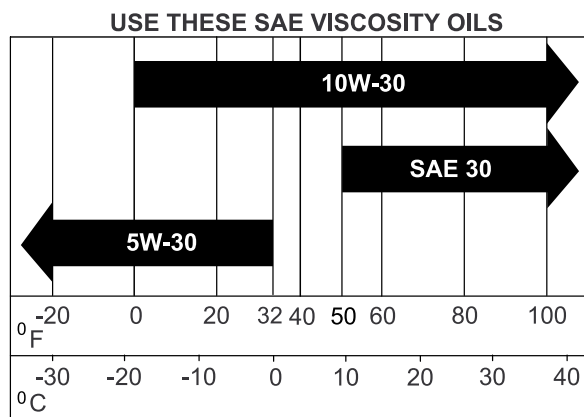
## A motorolaj szervizelése

### A motorolajra vonatkozó előírások

**Olaj típusa:** detergenstartalmú kenőolaj, SJ vagy jobb (akár szintetikus) API-specifikáció

**A forgattyúház kapacitása:** 1,9 liter az olajsűrővel együtt

**Viszkozitás:** lásd az alábbi táblázatot.



g017552

g017552

Ábra 45

## A motorolaj szintjének ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

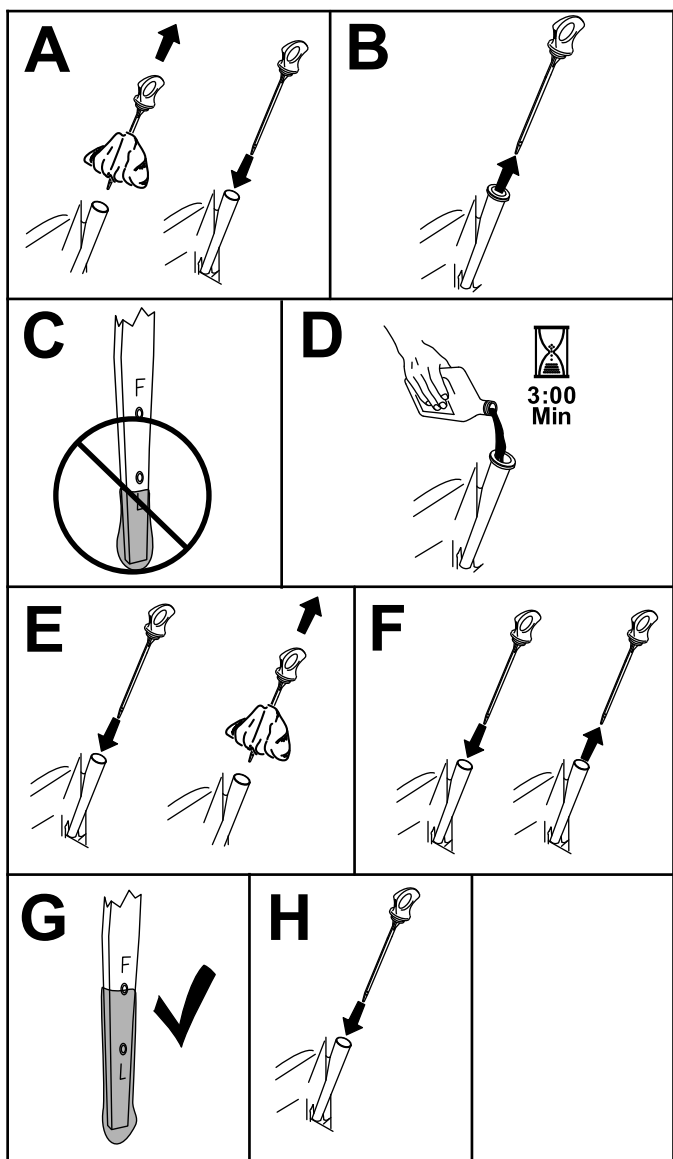
**Megjegyzés:** Az olajszintet hideg motornál ellenőrizze.

**Fontos:** A motor károsodhat, ha túl sok vagy kevés motorolajjal járattja.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.

**Megjegyzés:** Győződjön meg arról, hogy a motor lehűlt, így az olajnak volt ideje, hogy lecsorogjon az olajteknőbe.

3. Tisztítsa meg az olajbetöltő sapka és a nívópálca környékét, mielőtt eltávolítja, hogy ne kerülhessen szennyeződés, fűkaszalék stb. a motorba (Ábra 46).



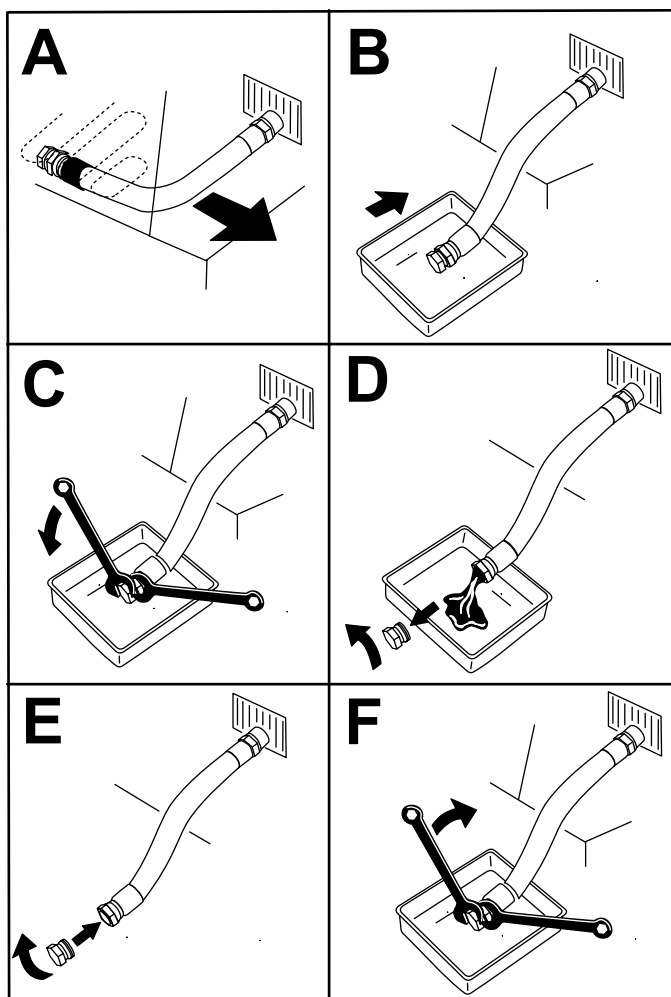
Ábra 46

g365791

## A motorolaj és az olajszűrő cseréje

**Szolgáltatásszünet:** Minden 100. üzemóra után vagy évente, amelyik korábban esedékessé válik—Cserélje le a motorolajat és az olajszűrőt (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Engedje le az olajat a motorból (Ábra 47).

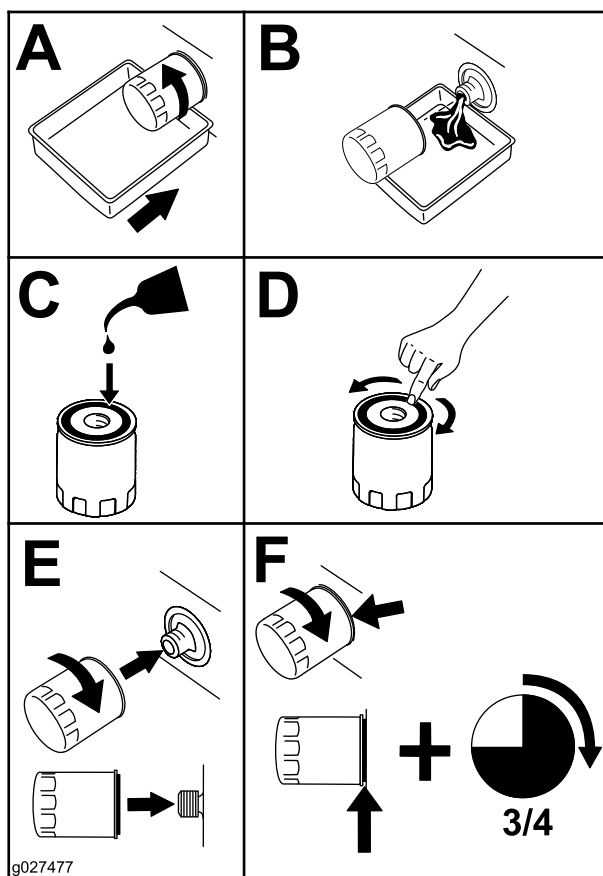


g225280

Ábra 47

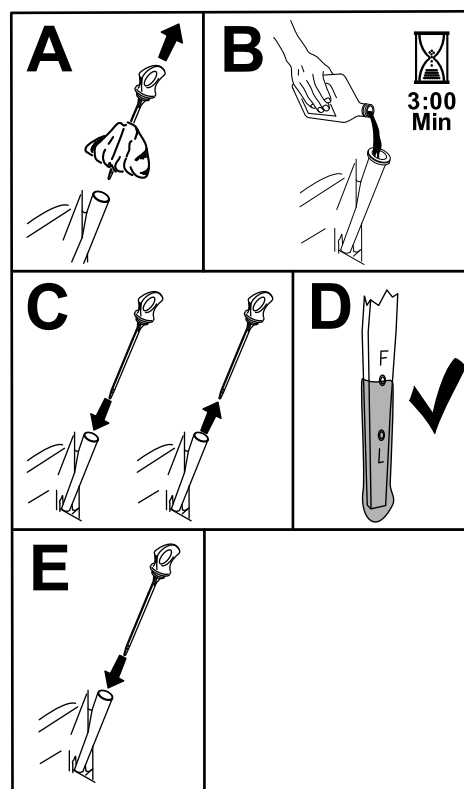
4. A motorolajszűrő cseréje (Ábra 48).

**Megjegyzés:** Csavarja fel a helyére a szűrőt annyira, hogy a tömítése felüljön, majd húzzon rá még  $\frac{3}{4}$  fordulatot.



Ábra 48

5. Öntse be lassan a megadott olaj kb. 80%-át a betöltőcsőbe, majd töltsön utána annyit, hogy az olajsínt elérje a „FULL” (tele) jelzést (Ábra 49).



Ábra 49

6. A fáradt olaj ártalmatlanítását végezze újrahasznosító központban.

## A gyújtógyertya szervizelése

**Szolgáltatásszünet:** Minden 500 órában—Cserélje ki a gyújtógyertyát.

A gyújtógyertya beszerelése előtt ellenőrizze a középső és a szélső elektróda közti légrést. A gyújtógyertya ki- és beszereléséhez használjon gyertyakulcsot, a légrés ellenőrzéséhez és beállításához pedig hézagmérőt. Szükség szerint szereljen be új gyújtógyertyát.

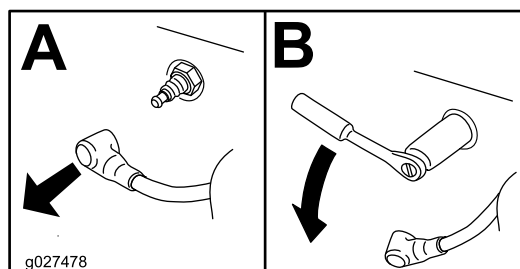
**Típus:** Champion® XC12YC

**Légrés:** 0,76 mm

## A gyújtógyertya eltávolítása

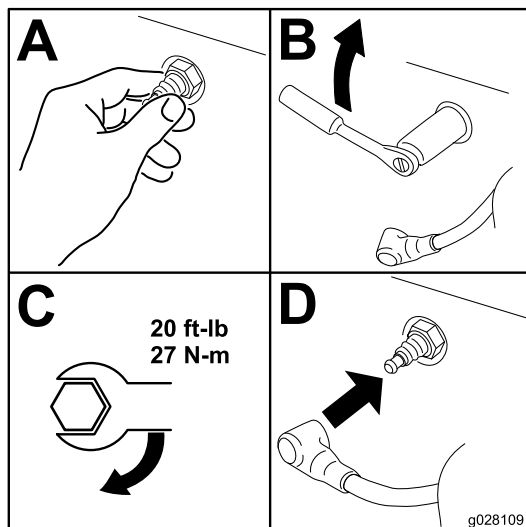
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a motort.

3. Tisztítsa meg a gyújtógyertya alapja körüli területet, hogy ne juthasson szennyeződés a motorba.
4. Szerelje ki a gyújtógyertyát (Ábra 50).



Ábra 50

## A gyújtógyertya beszerelése



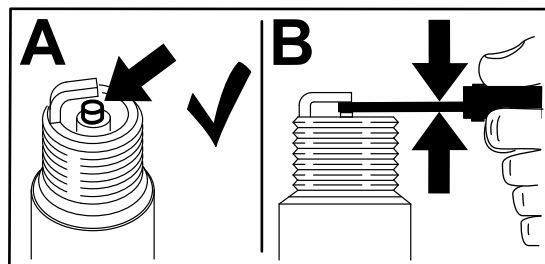
Ábra 52

## A gyújtógyertya ellenőrzése

**Fontos:** Ne tisztítsa meg a gyújtógyertyát. A gyújtógyertyát cserélje ki, ha fekete bevonatot lát rajta, elhasználódtak az elektródái, olajos réteg vagy repedések láthatók rajta.

Ha a szigetelőn világosbarna vagy szürke réteg látható, a motor megfelelően üzemel. A fekete réteg a szigetelőn rendszerint elszennyeződött légszűrőre utal.

Állítsa be a légrést 0,75 mm-re.



Ábra 51

## A ventilátorház tisztítása

**Szolgáltatásszünet:** Minden 100 órában/Évente (amelyik előbb van)

A megfelelő hűtés biztosítása érdekében folyamatosan tartsa tisztán a fűrácsot, a hűtőbordákat és a motor egyéb külső felületeit.

Tisztítsa meg a hűtőbordákat és a külső felületeket szükség szerint. Ügyeljen arra, hogy a hűtőburkolatok fel legyenek szerelve. Húzza meg a ventilátorház csavarjait 7,5 N·m nyomatékkal.

**Fontos:** Az eltömődött fűrács, a szennyezett vagy eltömődött hűtőbordák és az eltávolított hűtőburkolatok a motor túlmelegedés miatti károsodását okozhatják.



# Üzemanyagrendszer karbantartása

## ⚠ VESZÉLY

Az üzemanyag bizonyos körülmények között rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Az üzemanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, és anyagi károkat okozhat.

Az üzemanyagra vonatkozó óvintézkedések teljes listája tekintetében lásd: [Az üzemanyaggal kapcsolatos óvintézkedések \(oldal 15\)](#).

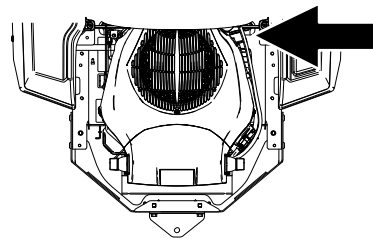
## Az átfolyó üzemanyagszűrő cseréje

**Szolgáltatásszünet:** Minden 100 órában—Cserélje ki az átfolyó üzemanyagszűrőt.

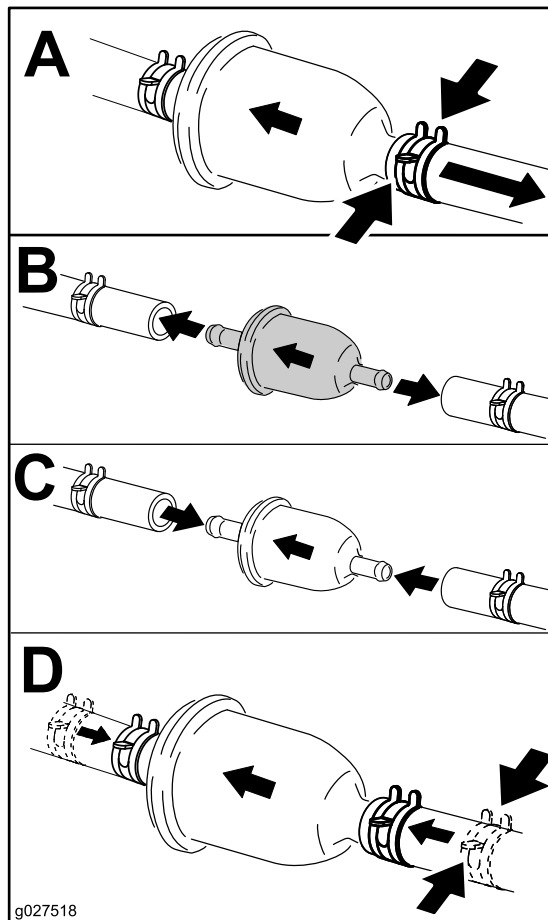
Ne szerelje vissza az elszennyeződött szűrőt, ha eltávolította az üzemanyag-vezetékről.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a motort.
3. A szűrő cseréje ([Ábra 53](#)).

**Megjegyzés:** Az új szűrőn az áramlási irányt jelző nyíl mutasson a motor felé.



g305646



g027518

Ábra 53

# Elektromos berendezés karbantartása

## A villamos rendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A gép szerelése előtt kösse le a negatív kábelt az akkumulátorcsatlakozóról.
- Az akkumulátor töltését nyitott, jól szellőző helyen végezze, szikráktól és nyílt lángtól távol. A töltőt az akkumulátorra való csatlakoztatása vagy leválasztása előtt húzza ki a fali aljzatból. Viseljen védőruházatot, és használjon szigetelt szerszámokat.

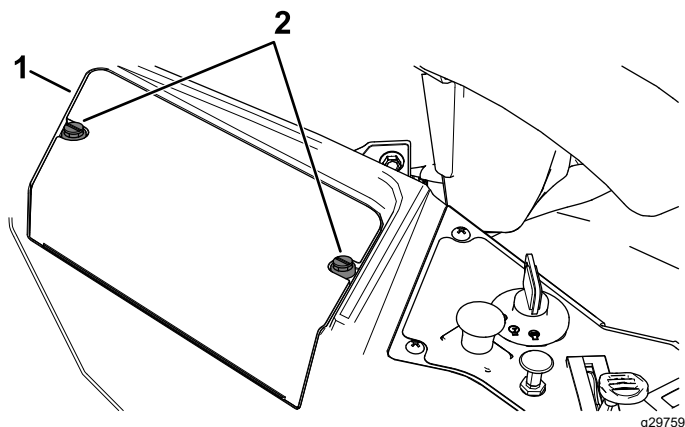
## Az akkumulátor szervizelése

### Az akkumulátor eltávolítása

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor kábeleinek helytelen lekötése szikrákat okozva károsíthatja a gépet és a kábeleket. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérüléshez vezethet.

- Először mindig a negatív (fekete) akkumulátorkábelt kösse le, és csak azután a pozitív (piros) kábelt.
  - Először mindig a pozitív (piros) akkumulátorkábelt kösse vissza, és csak azután a negatív (fekete) kábelt.
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT), és húzza be a rögzítőféket.
  2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
  3. Lazítsa meg rajta a 2 kötőelemet  $\frac{1}{4}$  fordulattal balra elfordítva, majd távolítsa el az akkumulátorrekesz fedelét (Ábra 54).



Ábra 54

1. Akkumulátorrekesz-fedél    2. Kötőelemek

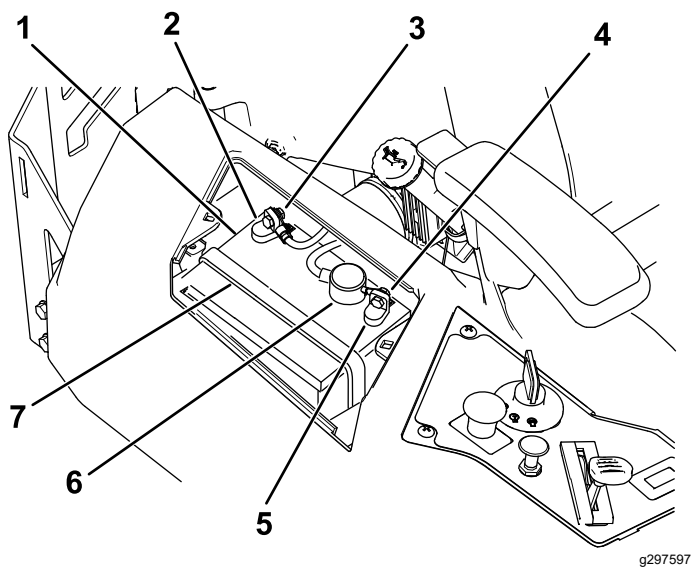
4. Kösse le a negatív (fekete) akkumulátorkábelt az akkumulátor pólusáról (Ábra 55).

**Megjegyzés:** Őrizzen meg minden kötőelemet.

5. Húzza le a gumisapkát a pozitív (piros) kábel sarujáról.
6. Kösse le a pozitív (piros) akkumulátorkábelt az akkumulátor pólusáról (Ábra 55).

**Megjegyzés:** Őrizzen meg minden kötőelemet.

7. Távolítsa el az akkumulátor-leszorító pántot (Ábra 55), majd emelje ki az akkumulátort a rekeszből.



Ábra 55

- |                                                        |                                 |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Akkumulátor                                         | 5. Pozitív (+) akkumulátorpólus |
| 2. Negatív (-) akkumulátorpólus                        | 6. Sarusapka                    |
| 3. Negatív (-) akkumulátorpólus-csavar, alátét és anya | 7. Akkumulátor-leszorító pánt   |
| 4. Pozitív (+) akkumulátorpólus-csavar, alátét és anya |                                 |

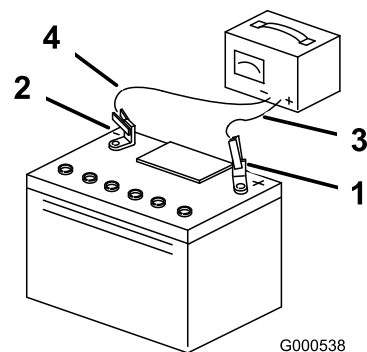
## Az akkumulátor töltése

**Szolgáltatásszünet:** Tárolás előtt—Töltse fel az akkumulátort, majd kösse le a kábeleit.

1. Szerelje ki az akkumulátort a vázból; lásd [Az akkumulátor eltávolítása \(oldal 42\)](#).
2. Töltse az akkumulátort 6–10 A árammal legalább 1 órán át.

**Megjegyzés:** Ne töltse túl az akkumulátort.

3. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőt a konnektorból, majd kösse le az akkumulátor pólusairól ([Ábra 56](#)).



Ábra 56

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Pozitív (+) akkumulátorpólus | 3. Piros (+) töltővezeték  |
| 2. Negatív (-) akkumulátorpólus | 4. Fekete (-) töltővezeték |

## Az akkumulátor beszerelése

1. Helyezze el az akkumulátort a rekeszében ([Ábra 55](#)).
2. Az előzőleg eltávolított kötőelemek segítségével kösse vissza a pozitív (piros) akkumulátorkábelt a pozitív (+) akkumulátorpólusra (+).
3. Az előzőleg eltávolított kötőelemek segítségével kösse vissza a negatív akkumulátorkábelt a negatív (-) akkumulátorpólusra.
4. Csúsztassa rá a piros sarusapkát a pozitív (+) akkumulátorpólusra.
5. Rögzítse az akkumulátort a leszorító pánttal ([Ábra 55](#)).
6. Szerelje fel az akkumulátorrekesz fedelét, lenyomva és jobbra elfordítva meghúzva a 2 kötőelemet ([Ábra 54](#)).

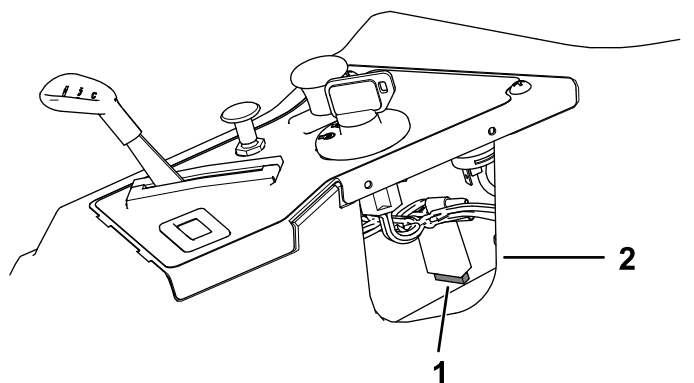
## A biztosítékok szervizelése

Az elektromos rendszert biztosítékok védik. A biztosítékok nem igényelnek karbantartást, de ha valamelyik kiolvad, ellenőrizni kell az általa védett részegységet/áramkört rövidzárlat vagy egyéb hiba szempontjából.

### Biztosíték típusa:

- Főbiztosíték – F1 (15 A, késes)
- Töltőáramkör biztosítéka – F2 (25 A, késes)

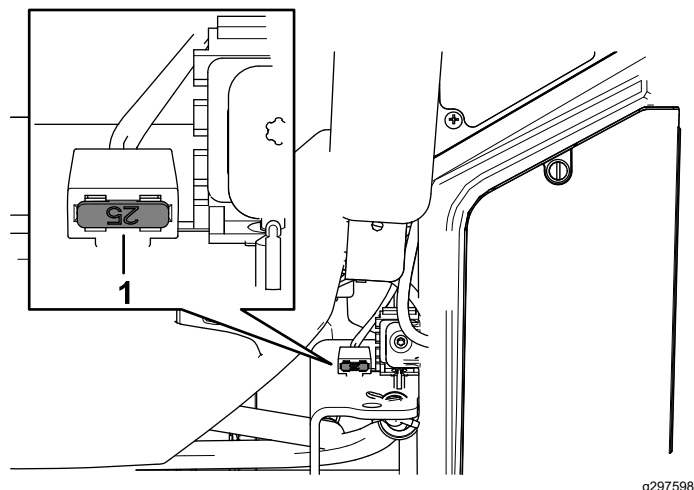
A főbiztosíték (15 A) cseréjéhez nyúljon be a konzol oldalán levő nyíláson át, húzza ki a biztosítékot, majd szereljen be egy új 15 A értékű biztosítékot (Ábra 57).



Ábra 57

1. Főbiztosíték (15 A)      2. Konzolnyílás

A töltőáramkör biztosítékának (25 A) cseréjéhez keresse meg a biztosítékot az akkumulátortól balra, húzza ki a biztosítékot, majd szereljen be egy új 25 A értékű biztosítékot (Ábra 58).



Ábra 58

1. Töltőáramkör biztosítéka (25 A)

## Hajtóműrendszer karbantartása

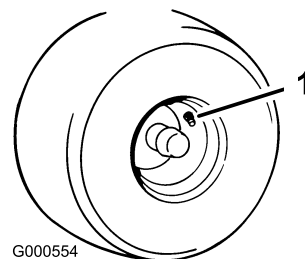
### A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Minden 25 órában—Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.

Tartsa fenn az előírt légnyomást az első és a hátsó gumiabroncsokban. A nem egyforma gumiabroncsnyomás egyenetlen vágást eredményez. Ellenőrizze a gumiabroncsnyomást a szelepnél (Ábra 59). A legpontosabb nyomásérték hideg gumiabroncsoknál mérhető.

Az elülső önbeálló kerekek előírt gumiabroncsnyomása 103 kPa.

A hátsó hajtókerekek előírt gumiabroncsnyomása 90 kPa.



G000554

Ábra 59

1. Szelep

g000554

# Ékszíjak karbantartása

## Az ékszíjak ellenőrzése

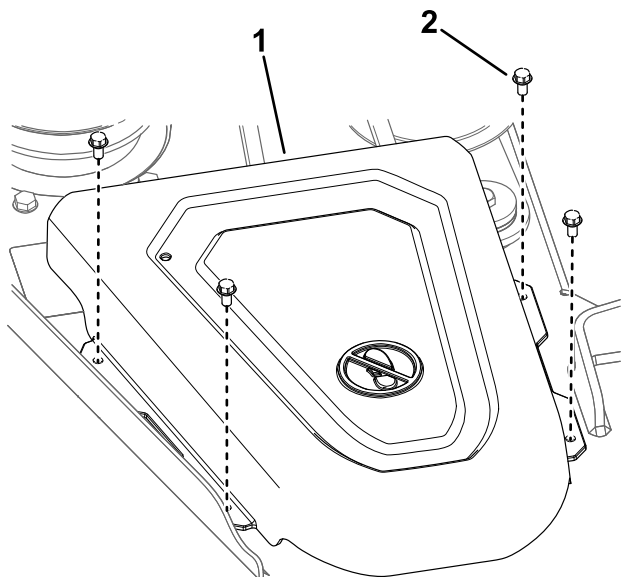
**Szolgáltatásszünet:** Minden 25 órában—Ellenőrizze az ékszíjakat kopás, repedezettség szempontjából.

Cserélje ki az ékszíjat, ha kopott. A kopott ékszíj üzem közben nyikorog; a kések fűnyírás közben csúsznak; az ékszíj szélei rojtosak, égésnyomok és repedések láthatók rajta.

## A nyíróasztal ékszíjának cseréje

A kopott ékszíj üzem közben nyikorog; a kések fűnyírás közben csúsznak; az ékszíj szélei rojtosak, égésnyomok és repedések láthatók rajta. Cserélje le az ékszíjat, ha ezek közül bármelyik körülmény észlelhető.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Állítsa be a vágásmagasságot a legalacsonyabbra.
4. Lazítsa ki a 2 alsó csavart, amelyek a nyíróasztal függönyét a nyíróasztalhoz rögzítik; lásd: [A nyíróasztal függönyének leoldása \(oldal 36\)](#).
5. Távolítsa el az ékszíjtárcsa-burkolatokat ([Ábra 60](#)).



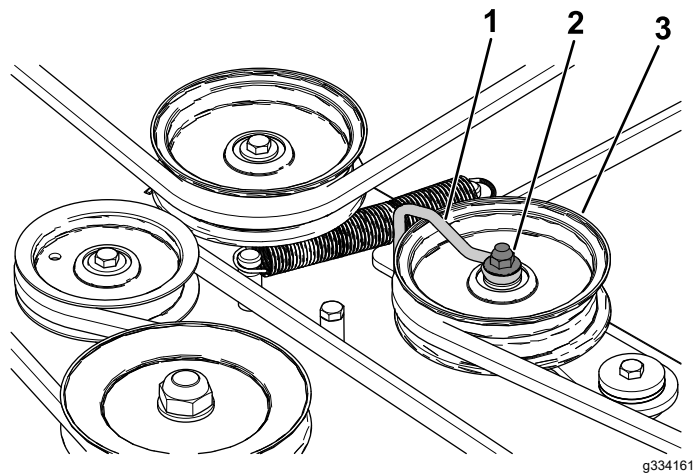
Ábra 60

g297435

1. Burkolat

2. Csavar

6. Lazítsa meg az alakra hajlított pálcát a feszítőtárcsához rögzítő anyát ([Ábra 61](#)).



g334161

Ábra 61

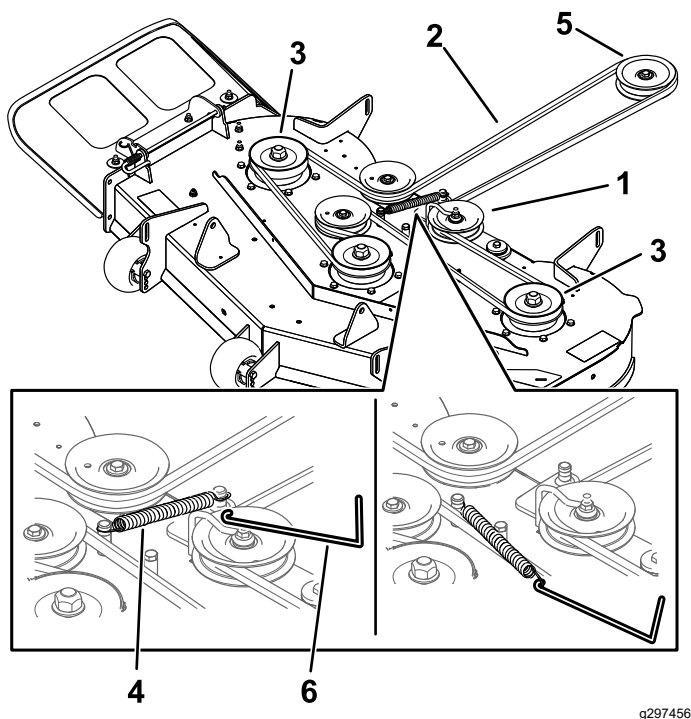
1. Alakra hajlított pálca
2. Anya
3. Feszítőtárcsa

7. Rugóeltávolító eszköz (Toro-cikkszám: 92-5771) segítségével akassza le a feszítőrugót a nyíróasztal horgáról, hogy megszüntesse a feszítőtárcsán a nyomást, majd vegye le az ékszíjat a tárcsákról ([Ábra 62](#)).

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A rugó üzemi helyzetben megfeszül, így személyi sérülést okozhat.

Járjon el körültekintően az ékszíj eltávolítása során.



Ábra 62

g297456

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| 1. Feszítőtárcsa    | 4. Rugó                  |
| 2. Nyíróasztaléksíj | 5. Motorszíjtárcsa       |
| 3. Külső szíjtárcsa | 6. Rugóeltávolító eszköz |

8. Tegye fel az új ékszíjat a motor és a nyíróasztal ékszíjtárcsájára (Ábra 62).
9. Rugóeltávolító eszköz (Toro-cikkszám: 92-5771) segítségével akassza fel a feszítőrugót a nyíróasztal horgára, hogy a feszítőtárcsát meghúzva feszessé tegye az ékszíjat (Ábra 62).
10. Húzza meg az alakra hajlított pálcát a feszítőtárcsához rögzítő anyát (Ábra 61).

**Megjegyzés:** Igazítsa az alakra hajlított pálcát a feszítőkarhoz a Ábra 61 szerint.

11. Szerelje fel a szíjtárcsaburkolatokat.
12. Húzza meg a 2 alsó csavart, amelyek a nyíróasztalfüggönyt a nyíróasztalhoz rögzítik; lásd: A nyíróasztal függönyének leoldása (oldal 36).

## A fűnyíró karbantartása

### Késekkel kapcsolatos óvintézkedések

- Ellenőrizze rendszeresen a késeket kopás és sérülés szempontjából.
- Óvatosan járjon el a kések ellenőrzésekor. Burkolja be a késeket, vagy viseljen védőkesztyűt, és legyen óvatos a szervizelésükkor. A késeket csak cserélni vagy fenni szabad; tilos azokat kiegyenesíteni vagy hegeszteni.
- Többkéses gépeknél figyelembe kell venni, hogy az egyik kés forgatásakor a többi kés is forogni kezd.
- Mindig együtt, teljes készletben cserélje a kopott vagy sérült késeket és csavarokat, hogy megőrizze az egyensúlyt.

### A vágókések szervizelése

A kiváló minőségű vágás érdekében tartsa a késeket élesen. A kényelmes élezés és csere érdekében érdemes pótkésekről gondoskodni.

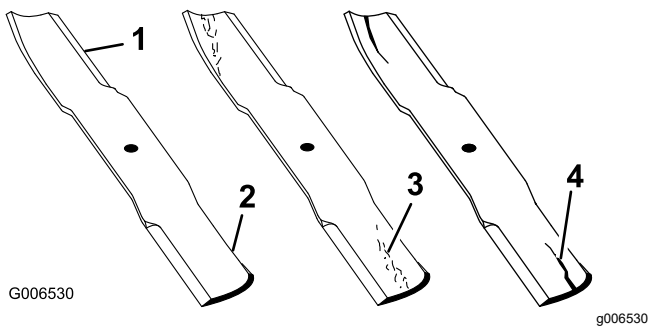
### A kések ellenőrzése vagy szervizelése előtt

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyákról.

### A kések ellenőrzése

**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta

1. Ellenőrizze a vágóéleket (Ábra 63).
2. Ha a vágóél tompa vagy sérülések láthatók rajta, szerelje le, és fenje meg a kést; lásd A kések élezése (oldal 48).
3. Vizsgálja meg a késeket, különösen az ívelt részen.
4. Ha ezen a területen bármilyen repedést, kopást vagy alakuló bevágást lát, azonnal cserélje ki a kést (Ábra 63).



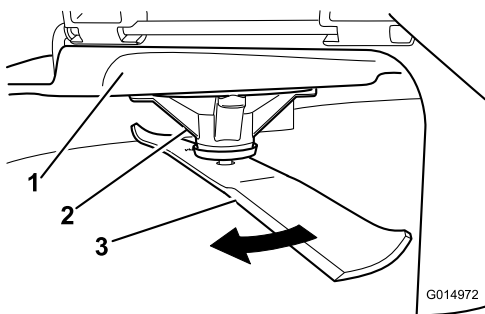
Ábra 63

- |               |                          |
|---------------|--------------------------|
| 1. Vágóél     | 3. Kopás/alakuló bevágás |
| 2. Ívelt rész | 4. Repedés               |

## A kések ellenőrzése görbülés szempontjából

**Megjegyzés:** A következő eljáráshoz a gépnek sík talajon kell állnia.

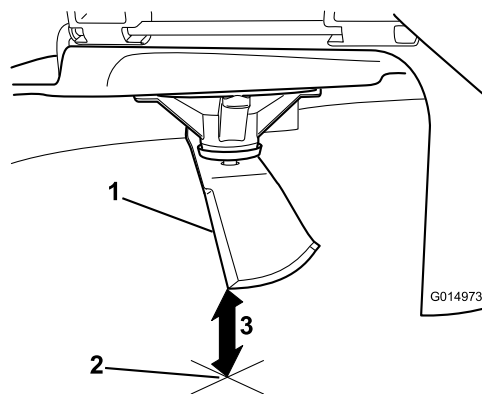
1. Emelje fel a nyíróasztalt a legfelső vágásmagasságba.
2. Vastagon párnázott kesztyűben vagy más megfelelő kézvédelemmel ellátva fordítsa lassan a kést olyan helyzetbe, hogy megmérhesse a távolságot a vágóél és a vízszintes felület között, amelyen a gép áll (Ábra 64).



Ábra 64

- |                |        |
|----------------|--------|
| 1. Nyíróasztal | 3. Kés |
| 2. Tengelyház  |        |

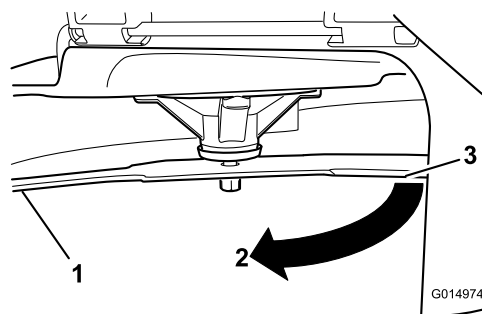
3. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot (Ábra 65).



Ábra 65

1. Kés (mérési helyzetben)
2. Vízszintes felület
3. A kés és a felület között mért távolság (A)

4. Forgassa el a kést 180°-kal, hogy az ellentétes vágóéle kerüljön mérési helyzetbe (Ábra 66).



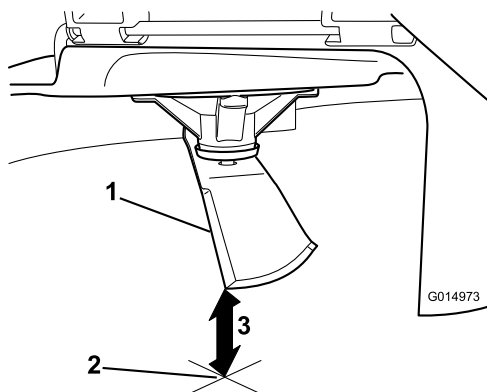
Ábra 66

1. Kés (előzőleg mért oldala)
2. Mérés (előző helyzet)
3. A kés ellenkező oldala mérési helyzetbe fordítva

5. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot (Ábra 67).

**Megjegyzés:** Az eltérés nem lehet több mint 3 mm.





Ábra 67

1. Kés ellentétes oldali éle (mérési helyzetben)
2. Vízszintes felület
3. A kés és a felület között másodikként mért távolság (B)

- A. Ha az A és a B közti eltérés több mint 3 mm, cserélje le a kést; lásd [A kések leszerelése \(oldal 48\)](#) és [A kések felszerelése \(oldal 49\)](#).

**Megjegyzés:** Ha a görbének talált kés lecserélése után megismételt mérés továbbra is 3 mm-t meghaladó eltérést mutat, a kés tengelye görbülhetett el. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel a javítás miatt.

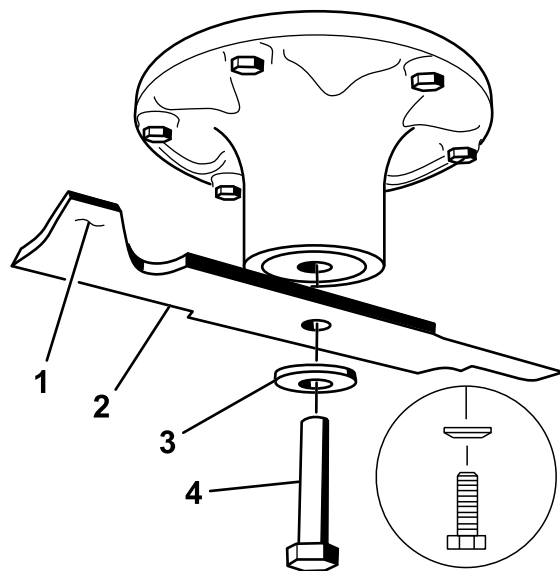
- B. Ha az eltérés nem lépi túl a határértéket, folytassa a következő késsel.

6. Ismétlje meg az eljárást minden késnél.

## A kések leszerelése

Cserélje le a kést, ha szilárd tárgynak ütközött, ha elvesztette az egyensúlyát, vagy ha elgörbült.

1. Tartsa meg a kés végét egy ronggyal vagy vastagon párnázott kesztyűvel.
2. Távolítsa el a tengelyből a késcsavart, az ívelt alátétet és a kést ([Ábra 68](#)).



Ábra 68

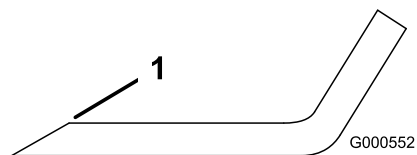
1. A kés terelőlapja
2. Kés
3. Ívelt alátét
4. Késcsavar

## A kések élezése

1. Reszelő segítségével fenje meg a kés mindkét vágóélét ([Ábra 69](#)).

**Megjegyzés:** Őrizze meg az eredeti letörési szöget.

**Megjegyzés:** A kés megtartja az egyensúlyát, ha mindkét vágóéléről ugyanannyi anyagot távolít el.



Ábra 69

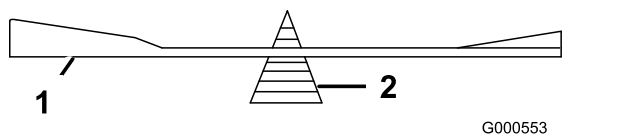
1. Az élesítést végezze az eredeti szögben.

2. Ellenőrizze a kés egyensúlyát késegyensúlyozóra téve ([Ábra 70](#)).

**Megjegyzés:** Ha a kés vízszintes helyzetben marad, akkor kiegyensúlyozott, használható.

**Megjegyzés:** Ha a kés nincs egyensúlyban, reszeljen le némi anyagot a nehéz végéből, csak a terelőlapnál ([Ábra 69](#)).





Ábra 70

1. Kés
2. Késegyensúlyozó

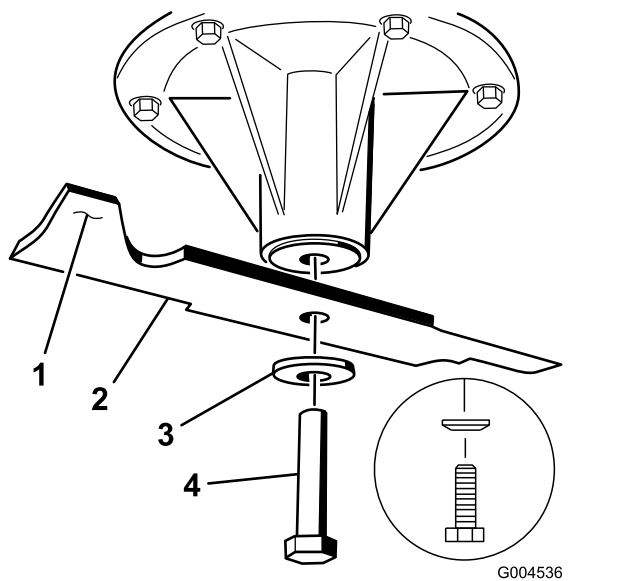
3. Ismételje az eljárást, amíg a kés egyensúlyba nem kerül.

## A kések felszerelése

1. Szerelje fel a kést a tengelyre (Ábra 68).

**Fontos:** A kés ívelt része a megfelelő vágás érdekében nézzen felfelé, a nyíróasztal belseje irányába.

2. Szerelje vissza az ívelt alátétet (a homorú fele nézzen a kés felé) és a késcsavar (Ábra 68).
3. Húzza meg a késcsavart 135–150 N·m nyomatékkal.



Ábra 71

1. A kés terelőlapja
2. Kés
3. Ívelt alátét
4. Késcsavar

## A nyíróasztal szintezése

Ellenőrizze a nyíróasztal vízszintes helyzetét minden alkalommal, amikor felszereli azt, és ha ferde nyomot hagy a fűnyíró.

A szintezés előtt ellenőrizze, hogy nincs-e elgörbülve valamelyik kés, és cserélje le a görbe kést; a továbblépés előtt lásd: [A kések ellenőrzése görbülés szempontjából \(oldal 47\)](#).

Először oldalirányban szintezze a nyíróasztalt; utána állítsa be a hosszirányú lejtését.

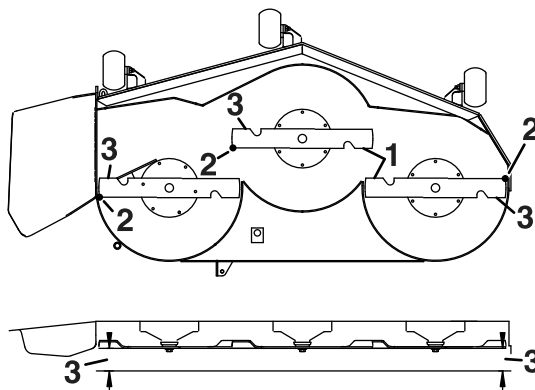
### Követelmények:

- A gépnek sík talajon kell állnia.
- Az összes gumibroncs legyen megfelelően felfújva; lásd: [A gumibroncsok nyomásának ellenőrzése \(oldal 44\)](#).

## Az oldalirányú szint ellenőrzése

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. A vágásmagasságot állítsa 76 mm-es helyzetbe.
4. Forgassa el óvatosan keresztbe a késeket.
5. Mérje meg a szélső késhegyek és a vízszintes felület közti távolságot (Ábra 72).

**Megjegyzés:** Ha a két érték közti különbség több, mint 5 mm, beállítás szükséges; lásd: [A nyíróasztal szintezése \(oldal 49\)](#).



Ábra 72

1. Keresztben álló kések
2. Szélső késhegyek
3. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot itt.

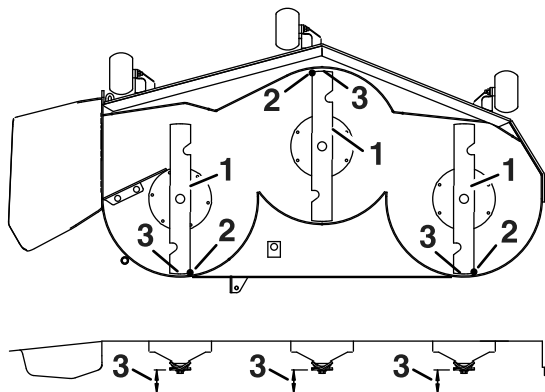
## A kések lejtésének ellenőrzése

Ellenőrizze mindig a lejtést a késeknél, amikor felszereli a nyíróasztalt. Ha a nyíróasztal eleje több, mint 7,9 mm-rel lejjebb van a hátuljánál, a késeket szintezni kell.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. A vágásmagasságot állítsa 76 mm-es helyzetbe.

4. Fordítsa a késeket óvatosan hosszanti helyzetbe ([Ábra 73](#)).
5. Mérje meg az első kés csúcsa és a talaj, valamint a hátsó kés csúcsa és a talaj közti távolságot ([Ábra 73](#)).

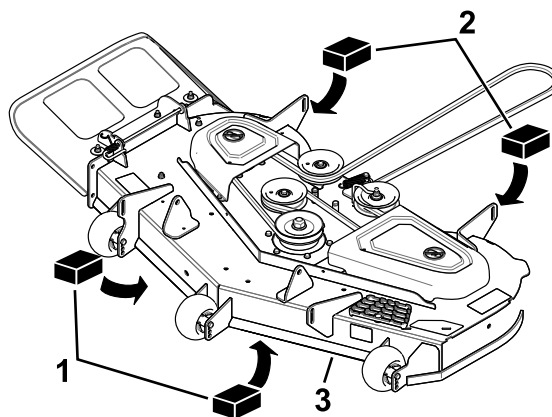
**Megjegyzés:** Ha az első kés csúcsa nincs 1,6–7,9 mm-rel lejjebb a hátsó kés csúcsánál, folytassa itt: [A nyíróasztal szintezése \(oldal 50\)](#).



Ábra 73

g229304

1. Kések hosszirányban
2. Szélső késhegyek
3. Mérje meg a kés hegye és a vízszintes felület közti távolságot itt.

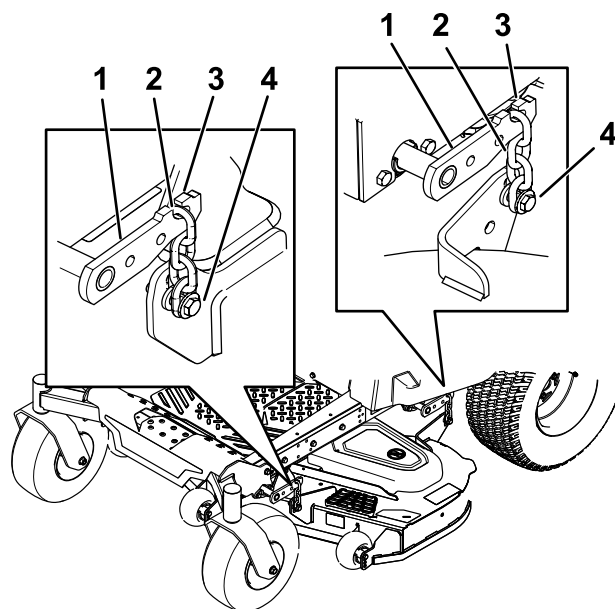


Ábra 74

g297501

1. Fatömb – 6,6 cm vastag
2. Fatömb – 7,3 cm vastag
3. Nyíróasztal első széle

5. Lazítsa meg a beállító csavarokat mind a 4 sarokban, hogy a nyíróasztal biztonságosan felüljön a 4 fatömbre ([Ábra 75](#)).



Ábra 75

g297515

1. Nyíróasztal-emelő kar
2. Lánc
3. Horog
4. Állítócsavar

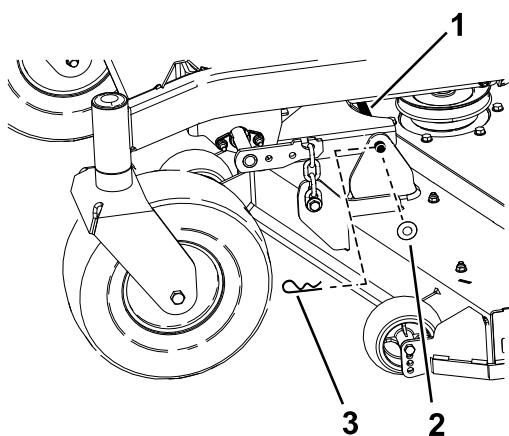
## A nyíróasztal szintezése

1. Az eljáráshoz állítsa be a lenyesés elleni védelem görgőit a felső furatokba vagy szerelje le őket; lásd: [A lenyesés elleni védelemre szolgáló görgők beállítása \(oldal 29\)](#).
2. A vágásmagasságkart állítsa be a 76 mm-es helyzetbe; lásd: [A lenyesés elleni védelemre szolgáló görgők beállítása \(oldal 29\)](#).
3. Helyezzen 2 fatömböt – 6,6 cm vastagot – a nyíróasztal első széle alá két oldalt, de ne a lenyesés elleni védelem görgőkonzolja alá ([Ábra 74](#)).
4. Helyezzen 2 fatömböt – 7,3 cm vastagot – a nyíróasztal szoknyájának hátsó széle alá; egyet-egyet a nyíróasztal két oldalához ([Ábra 74](#)).

6. Gondoskodjon arról, hogy mind a 4 lánc megfeszüljön ([Ábra 75](#)).
7. Húzza meg a 4 állítócsavart ([Ábra 75](#)).
8. Ellenőrizze, hogy a fatömbök szorosan állnak-e a nyíróasztal szoknyája alatt, és minden csavar meg van-e húzva.
9. Az oldalirányú vízszint és a hosszirányú lejtést ellenőrizve győződjön meg arról, hogy a nyíróasztal szintezése megfelelő; szükség esetén ismételje meg a szintezési eljárást.

# A nyíróasztal eltávolítása

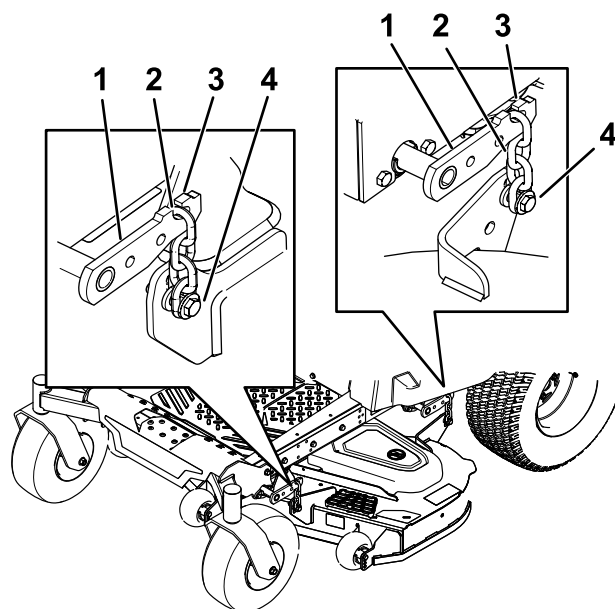
1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyákról.
3. Engedje le a nyíróasztalt a 76 mm-es vágásmagasságba.
4. Lazítsa ki a 2 alsó csavart, amelyek a nyíróasztal függőnyét a nyíróasztalhoz rögzítik; lásd: [A nyíróasztal függőnyének leoldása \(oldal 36\)](#).
5. Távolítsa el az ékszíjat a motor-szíjtárcsáról; lásd: [A nyíróasztal ékszíjának cseréje \(oldal 45\)](#).
6. Távolítsa el a forgócsapot a vázhoz és a nyíróasztalhoz rögzítő rugós sasszeget és az alátétet, majd távolítsa el a forgócsapot ([Ábra 76](#)).



Ábra 76

- |              |                  |
|--------------|------------------|
| 1. Forgócsap | 3. Rugós sasszeg |
| 2. Alátét    |                  |

7. Emelje fel a nyíróasztalt, hogy ne feszüljön.
8. Akassza le a láncokat a nyíróasztal-emelő karok horgairól ([Ábra 77](#)).



Ábra 77

- |                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| 1. Nyíróasztal-emelő kar | 3. Horog        |
| 2. Lánc                  | 4. Állítócsavar |

9. Emelje fel a nyíróasztalt haladási helyzetbe.
10. Távolítsa el az ékszíjat a motoron a tengelykapcsoló szíjtárcsáról.
11. Csúsztassa ki a nyíróasztalt a gép alól.

**Megjegyzés:** Őrizzen meg minden alkatrészt a későbbi visszaszereléshez.

# A nyíróasztal felszerelése

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyákról.
3. Csúsztassa be a nyíróasztalt a gép alá.
4. A vágásmagasságkart állítsa a legalacsonyabb helyzetbe.
5. Tegye be a vágásmagasságcsapot a legalacsonyabb vágásmagasságon rögzítő helyzetbe.
6. Emelje fel a nyíróasztal hátulját és akassza fel a láncokat a hátsó emelőkarokra ([Ábra 77](#)).
7. Akassza fel a láncokat az első emelőkarokra ([Ábra 77](#)).
8. Csúsztassa be a hosszú forgócsapot a váz és a nyíróasztal függesztőfurataiba.
9. Biztosítsa a forgócsapot a korábban eltávolított rugós sasszegek és alátétek segítségével ([Ábra 76](#)).
10. Tegye fel az ékszíjat a motorszíjtárcsára; lásd: [A nyíróasztal felszerelése \(oldal 51\)](#).

11. Húzza meg a 2 alsó csavart, amelyek a nyíróasztalfüggőnyt a nyíróasztalhoz rögzítik; lásd: [A nyíróasztal függőnyének leoldása \(oldal 36\)](#).

## A fűterelő lap cseréje

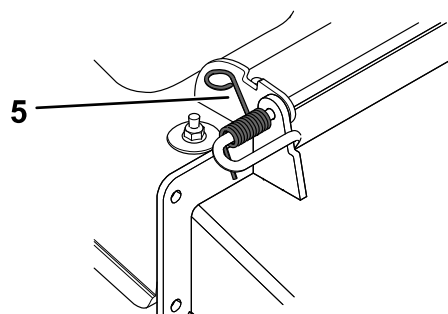
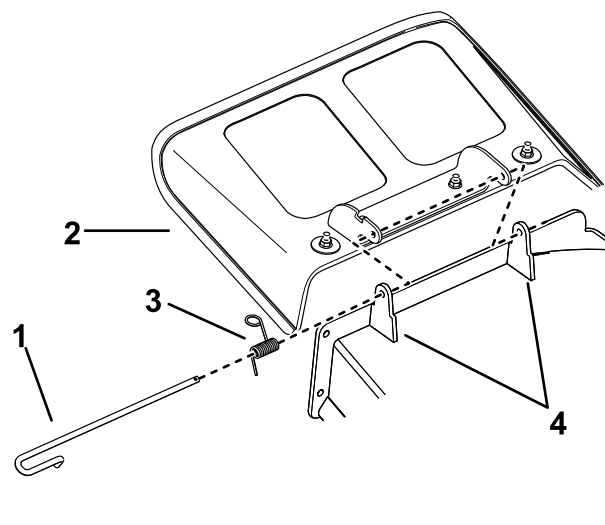
**Szolgáltatásszünet:** Minden egyes használat előtt, vagy naponta—Ellenőrizze a fűterelő lemez épségét.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A fedetlen kidobónyíláson át a gép tárgyakat hajíthat a közelben tartózkodóknak, súlyos személyi sérülést okozva. Emellett így a késekhez is hozzá lehet érni.

Ne használja a gépet felszerelt mulcsozólemez, fűterelő lap vagy fűgyűjtő rendszer nélkül.

1. Távolítsa el a sasszeget a rúd végéből ([Ábra 78](#)).
2. Akassza ki a rugót a terelőlap-konzol bemélyedéséből, majd húzza ki a rudat a felhegesztett nyíróasztal-konzolokból, a rugóból és az kidobónyílás-terelőlapból ([Ábra 78](#)).

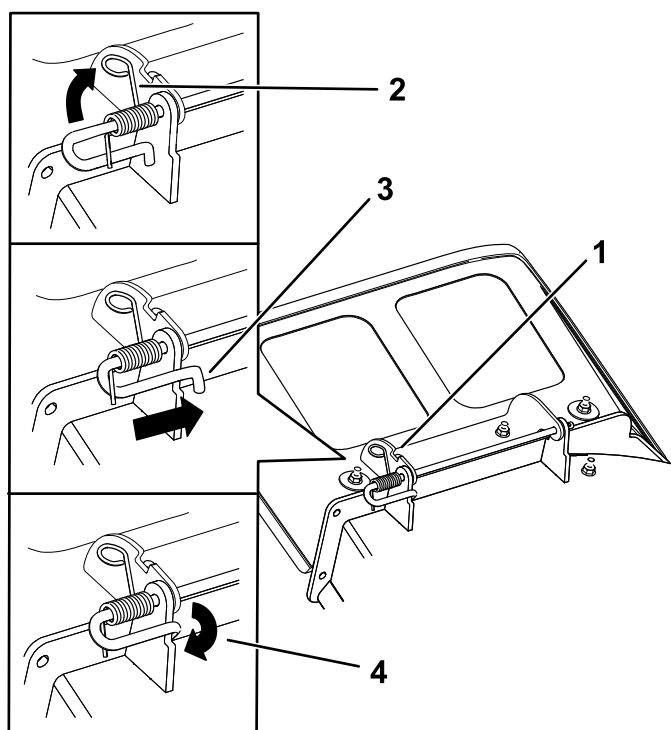


g297555

**Ábra 78**

- |                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Rúd          | 4. Nyíróasztalkonzolok     |
| 2. Fűterelő lap | 5. Sasszeg                 |
| 3. Rugó         | 6. A rúdra felszerelt rugó |

3. Távolítsa el a sérült vagy kopott kidobónyílás-terelőlapot.
4. Helyezze el úgy az új kidobónyílás-terelőlapot, hogy a konzolok végei a felhegesztett nyíróasztalkonzolok közé kerüljenek a [Ábra 79](#) szerint.
5. Csúsztassa fel a rugót a rúdra az egyenes vége felől.
6. Helyezze fel a rugót a rúdra a [Ábra 79](#) alapján úgy, hogy a rövidebb vége alul a rúd behajló végére feltámaszkodva induljon el, és a rúd felső ága elé érkezzon.
7. Hajtsa fel a rugó hurokban végződő végét, és akassza be a terelőlap konzolján levő bemélyedésbe ([Ábra 79](#)).



Ábra 79

g297573

1. Beszerelt rúd-rugó egység
2. A rugó hurokban végződő vége a terelőlap-konzol bemélyedésébe akasztva
3. Rúd rövid vége a nyíróasztalkonzol mögött
4. A nyíróasztalkonzol által rögzített rövid vég.

8. Biztosítsa a rúd-rugó egységet úgy elfordítva a rudat, hogy a rövid vége a nyíróasztalra hegesztett elülső konzol mögé kerüljön (Ábra 79).

**Fontos:** A fűterelő lapot a rugónak lehajtott helyzetben kell tartania. Hajtsa fel a terelőlapot annak ellenőrzésére, hogy lehajlik-e teljesen az alsó helyzetbe.

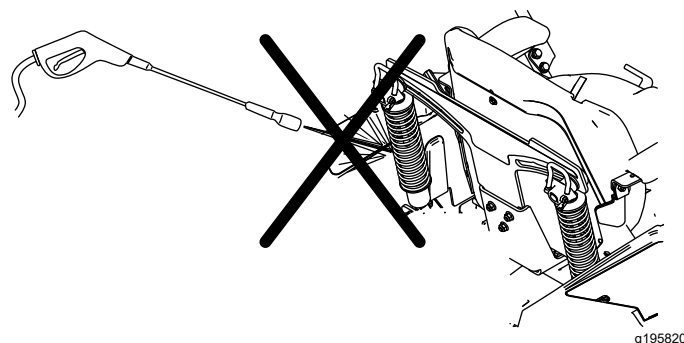
9. Szerelje be a sasszeget a rúd végébe (Ábra 78).

## Tisztítás

### A felfüggesztési rendszer tisztítása

#### Csak MyRide gépek esetén

**Megjegyzés:** Ne tisztítsa a lengéscsillapító egységeket nagy nyomású vízzel (Ábra 80).



Ábra 80

## A hulladék elhelyezése

A motorolaj, az akkumulátor, a hidraulikafolyadék és a hűtőfolyadék a környezetet szennyező anyagok. Ezeket az állami és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

# Tárolás

## Biztonságos tárolás

- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagot nyílt láng közelében, és ne zárt térben vagy zárt utánfutón ürítse le az üzemanyagot.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.

## Tisztítás és tárolás

1. Kapcsolja ki a késkapcsolót (TLT), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Távolítsa el a fűkaszálékot, a koszt és a szennyeződést a teljes gép külső felületeiről, különösen a motorról és a hidraulika-rendszerrel. Tisztítsa le a koszt és a kaszálékot a hengerfej bordái közül és a ventilátorházból.  
**Fontos:** A gépet kímélő mosószerrel és vízzel is lemoshatja. Ne használjon a lemosásához nagynyomású mosót. Kerülje a bő víz használatát, különösen a vezérlőpanel, a motor, a hidraulikaszivattyúk és a hidromotorok környékén.
4. Ellenőrizze a rögzítőfék működését; lásd: [A rögzítőfék működtetése \(oldal 24\)](#).
5. Végezze el a légszűrő szervizelését; lásd: [A légszűrő szervizelése \(oldal 36\)](#).
6. Cserélje le a motorolajat; lásd: [A motorolaj szervizelése \(oldal 37\)](#).
7. Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását; lásd: [A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése \(oldal 44\)](#).
8. Tölts fel az akkumulátort; lásd: [Az akkumulátor töltése \(oldal 43\)](#).
9. Ha a gépet behelyezett akkumulátorral tárolja, kösse le a negatív (fekete) kábelt az akkumulátorról.
10. Kaparja le a nagyobb fűlerakódásokat és koszt a nyíróasztal aljáról, majd mossa le kerti locsolótömlővel.

**Megjegyzés:** Járassa a gépet bekapcsolt késsel (TLT) magas alaplátra 2-5 percig a lemosás után.

11. Ellenőrizze a kések állapotát; lásd: [A vágókések szervizelése \(oldal 46\)](#).
12. Készítse elő a gépet tárolásra, ha 30 napot meghaladó ideig nem használja. Készítse elő a gépet tárolásra az alábbi módon:
  - A. Töltsön üzemanyag-stabilizáló/-kondicionáló adalékot a tartályban lévő friss üzemanyaghoz. Kövesse az üzemanyag-stabilizáló gyártójának keverési utasításait. Ne használjon alkoholalapú üzemanyag-stabilizálót (etanolt vagy metanolt).
  - B. Járassa a motort 5 percig, hogy átjárja az üzemanyagrendszert a kondicionált üzemanyag.
  - C. Állítsa le a motort, hagyja lehűlni, majd ürítse le az üzemanyagtartályt.
  - D. Indítsa be a motort, és hagyja járni, amíg le nem áll.
  - E. Gondoskodjon az üzemanyag-hulladék elhelyezéséről megfelelő módon. Végezze el újrahasznosítását a helyi rendelkezések alapján.**Fontos:** Ne tárolja az üzemanyag-stabilizáló/-kondicionálót hosszabban, mint ahogy a gyártója javasolja.
13. Szerelje ki és ellenőrizze a gyújtógyertyákat; lásd: [A gyújtógyertya szervizelése \(oldal 39\)](#). A kisserelt gyújtógyertya nyílásán át töltsön 30 ml (2 evőkanál) motorolajat a hengerekbe. Az indítómotorral forgassa meg a motort, hogy eloszlassa az olajat a hengerben. Szerelje be a gyújtógyertyákat. Ne tegye rájuk a gyertyapipát.
14. Ellenőrizzen és húzzon meg minden csavart és anyát. Javítsa meg vagy cserélje le a károsodott alkatrészeket.
15. Fesse be az összes karcos vagy csupasz fémfelületet. A festék a márkaszerviztől beszerezhető.
16. Tárolja a gépet tiszta, száraz garázsban vagy tárolóhelyiségben. Vegye ki az indítókulcsot, és tegye el úgy, hogy gyerekek vagy illetéktelenek ne férhessenek hozzá. A védelme érdekében takarja le és tartsa tisztán a gépet.



# Az akkumulátor tárolása

1. Töltse fel teljesen az akkumulátort.
2. Hagyja pihenni az akkumulátort 24 órát, majd ellenőrizze a feszültségét.

**Megjegyzés:** Ha az akkumulátor feszültsége nem éri el a 12,6 V-ot, ismételje meg az [1.](#) és a [2.](#) lépést.

3. Kösse le a kábeleket az akkumulátorról.
4. Ellenőrizze rendszeresen a feszültséget, hogy az 12,4 V vagy magasabb-e.

**Megjegyzés:** Ha az akkumulátor feszültsége nem éri el a 12,4 V-ot, ismételje meg az [1.](#) és a [2.](#) lépést.

## Akkumulátortárolási tippek

Ha az akkumulátort a gépen kívül tárolja, tegye a következőket:

- Tárolja az akkumulátort hűvös, száraz helyen, egyenesen felállítva.
- Ne halmozzon közvetlenül egymásra téve akkumulátorokat, csak kartondobozban.
- Ne halmozzon egymásra 3-nál több akkumulátort (kereskedelmi célú esetén 2-nél).
- A már elektrolittal feltöltött akkumulátort ellenőrizze 4–6 havonta, szükség esetén töltsse fel.
- A beszerelése előtt mindig ellenőrizze és töltsse fel az akkumulátort.

# Hibakeresés és elhárítás

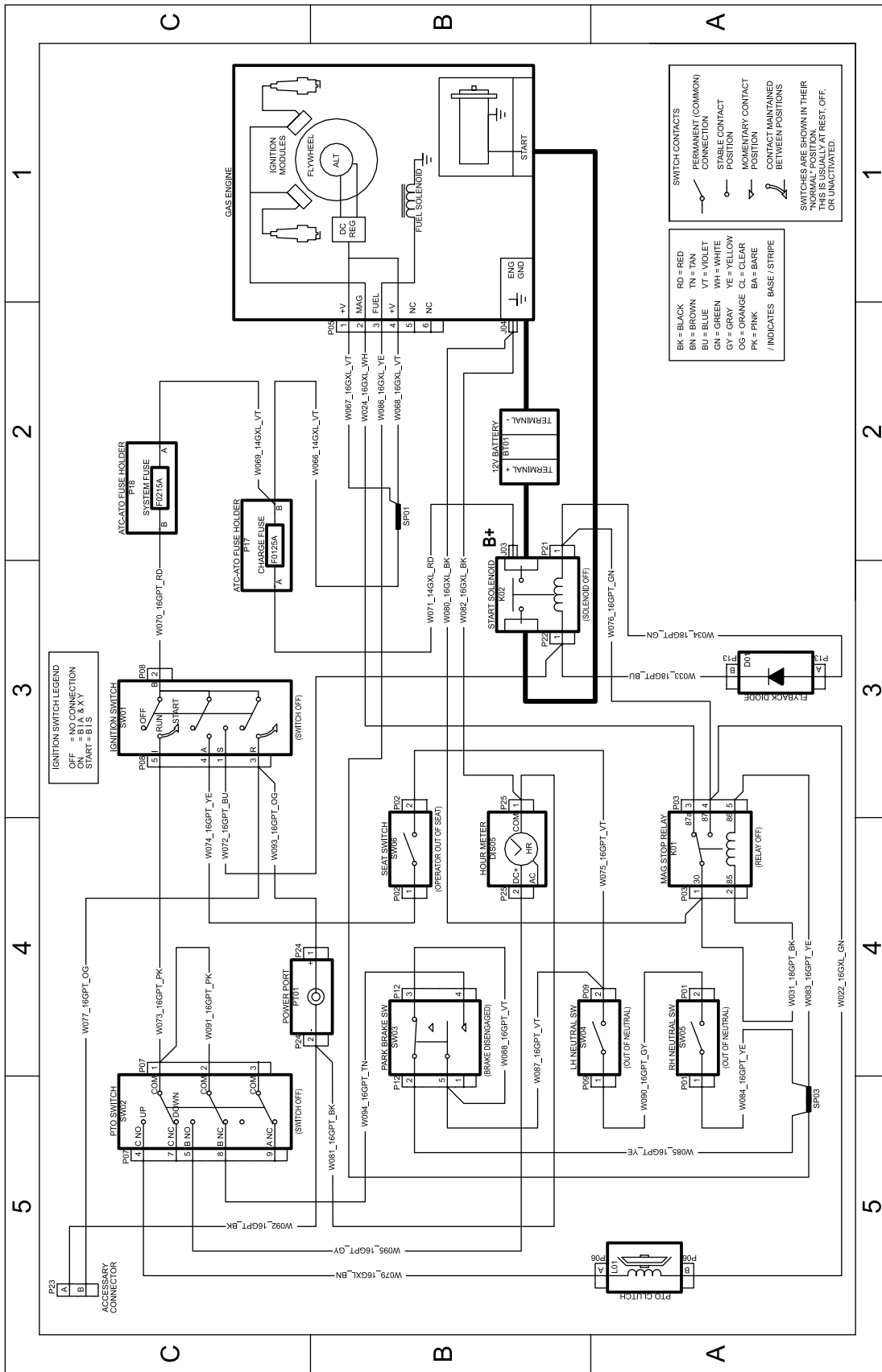
| Probléma                                                                                                  | Lehetséges ok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Javító intézkedés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az üzemanyagtartály az összeroskadás jeleit mutatja, vagy gyakran tűnik úgy, hogy elfogyott az üzemanyag. | 1. A légszűrő papírbetétje eltömődött.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1. Tisztítsa meg a papírbetétet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A motor túlmelegszik.                                                                                     | 1. Túl nagy a motor terhelése.<br>2. Kevés a motorolaj a forgattyúházban.<br>3. A motor ventilátorháza alatt eltömődtek a hűtőbordák vagy a levegőjáratok.<br>4. A légszűrő elkoszolódott.<br>5. Szennyeződés, víz vagy állott üzemanyag van az üzemanyagrendszerben.                                                                                                                                                                                                                | 1. Csökkentse a munkasebességet.<br>2. Töltsön olajat a forgattyúházba.<br>3. Távolítsa el az eltömődést a hűtőbordák közül és a levegőjáratokból.<br>4. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőbetétet.<br>5. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel                                                                                                                                                                                                            |
| Az indítómotor nem forgatja a motort.                                                                     | 1. A késkapcsoló be van kapcsolva.<br>2. A haladásvezérlő karok nincsenek SEMLEGES-RETESZELT helyzetben.<br>3. Az akkumulátor lemerült.<br>4. Az elektromos csatlakozók korrodáltak vagy lazák.<br>5. Kiégett egy biztosíték.<br>6. Meghibásodott egy relé vagy kapcsoló.                                                                                                                                                                                                            | 1. Kapcsolja ki a késkapcsolót.<br>2. Állítsa SEMLEGES-RETESZELT helyzetbe a haladásvezérlő karokat.<br>3. Tölts fel az akkumulátort.<br>4. Ellenőrizze az elektromos csatlakozók érintkezését.<br>5. Cserélje ki a biztosítékot.<br>6. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.                                                                                                                                                                                    |
| A motor nem indul be, nehezen indul be, vagy leáll.                                                       | 1. Az üzemanyagtartály kiürült.<br>2. A hidegindító (ha van) nincs aktiválva.<br>3. A légszűrő elkoszolódott.<br>4. A gyertyapipa lelazult vagy nem csatlakozik.<br>5. A gyújtógyertya rozsdafoltos, elszennyeződött, vagy az elektródahézag nem megfelelő.<br>6. Az üzemanyagszűrő elszennyeződött.<br>7. Szennyeződés, víz vagy állott üzemanyag van az üzemanyagrendszerben.<br>8. Nem megfelelő üzemanyag van az üzemanyagtartályban.<br>9. Kevés a motorolaj a forgattyúházban. | 1. Tankoljon.<br>2. Állítsa a hidegindító kart BE helyzetbe.<br>3. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőbetétet.<br>4. Helyezze fel a gyertyapipát a gyertyára.<br>5. Szereljen be új, megfelelő légrésű gyújtógyertyát.<br>6. Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.<br>7. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.<br>8. Üritse le a tartályt, és töltsön be megfelelő üzemanyagot, vagy forduljon hivatalos márkaszervizhez.<br>9. Töltsön olajat a forgattyúházba. |



| Probléma                                         | Lehetséges ok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Javító intézkedés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A motor gyenge.                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Túl nagy a motor terhelése.</li> <li>2. A légszűrő elkoszolódott.</li> <li>3. Kevés a motorolaj a forgattyúházban.</li> <li>4. A motor ventilátorháza alatt eltömődtek a hűtőbordák vagy a levegőjáratok.</li> <li>5. A gyújtógyertya rozsdafoltos, elszennyeződött, vagy az elektródahézag nem megfelelő.</li> <li>6. Az üzemanyagtartály szellőzője eltömődött.</li> <li>7. Szennyezett az üzemanyagszűrő.</li> <li>8. Szennyeződés, víz vagy állott üzemanyag van az üzemanyagrendszerben.</li> <li>9. Nem megfelelő üzemanyag van az üzemanyagtartályban.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Csökkentse a munkasebességet.</li> <li>2. Tisztítsa meg a légszűrőbetétet.</li> <li>3. Töltsön olajat a forgattyúházba.</li> <li>4. Távolítsa el az eltömődést a hűtőbordák közül és a levegőjáratokból.</li> <li>5. Szereljen be új, megfelelő légrésű gyújtógyertyát.</li> <li>6. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>7. Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.</li> <li>8. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>9. Üritse le a tartályt, és töltsön be megfelelő üzemanyagot, vagy forduljon hivatalos márkaszervizhez.</li> </ol> |
| A gép nem indul el sem előre, sem hátramenetben. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A megkerülő szelepek nyitva vannak.</li> <li>2. A hajtó ékszíjak elkoptak, lazák vagy elszakadtak.</li> <li>3. A hajtó ékszíjak leestek a szíjtárcsákról.</li> <li>4. A hajtómű meghibásodott.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zárja el a vontatási szelepeket.</li> <li>2. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>3. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>4. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A gép rendellenes rezgésbe kezdett.              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Egy vagy több kés elgörbült vagy kiegyensúlyozatlanná vált.</li> <li>2. A késrögztítő csavar laza.</li> <li>3. A motor rögzítőcsavarjai kilazultak.</li> <li>4. Lazult a motor ékszíjtárcsája, a feszítőtárcsa vagy az egyik kés ékszíjtárcsája.</li> <li>5. A motor ékszíjtárcsája megsérült.</li> <li>6. A késtengely elgörbült.</li> <li>7. A motortartó bak laza vagy elhasználódott.</li> </ol>                                                                                                                                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Szereljen fel új kést vagy késeket.</li> <li>2. Húzza meg a kést rögzítő csavart.</li> <li>3. Húzza meg a motor rögzítőcsavarjait.</li> <li>4. Húzza meg az adott ékszíjtárcsát.</li> <li>5. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>6. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>7. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ol>                                                                                                                                                                                  |
| A vágásmagasság egyenetlen.                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Egy vagy több kés életlen.</li> <li>2. Egy vagy több kés elgörbült.</li> <li>3. A nyíróasztal nem áll szintben.</li> <li>4. A lenyesés elleni védelem egyik görgője (ha van) nincs megfelelően beállítva.</li> <li>5. A nyíróasztal alja koszos.</li> <li>6. A gumiabroncsok nyomása nem megfelelő.</li> <li>7. Az egyik késtengely elgörbült.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Élezze meg a késeket.</li> <li>2. Szereljen fel új kést vagy késeket.</li> <li>3. Szintezze ki oldalirányban és hosszirányban a nyíróasztalt.</li> <li>4. Állítsa be a lenyesés elleni védelem görgőjének magasságát.</li> <li>5. Tisztítsa meg a nyíróasztal alját.</li> <li>6. Állítsa be a gumiabroncsok nyomását.</li> <li>7. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> </ol>                                                                                                                                                                                   |

| Probléma              | Lehetséges ok                                                                                                                                                                                                                                                                                | Javító intézkedés                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kések nem forognak. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Az ékszíj elhasználódott, laza vagy elszakadt.</li> <li>2. A meghajtás ékszíja leesett a szíjtárcsáról.</li> <li>3. Hibás a TLT-kapcsoló vagy a TLT-tengelykapcsoló.</li> <li>4. A fűnyíró ékszíja elhasználódott, laza vagy elszakadt.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Szereljen fel új hajtószíjat.</li> <li>2. Szerelje fel az ékszíjat, majd ellenőrizze az állítható tengelyek és ékszíjvezetők helyzetét.</li> <li>3. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkakereskedővel.</li> <li>4. Szereljen fel új ékszíjat.</li> </ol> |

# Kapcsolási vázlat



## Kapcsolási rajz (Rev. A)

g297640

## EGK/Egyesült Királyság – adatvédelmi nyilatkozat

### A Toro az alábbi módon használja fel az Ön személyes adatait

A The Toro Company („Toro”) tiszteltben tartja személyes adatainak bizalmasságát. Amikor megvásárolja valamelyik termékünket, birtokunkba kerülhet néhány személyes adata közvetlenül Öntől vagy a helyi Toro vállalaton, illetve -kereskedőn keresztül. A Toro ezeket az információkat a szerződéses kötelezettségek teljesítése érdekében – például jóállás nyilvántartásba vételéhez, jótállási igény feldolgozása vagy termék visszahívása esetén történő kapcsolatfelvételhez és jogszerű üzleti célokra – használja fel, például vevői elégedettség mérésére, termékeink javítására vagy olyan termékinformációk biztosítására, amelyek érdekesek lehetnek az Ön számára. A Toro a fenti tevékenységek bármelyikével kapcsolatban megoszthatja az Ön adatait a Toro leányvállalataival, kapcsolt vállalkozásaival, kereskedőivel vagy más üzleti partnereivel. Személyes adatait akkor is nyilvánosságra hozhatjuk, ha a törvény ezt előírja, vagy ha vállalkozás eladásával, vásárlásával vagy egyesülésével kapcsolatban merül fel erre igény. Marketingcélokból soha nem adjuk ki az Ön személyes adatait más vállalat számára.

### Személyes adatainak megőrzése

A Toro a személyes adatait addig őrzi meg, amíg az a fenti célokból fontos lehet, valamint a jogszabályi előírásoknak megfelelően. A hatályos megőrzési időszakkal kapcsolatban további tájékoztatásért írjon a következő címre: [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### A Toro biztonsággal kapcsolatos elkötelezettsége

Személyes adatait az Amerikai Egyesült Államokban vagy más olyan országban is feldolgozhatják, amely kevésbé szigorú adatvédelmi jogszabályokkal rendelkezik, mint a tartózkodási helye szerinti ország. Amikor adatait a tartózkodási helye szerinti országon kívülre továbbítjuk, jogilag megkövetelt lépéseket teszünk annak biztosítása céljából, hogy megfelelő intézkedések történjenek adatai védelme érdekében, valamint hogy azokat biztonságosan kezeljék.

### Hozzáférés és helyesbítés

Önnek joga van személyes adatai kijavításához vagy felülvizsgálatához, illetve az adatok feldolgozásának tiltásához vagy korlátozásához. Ezek kapcsán írjon a [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com) címre. Ha aggódalmi vannak azzal kapcsolatban, hogy a Toro miként kezeli az Ön adatait, bátran tegye fel a kérdéseit közvetlenül nekünk. Felhívjuk figyelmét, hogy az európai lakosoknak jogukban áll panaszt tenni az adatvédelmi hatóságnál.